Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

«Tiếu Ngạo Giang Hồ» số này : Vén màn bí mật «Nhậm Giáo Chủ» trong chiếc kiệu màu lam khiêng lên núi Kiến Tính

BỘ TRƯỞNG Q.P. MỸ KHẨN CẤP KÊU GỌI NHÂN DÂN MỸ ỦNG HỘ T.T. NIXON

Cấp tiến

TỔ QUỐC • TỰ DO • TIẾN BỘ

SỐ 154 — 8 TRANG 8Đ. — THỨ NĂM 9, THỨ SÁU 10-10-1969

Chủ Nhiệm VÕ-BÌNH-SƠN — Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BỔNG — Tổng Thư Ký Tòa Soạn PHI VÂN

Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng Sg Đ.T.: 23.275

PHÓ T.T. NGUYỄN CAO KỲ :

PHẦN ĐÔNG NHÂN DÂN V.N. KHÔNG THÂU ĐƯỢC LỢI TỨC GÌ

trong số tiền viện trợ kết sù của Hoa Kỳ và chương trình viện trợ cần có 1 sự cải cách

SAIGON 7-10 Trong một cuộc phỏng vấn dành cho tuần báo «U.S. News and World Report» được đăng trong số phát hành mới đây, Phó Tổng Thống Nguyễn Cao Kỳ tuyên bố rằng ông đồng ý với Bộ Trưởng Quốc Phòng Hoa Kỳ Melvin Laird khi ông này nói rằng vấn đề thay thế quân Mỹ ở Việt Nam không những chỉ liên quan đến những sự lực quân sự mà còn liên quan đến cả hai lãnh vực kinh tế và xã hội nữa.

Phó Tổng Thống nhấn mạnh : «Chúng tôi cần phải nỗ lực hơn nữa trước những vấn đề của chúng tôi. Song ta phải có những sự chính đốn cần thiết».

Theo Phó Tổng Thống, thì Việt Nam Cộng Hòa trước hết cần phải khôi phục nền kinh tế quốc gia, tận dụng những phương tiện sẵn có và tổ chức phân phối hoàn hảo hơn những nguồn tài nguyên quốc gia.

Phó Tổng Thống phân rằng cần có vài người dư luận cho rằng quốc gia này phần lớn sống vào sự viện trợ của Hoa Kỳ.

XEM TIẾP C TRANG 2

Thêm 2 Ô. dân biểu phản chiến lớn lối đề nghị :

Có giải pháp RÚT HẾT binh sĩ MỸ KHỎI VIỆT NAM !

HOA THỊNH ĐỐN 8-10 (AP) Hai thượng nghị sĩ Dân chủ Hoa Kỳ lớn bảo hôm thứ Ba rằng các ông sẽ đề nghị một giải pháp rút hết binh sĩ Hoa Kỳ khỏi VN, trừ trường hợp chính phủ Saigon thực hiện các cải tổ quan trọng trong vòng 60 ngày.

Hai thượng nghị sĩ Harold E. Hughes và Thomas Eagleton đã đưa ra đề nghị trên.

Ông Hughes nói rằng biện pháp này là cần thiết lớn cho lời kêu gọi của phe Cộng Hòa là hãy ngưng phê bình chính sách của TT Nixon về vấn đề VN trong vòng 60 ngày.

XEM TIẾP C TRANG 2

THỦ TƯỚNG TRẦN THIỆN KHIÊM TIẾT LỘ :

CHỨNG TA ĐANG CHỜ MỘT CAO ĐIỂM MỚI CỦA C.S.

VÀ ĐỊCH HIỆN NAY TUY YẾU, NHƯNG CHÚNG TA CẦN PHẢI ĐỀ PHÒNG...

● ĐANG CỨU XÉT THƯ CỦA TT PHÁP TRI YÊU CẦU CHO TT THIỆN MINH VỀ NHÀ.

SAIGON 8-10 Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm sáng nay trong dịp đến khánh thành khu giải phẫu bệnh viện Chợ Rẫy, trả lời các câu hỏi của báo chí đã cho biết : ông sẽ đệ trình Tổng Thống cứu xét thư của Thượng Tọa Pháp Trí yêu cầu chính phủ cho Thượng Tọa Thiện Minh về chùa.

Thủ Tướng Khiêm tiết lộ, trong cuộc tiếp xúc hôm qua Thượng tọa Pháp Trí Phó Viện Viện Trưởng Viện Hóa Đạo, còn đưa ra một số ý kiến về việc xây cất chùa và ông hiện đang nghiên cứu.

Chờ cao điểm mới của Cộng quân

Thủ tướng nói : Chúng ta đang chờ «một cao điểm mới của phía Cộng sản». Ông cho biết, định hiện tuy yếu nhưng chúng ta phải nghĩ tới đề đề phòng.

Thủ tướng nói rằng, từ năm 1968 đến nay Cộng quân không mở các cuộc tấn công mà tổ chức các cao điểm, nhằm tăng gia hoạt động về âm sát, không bố.

Thủ tướng Khiêm cho hay, Cộng quân đang cố gắng bằng mọi cách để cản trở việc bảo vệ an ninh tại thôn quê.

XEM TIẾP D TRANG 2

XEM TRANG 6 : Kịch Trường HUY TRƯỜNG phụ trách

KỂ TỪ 10-10-69 NHỰT BÁO CẤP TIẾN SẼ PHÁT HÀNH TẠI 242 TER PHAN ĐÌNH PHÙNG

Vì máy rotative in báo đã dời về chung với Tòa soạn, kể từ tối thứ sáu 10-10-69, nhựt báo CẤP TIẾN sẽ phát hành tại báo quán số 242 ter Phan đình Phùng chứ không còn ở 175 Phạm ngũ Lão như trước nữa.

Yêu cầu các nhà phát hành Tỉnh, Đô Thành và Cổ Động vui lòng đến nhận báo nơi địa chỉ trên.

CẤP TIẾN

TRƯỚC SỰ CHUẨN BỊ RẦM RỘ PHÁT ĐỘNG PHONG TRÀO CHỐNG CHIẾN TRANH NGÀY 15-10 BỘ TRƯỞNG QUỐC PHÒNG MỸ KHẨN CẤP KÊU GỌI CÔNG LUẬN MỸ :

HOA-KỲ SẼ NGƯNG CHIẾN SỚM NẾU NHÂN DÂN MỸ ĐOÀN KẾT

trong việc ủng hộ chánh sách của Tổng Thống Nixon

Uy tín T.T. Nixon SUY GIẢM

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) 8-10 Vì những bất mãn và chống đối càng ngày càng lan rộng trong quốc chúng Mỹ về chính sách VN của TT Nixon, uy tín của TT đang càng ngày càng suy giảm trầm trọng.

Theo việc thăm dò Harris thì khi được hỏi «bạn có hài lòng về cách giải quyết vấn đề VN của TT Nixon không ? » thì những và suất mâu xuất, sang đầu hạ, có 52 phần trăm trả lời «hài lòng». Vào giữa tháng 9, chỉ còn có 35 phần trăm trả lời «hài lòng» !

● T.N.S. SCOTT CŨNG NẰNG NẶNG : SẼ CÓ BIẾN CHUYỂN TRONG THỜI GIAN 60 NGÀY, SẮP TỚI, NHƯNG KHÔNG THỂ NÓI TRƯỚC

ATLANTIC CITY (NEW JERSEY) 7-10.— Bộ Trưởng Quốc Phòng Mỹ Laird khẳng cấp kêu gọi công luận Mỹ ủng hộ chánh sách của Tổng Thống Nixon về Việt Nam.

Ông Laird quả quyết là ông Nixon cần sự ủng hộ của toàn dân để có kết đề thực hiện hoàn mỹ chánh sách về Việt Nam. Ông nói : «Hoặc sẽ ngưng chiến sớm hơn, nếu nhân dân Mỹ chứng tỏ đoàn kết trong việc ủng hộ chánh sách của Tổng thống».

Trong một điều vấn đọc tại đại hội thường niên Liên hiệp nghiệp đoàn AFL-CIO à Atlantic City, ông Laird nói thêm :

Tổng Thống Nixon không thể nhượng bộ trước những cử chỉ và lời lẽ của những người Mỹ tìm cách đúng áp lực để buộc chúng tôi phải đầu hàng bằng cách chấp thuận các điều kiện của của BV. Những cử chỉ và lời lẽ này chỉ khuyến khích quân địch tiếp tục chiến đấu ở Nam Việt Nam và duy trì tình trạng bế tắc tại hội đàm Ba Lê.

«Chúng tôi đã theo con đường có nhiều hy vọng giảm bớt tối đa con số tổn thất của Mỹ, và cũng giảm bớt chiến cuộc càng sớm càng hay, mà không thể từ bỏ mục tiêu căn bản là quyền tự quyết của nhân dân Nam Việt Nam trong hòa bình và tự do».

Thêm lần nữa ông Laird cương quyết bác bỏ mọi thời hạn do Mỹ đơn phương ấn định về việc thay thế hết cả quân số Mỹ nào ở VN.

Ông nói : Lịch trình thay thế quân Mỹ ở VN chỉ có thể ấn định ở Ba lê hoặc trong khuôn khổ I cuộc gặp xếp hồ trong nào khác.

XEM TIẾP H TRANG 2

XEM TRANG 7 «Tiếu Ngạo Giang Hồ» của KIM DUNG

Các giới chức Chánh phủ Mỹ chống lại Ô. Scott :

KHÔNG CÓ BẰNG CHỨNG GÌ có biến chuyển quan trọng cả !

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) 8/10 Mặc dù có tin đồn rằng sắp có những biến cố trọng đại và đáng mừng cho vấn đề VN, nhưng hiện nay không có đầu hiệu hay triệu chứng gì cho thấy các tin đồn đó là đúng.

Hơn thế ba nhiều giới chức chính phủ Mỹ nói rằng họ không thấy có bằng chứng gì để tin rằng có biến chuyển quan trọng và đáng mừng quanh vụ VN cả.

TT Nixon và các cố vấn của ô. đặt hy vọng vào một sự thay đổi lập trường hoặc chính sách của tân chế độ Hà nội sau cái chết của Hồ chí Minh.

Họ cũng hy vọng rằng BV có thể bày tỏ sự thay đổi đó bằng hành động đáp ứng nào đó đối với việc Mỹ giảm quân. Nhưng các giới chức cận quanh TT Nixon cho biết hiện nay họ vẫn chưa tìm được dấu hiệu gì về sự thay đổi của Hà Nội hết. Họ cũng phủ nhận các nguồn tin nói rằng đã có những tiếp xúc mật giữa Mỹ và BV bên ngoài hội đàm Ba Lê.

XEM TRANG 2 Đầy đủ tin tức trong nước

Ô. NG-BÁ-LƯƠNG CÓ THỂ VẪN LÀ CHỦ TỊCH ?

CUỘC VẬN ĐỘNG BẦU CỬ VĂN PHÒNG HẠ VIỆN VẪN CÁC ỦY BAN ĐANG TIẾN HÀNH RÁO RIẾT

★ HỒ VINH ★

SAIGON 8-10. — Cuộc vận động bầu cử Văn Phòng Hạ Viện và các Ủy ban hiện đang ở trong giai đoạn tích cực nhất vì ngày 13-10 tới đây được bầu cử sẽ được tổ chức.

Nguồn tin hành lang Hạ Viện cho biết phía chánh quyền đã đưa ra nhiều ứng cử viên để nắm giữ các chức Chủ Tịch Hạ Viện cũng như các Ủy Ban quan trọng như Ngân Sách, Quốc Phòng.....v.v... để tránh trở ngại giữa Hành Pháp và Lập Pháp trong việc biểu quyết các ngân sách hay dự luật của hành pháp đưa sang.

Chức vụ Chủ Tịch Hạ Viện hiện có 3 ứng cử viên là các ông Nguyễn Bá Lương, Cao Văn Chiểu và Nguyễn Bá Cần.

Theo dự đoán của một số dân biểu thì có lẽ ông Nguyễn Bá Lương lại tái đắc cử chức vụ Chủ Tịch. Mặc dầu ông Lương không phải là một Chủ tịch xuất sắc nhưng ông là người có thể hòa giải những dị đồng giữa các khối trong Hạ Viện, và vẫn được một số đông dân biểu ủng hộ.

Ông Cao Văn Chiểu dù rằng được chánh quyền ủng hộ mạnh mẽ, vì anh của ông là ông Cao văn Tường hiện là Bộ Trưởng Đặc trách liên lạc Quốc Hội, và thuộc khối Dân Tiến của Dược sĩ Nguyễn Cao Thăng, nhưng một số lớn dân biểu đã e dè trong việc ủng hộ vì lập trường thân chánh quyền quá nhiều sẽ khó giữ được tình cách độc lập của Lập Pháp đối với Hành pháp.

Ông Nguyễn Bá Cần thì khó tìm được sự ủng hộ cần thiết để đắc cử Chủ tịch Hạ viện.

XEM TIẾP G TRANG 2

Làn đầu tiên trong ngày lễ Quốc Khánh Đông Đức

THANH NIÊN ĐÔNG BÁ LINH MÊ NHẠC THỜI TRANG

XUNG ĐỘT RẦN RẦN VỚI CẢNH SÁT

BÁ LINH 8-10 (AFP).— Hàng ngàn thanh niên tại Đông Bá Linh đã biểu lộ quốc Thành của Đông Đức thành một vụ xung đột dữ dội với cảnh sát trong đêm thứ ba, sau bức tường ô nhục ngăn đôi Đông và Tây Bá Linh. Hàng ngàn thanh niên Đông Bá Linh tụ tập để xem và nghe một cuộc trình diễn nhạc thời trang trên sân thượng một tòa nhà chọc trời thuộc vùng Tây Bá Linh. Cảnh sát Đông Bá Linh đã đến giải tán đám thanh niên này, nhưng các thanh niên, khoảng gần 2.000 người đã ném đá, xô xát với cảnh sát.

Đây là lần đầu tiên người ta thấy xảy ra một vụ thanh niên Đông Bá Linh lớn xôn với Cảnh sát, và lại xảy ra ngay lúc các đại diện các quốc gia Cộng sản trên thế giới có mặt tại Đông Bá Linh để lễ quốc khánh thứ 20 của Đông Đức.

Thiên cơ bất khả lậu

★ của BẢY BÚP

THIỆT LÀ.. BẤT KHẢ LẬU.

Xưa nay BB tui luôn phục cái nước bình tĩnh, thản trong và làm ăn rỉ rả của TT Thiệu. La lam lớn, là lành đạo, TT Thiệu đã có thể phết ngôn bừa bãi, hành động lu bu như kẻ hèn đang giữ mục tàn độc nây được.

Chưa mạng Tổng Thống phải khác : hướng dân cho ! Không khác thì cách chi mà làm được Tổng Thống ?

Nhưng BB tui không bao giờ ngờ được rằng TT Thiệu của chúng ta lại là người hèn hành và có biệt tài... Hít cốc, nói một câu là anh em giựt mình sán xá một lượt.

Đọc thông điệp trước Lưỡng viện QH, TT Thiệu đã nhân mạnh rằng ông đã lòng lớn chuyện THẬT NHƠN TÂM đi cứu nước. Thật là can trường nếu có can trường nào hơn ? Giữa lúc hai triệu «khơn tâm» đã trở thành thân chứ nhựt tụng của mọi chánh khách mà TT Thiệu dám nói thẳng như vậy, nếu không là chơn mạng Tổng Thống thì đó ông nào dám ăn nói như vậy !

Nên chi thiên hạ rộ lên phê phán rần rần, trong khi TT Thiệu và Thủ tướng Khiêm tính bơ đi Côn Sơn cầu cạ.

Câu nói quả... ngon lành của TT Thiệu chứng tạ, làm cho BB tui chợt nghĩ đến lời tục ngữ : «Bịnh quí phát có thuốc tiên !» mà người Pháp vì văn hóa kém hơn mình cũng bắt chước rằng : «A fièvre de cheval, remède de cheval !»

Nghe ba tiếng «thật nhơn tâm» khỏi anh giựt mình nhảy dựng, dầu gân dựng la phòng nhà. Mấy ông Quốc hội, tự xưng mình là nhơn tâm, lai càng thét D... hơn ai hết, phản ứng trước hơn ai hết, đúi TT phải «bỏ biết xem TT định mưu chuyện chi mà... rằng rạn như vậy ?

Đa là «cá tích thịt đến nếu tuồng, tôi tích bắt chước nhau» Ai biết đâu rồi cái chuyện «thật nhơn tâm» có nghĩa là cho các ông NS và DB đi phiên điều nghị đó... Cũ lao Rẻ như thời Nguyễn Khánh thì vau để phụ cấp ai lãnh đây ? Kẹt lắm chớ.

Nhưng TT Thiệu vẫn thế khẩu như bình, nghĩa là dù ... sang cho hỏi sau phần giải ! Sức mấy mà Hít Cốc theo kịp.

Thiệt là... Thiên cơ bất khả lậu nghe !

BB

CƯỜI NHƯ MẾU

★ của VỊ LƯỢC

NGA-HOA ĐẠI CHIẾN

Một nguồn tin của thông tấn xã Tass cho biết một nhóm bác sĩ Nga Sô đã thành công trong việc «sửa sai» bộ máy sinh dục. Như đã từ nay khả năng sản xuất của nhân dân Nga (về phương diện tăng gia năng xuất theo tiêu chuẩn của nhà nước) sẽ tăng lên kịch liệt.

Những bạn nào đã chốn chán mối gối, tơ lòng người lạnh sẽ như đó mà nội cũng trở nên thâm hậu, vui vẻ cả lắng.

Điều mà người ta thắc mắc là không biết các chế bác học Nga sửa sai cái cơ quan của con người bằng cách nào. Bằng phương pháp cắt mảng cổ hữu của người CS là tiêu diệt cái cũ thay thế bằng mặc cái mới, hay là chế «tạt lại» ma thôi ? Hoàn toàn là điều bí mật không ai biết nữa.

Nhưng tại sao phía nước Nga lại đề cao việc sửa chữa «sai lầm» một cách rầm rộ như vậy ? Một nguồn tin tối mật từ Mạc Tư Khoa cho biết đã là nước Nga muốn dẫn mặt nước bạn Trung Cộng. Chẳng là tin nay Trung Cộng thường khoe khoang những ngôn ngữ vô ý thân nhiều quá, chỉ cần xua vài triệu đàn quá Tây Ba Lợi Á nhỏ nổi người một bài nước miếng là ngập cả nước. Nga như chơi.

Nay ta nước Nga «tan trang» lại máy móc sản xuất kiểu trên thì đân Nga sẽ đông vô số kể và không ngăn kiếu lấy thịt đặc của nước anh em nữa. Nhưt là từ giả đến trẻ đều có bộ «sau» mới thì nang hai, sung sức biết mấy.

Riêng ở Việt Nam, nguồn tin trên vừa tung ra thì những ông già thích chơi trống bỏi mà đã dời đường tơ đều tưng bừng sáng lại. Giá nào ông nấy bồng đưng dám ra thiên Cung vì nghĩ có ngày sẽ khác các nước Nga vớt vát lại chút ít con đường sinh lộ của mình.

Mặt khác, lần thư nhứt ở Việt Nam, các nhà thuốc Đông cũng như Tây Y, chuyên về các ... thuốc bổ thận h... chống Cộng đều cùng vá hứa hẹn sẽ phối hợp thành một một trận chống lại Nga Sô đầm lầy nghiêm thiên mạng. Chẳng thà yếu thì dập đôi thêm chút ít cuớ thay luôn «cái đó» thì lâm sao bán thuốc nữa đây !

VL

THẾ GIỚI HÔM NAY

Tổng hợp tin tức, bốn mươi chăng ta ghi nhớ :

★ Ở Mỹ, sau gần hai tuần bị phe bồ câu phản chiến tấn công tơi bời, TT Nixon bắt đầu «lên dốc» với sự cao thiệp mạnh mẽ của phe diều hâu. Cuộc thăm hỏng giữa hai phe bồ câu và diều hâu ngày càng tăng nhiệt độ khác hẳn nhiều sau trận vào ngày 15-10 tới đây. Thái độ gan lì, mềm dẻo chịu đựng của TT Nixon bắt đầu mang lại kết quả và dư luận dân chúng Mỹ bắt đầu nhận thấy rằng phe bồ câu đòi hỏi những chuyểngân như Dưa Mỹ đầu chỗ đầu hàng BV nên bắt đầu có sự lên ngược dư luận khá ngoạn mục.

Tuy nhiên, không riêng gì ở VN, mà ở toàn cầu ĐNA chánh quyền Nixon đang xác tiến chánh sách «rút gánh nặng» cho địa phương và chuyện này không thể hấp tập được.

★ Nhìn về phía CS, chúng ta thấy Nga và TQ đang có sự cố gắng song phương để giải tỏa sự đối lũy tại biên giới. Nhưng chưa có gì chắc phép tin là có thể đi đến hòa giải thật sự được.

Ở Hà nội những sự lục đục chắc đơi sau cái chết của HCM đã bắt đầu xì tin ra ngoài. Hậu quả việc bao đảm có thể bể bắt trong vòng mấy tháng. Trong khi chờ đợi chắc là VC chưa đám quyết định đánh lớn vì hòa ai hết hy biết ... đã xúc và cần đến tránh ở hội nghị để mong đoạt kết quả mà chiến tranh không mang lại cho họ.

★ Tại Saigon, thông điệp của TT Thiệu được xem là «vô thường vô phạt» không gây xúc động ... người cầu nói lớp mới chống quyền việc «thà mất nhơn tâm mà ... được nước».

Tuy nhiên, dư luận cũng chờ đợi các thay đổi phải có ở đây để bước vào giai đoạn hòa đàm mới trong vài tháng tới.

TIN VẮN

HOA THỊNH ĐỐN 8-10 (UPI) — Bộ Trưởng Quốc phòng Melvin Laird lúy tuyên ý «Đại Hàn Hóa» quân lực ở Đại Hàn và giảm bớt quân lực Hoa kỳ ở Đại Hàn cũng vào ngày hôm nay.

Được hỏi về vấn đề quân ở Đại Hàn ở Việt Nam, ông Melvin Laird nói rằng Đại Hàn có quyền tự do quyết định về vấn đề quân đội của họ ở Việt Nam. Quyết định của Đại Hàn không ảnh hưởng tới kế hoạch động não của Hoaky.

XEM TIẾP M TRANG 7

CẤP TIẾN nghỉ hằng tuần

Ra số báo sáu, nhựt báo CẤP TIẾN sẽ nghỉ hằng tuần ngày thứ Sáu.

Số báo tới sẽ phát hành sáng thứ Bảy như thường lệ.

LẬP TRƯỜNG

NHƠN TÂM — MI LÀ AI ?

● PHẠM THÁI (NGUYỄN NGỌC TÂN)

Câu tuyên bố liên quan đến nhơn tâm của TT Thiệu trong bài thông điệp đọc trước Quốc hội ngày 6-10-69, đã gây sôi nổi cả trong lẫn ngoài nước.

Có phải cho rằng TT Thiệu bắt đầu bộc lộ xu hướng độc tài cá nhơn, hay là độc tài của quân đội.

Ngược lại cũng có người tán tụng rằng TT Thiệu đã có can trường ăn ngay nói thẳng và dám mạnh dạn nhận lãnh trách nhiệm trước nhơn dân và lịch sử. Chúng tôi không muốn có lời phê phán không định và dứt khoát. Quốc sự là chuyện lớn ngày, không thể vinh vén một câu nói riêng rẽ mà phán đoán tổng quát con người và chánh sách (nếu có chánh sách)

Nhơn lời nói của TT Thiệu, chúng tôi chỉ muốn nêu câu hỏi này :

— Nhơn tâm, mi là ai ?

Từ lâu rồi, ở VN nay có một số danh từ như Cách mạng, Dân chủ, Tự do, Công bằng và... Nhơn tâm đã bị chính giới mang ra sử dụng đến tới tả gần như một biểu ngữ phơi mra phơi nắng lâu ngày không ai nhìn đến nữa.

Kẻ nói nhơn tâm thì quê động mà người làm nhơn tâm lại quá ít nên hầu không khi vần trầm trầm, nhơn dân mất niềm chánh quyền mất ngã, chưa hề tạo được một sự hòa hợp hào hùng để chống lại CS.

Có người quan niệm dân dị rằng nhơn tâm tức là BAO TỒ của dân, làm cho dân no là thắng trận. Quan niệm đó tuy phiến diện nhưng vẫn có phần đúng. Chỉ tiếc một điều là chính những người có quan niệm đó, khi cầm quyền cũng chưa có cách gì làm cho dân no ngày nào.

Người khác cho rằng dân VN trọng TỰ DO hơn cơm áo. Chúng tôi cũng chấp nhận như vậy, nhưng chúng tôi cũng phải coi rằng quyền tự do của dân, đến đây, vẫn còn bị hạn chế quá nhiều. Cũng có lẽ bộ nhưng vẫn theo lối... rùa.

Sự thiếu đến như vậy là vì từ năm 1949, khi Pháp bắt đầu trao trả quyền hành cho VN, đến nay, cái HÌNH THẦN CĂN BẢN của bộ máy nhà nước không được thay đổi. Người cầm quyền, chỉ THAY CHỖN NGƯỜI PHẾP chớ chưa trở thành một bộ máy cầm quyền để phục vụ một quốc gia độc lập, người VN làm việc cho Đồng bào VN.

Nếu cho rằng nhơn người cầm quyền đã và đang giữ quyền vạn quan niệm TRỊ DÂN chớ chưa hay rằng an lương của dân thì hy phen làm việc cho dân. Nếu nhận xét kỹ chúng ta thấy lâm chỗ, so với thời Pháp thuộc, cái quan niệm trị dân còn có chỗ nặng tay hơn là khác.

Người cầm quyền, đã trị dân thì trong thâm tâm của phần đông, hy đã nghĩ rằng nhơn dân là THỨ của họ.

Nhà cầm quyền đã nghĩ như thế thì trách sao nhơn dân không nghĩ như vậy và không định tuần lưỡn chống lại chánh quyền. Cái trăng sanh non gả, con gả đề cái trăng, cái vàng lần quản tiếp tục xoáy trên không lối thoát.

CHÁNH ĐỊCH SỬA SAI

Nếu BS Nguyễn-Lưu-Viên chịu sửa sai

● TẠI SAO NGHỊ ĐỊNH SỐ 1362/GDTN/NV/9WL/NĐ NGÀY 27-6-69 «NHẾT» THÊM MỘT NGƯỜI THẰNG TRẬT ?

◐ AI ĐÃ TẠO NGHỊ ĐỊNH GIẢ ĐỂ CHE MỘT VỤ CẮT NHÀ ẨU ?

★ Bài của PHẠM THÁI ★

II

3) Có gì gian dối chung quanh nghị định thăng trật số 1362/GDTN/NV/ 9WL/NĐ ?

Khi viết bài này, chúng tôi có trước mặt 1 Bản sao nguyên của Nghị định số 1362/GDTN/NV/2WL/NĐ đề ngày 27-6.1969.

Nghiên cứu kỹ bản văn Nghị định nầy, chúng tôi nhận thấy có mấy điểm đáng nghi vấn sau đây :

— Trên đầu trang thì viết :

Nghị định số ..... / ..... hợp thức hóa việc bổ dụng cô Lê thị Thanh Toàn và BA giáo sư khác nhập Giáo sư THBIC ở trật tiếp sự đồng thời cho các đương sự được thực thụ ở trật trên. Cô Thanh Toàn và BA Giáo sư khác lực là BÔN NGƯỜI.

— Dưới đó, phần chiếu dẫn văn thơ cho ... Nghị định có viết rành mạch :

Chiếu các Sự vụ lịnh số 135 ngày 23-1-67, số 1231 ngày 11-5-67, số 3097 ngày 11-12-67 tạm thời bổ dụng nhập ngạch Giáo sư THBIC/TS các cô Lê thị Thanh Toàn, Lê thị Đoàn, Nguyễn thị Được và Nguyễn thị Út... Tức là kể đã tên BỐN NGƯỜI đàng hoàng.

XEM TIẾP B TRANG 2

BÀI CẬY ĐĂNG

Xin đối chiếu hồ sơ xem tại sao có chữ ghi thêm ?

SAIGON, ngày 03-09-1969

KÍNH GỞI.

Ông Tổng Trưởng Giáo Thông và Vận Tải.

Ông Chánh Sự Vụ Sở Kiểm Xa Saigon.

Ông Trưởng Tỷ Lộ Vận Khu Nam Cộng Chánh

Ông Trưng Tá Tình Trưởng Định Tường.

Tôi kỳ tên dưới đây là Phạm Ngọc Sương, chủ xe đò hiệu Hữu Phước biện ngụ tại 402/10 Thành Thái Saigon.

Trên trang Kính trình Quý Ông, Năm 1966 tôi có khiếu nại 2 xe Thuận Thành số IA. 1648 và IA 2248 đậu bến Mỹ Thuận phía Mỹ Tho khách sau cuộc điều tra Nha Kiểu Lộ ra một vàn thư số 38/D/XTD/M ngày 07-03-66 xác nhận 2 xe nầy được ý kiến của Tỉnh Vĩnh Long cho chạy đến Bến Mỹ Thuận nên Nha Kiểu Lộ đề nghị chỉ cho đậu bến Mỹ Thuận phía Vĩnh Long mà thôi. Công Văn số 2389-HC/HC/TQX ngày 1-04-66 của Tỉnh Trưởng Định Tường gởi cho tôi cũng xác nhận như thế. Xin đăng nguyên văn 2 công văn nầy trình quý vị.

XEM TIẾP A TRANG 7

Tổ chức «Chương trình giúp đỡ trẻ con Việt Nam» của Tây Đức tài trợ kinh phí cho VNCH

XÂY CẤT TRUNG - TÂM DÀNH CHO

Vì sao Quân lực VNCH quyết định đem súng phế thải bán cho 7 hãng thầu ngoại quốc ?

SAIGON, 9-10 (XM).— Sáng qua, Tổng Cục Quân-Cụ Chiến Tranh trị đã mời một số báo chí Thủ đô đi quan sát tại chỗ số súng phế thải của quân đội định đem bán cho một hãng thầu ngoại quốc. Số đi có vẻ đơ mắt bao chi điều «chứng kiến» như vậy là vì gần đây Bộ Quốc phòng V.N.C.H đã bị các Nghị sĩ và báo chí ngoại quốc chỉ trích đã đem súng viện trợ của Mỹ cho bán !

Theo lời trình bày của Trung Tá Trần Ân, Trưởng Khối Thông tin và Giao tế thuộc TCCICT thì số súng đem bán gồm có 202.887 khẩu đủ loại, một phần do quân đội Phap trao lại cho VN, một phần bị thải hồi do sự tối tân hóa quân đội và phần khác do các cơ quan binh chánh và cảnh sát trả lại cho quân đội. Theo lời vị phát ngôn quân đội thì nói chung tất

XEM TIẾP 1 TRANG 7

các cô lỡ làm giấy lót đến sanh đẻ

◑ MỘT NHÀ TỪ THIỆN Ở ĐƯỜNG NGUYỄN KIM HỨA CHO ĐẤT ĐỂ THỰC HIỆN CÔNG TÁC XÃ HỘI NÀY.

◐ ĐÃ CÓ MỘT LINH MỤC PHÁP VÀ MỘT PHỤ NỮ VN THỰC HIỆN CÔNG TÁC XÃ HỘI NÀY TRONG PHẠM VI KHIÊM NHƯỜNG.

TRẦN TUẤN HẢI

SAIGON 8-10.— Bác sĩ Trần ngươn Phiêu, Tổng trưởng Xã Hội, trong cuộc phỏng vấn mới đây dành cho chúng tôi đã cho biết, dự án xây cất «trung tâm dành cho gái chửa hoang sanh nở» không hề dùng đến ngân sách quốc gia như một số ít dư luận báo chí lầm hiểu.

Bác sĩ Phiêu nói thêm — dự án kể trên nhằm mục đích bảo gần những vết thương xã hội, nhưt là một quốc gia đang chiến tranh như xứa ! Vì lẽ trung tâm dành cho gái chửa hoang sanh nở ở tuyệt đối với VN hay đối với Thế giới thì nước nào cũng đều có thành lập.

Một cơ quan Đức quốc tài trợ

Trả lời câu hỏi khác của chúng tôi, Bác Sĩ Tổng Trưởng Xã Hội cho hay, ông đã kỳ thỏa ước với

XEM TIẾP 1 TRANG 7

TÌNH HÌNH NẶN LỤT TẠI THỪA THIÊN

MỰC NƯỚC SÔNG HƯƠNG TẠI HUẾ ĐÃ HẠ XUỐNG NHƯNG VẪN CÒN MƯA TO — MỰC NƯỚC SẼ LÊN CAO TRỞ LẠI ?

✻ TẠI QUẢNG TÍN MỰC NƯỚC SÔNG TAM KỲ LÊN CAO 2M VÌ TRÊN MƯA LÓN SUỐT 2 NGÀY — BẾN XE HƠI VÀ NHIỀU NHÀ DỌC BỜ SÔNG BỊ NGẬP NƯỚC — 1 PHỤ NỮ VÀ 1 EM BÉ BỊ NƯỚC CUỐN MẤT.

HUẾ 7-10 (VTX). — Mực nước sông Hương tại Huế sáng ngày 6-10 đã hạ xuống còn 3 thước 95 phân nhưng mưa ta vẫn còn tiếp diễn. Người ta dự đoán mực nước còn lên cao lại.

Trước đó, sau những ngày mưa to tầm tã, mực nước sông Hương trong ngày 5-10 là 4 thước 43 phân và với mực nước bình thường.

Mực nước bão nguy tại Huế là 4 thước 60 phân.

Nhiều quận trong tỉnh Thừa Thiên cũng bị lụt

HUẾ, 7-10 (VTX). — Đại Tá Lê văn Thân, tỉnh trưởng Thừa Thiên sáng 6-10 đã hướng dẫn phái đoàn Quân Dân Chính đến quan sát tình hình lụt lội tại 2 ấp Xuân An và Tam Bảo thuộc quận Phú Thứ và ấp Phú Hương thuộc quận Hương Thủy.

Phái đoàn đã ủy lạo cấp thời cho khoảng 3.000 đồng bào nạn nhân một số tặng phẩm gồm 500 ẩ bánh mì, 40 bao lúa mạch, 40 bao bột bắp và 40 bao tăm mì để bộ dùng đổi ăn với nhà cửa của họ bị ngập nước và không có lều trú.

Nhiều quận khác trong tỉnh Thừa Thiên cũng bị ngập lụt nhưng chưa biết rõ số thiệt hại.

Trận lụt này là đầu mùa tại Thừa Thiên và kéo dài lâu nhất so với các năm vừa trước.

Vài nơi tại Tam Kỳ bị ngập nước vì mưa lớn.

TAM KỲ, (VTX) 8-10.— Mực nước sông Tam Kỳ (Quảng Tín) đã lên cao hai thước so với mực trung bình, vì trời mưa lớn suốt hai ngày 5 và 6-10-69.

Công vụ trận mưa này đường Phan Chu Trinh bến xe hơi và vùng ngoại ô thị xã Tam Kỳ bị ngập nước.

Nhiều cần nhà dọc bờ sông đã bị nước tràn vào. Tin xa khóc cho biết có 1 phụ nữ và 1 em bé bị nước cuốn trôi.

Đoạn đường từ Tam Kỳ đến quận lỵ Thăng Bình trên quốc lộ 1 đã bị gián đoạn vì nhiều đoạn bị ngập nước. Tuy nhiên sáng ngày 7-10-69 tình đã ngớt mưa.

SÓC TRĂNG

Hai quận Việt Nam chận bắt một ghe chở Âu dược của Cộng quân

KHÁNH HƯNG 7-10. (VTX) Duyên đoàn 36 Hải quân Việt Nam bắt lối 10 giờ chiều 5-10 đã chận bắt được một ghe chở Âu dược của Cộng quân tại 16 cây số Tây Bắc quận Long Phú tỉnh Ba Xuyên nằm trong vùng duyên hải của tỉnh này.

Kiểm soát số ấn được, các chiến sĩ hải quân đã tìm thấy 1.200 chai thuốc Morphine, 1.200 chai Pénicilline, 400 chai Urotropine và Atropine, 600 chai Promidot, 2.000 chai thuốc ngừa phong đơn giản, 300 chai thuốc đã loại khác và 300 kim chích càng với một số dụng cụ y khoa và rất liệu.

Ngoài ra ta còn tịch thu một lượng dọn.

Nhân ngày Quốc khánh Trung Hoa Dân Quốc

TỔNG THỐNG TƯỞNG GIỚI THẠCH chỉ đạo đến thế giới hòa bình

ÔNG TÔN VĂN
người sáng lập Trung Hoa Dân Quốc trong cuộc cách mạng Tân Hợi

TỔNG THỐNG TƯỞNG GIỚI THẠCH
vị lãnh đạo kỳ cựu của Trung Hoa Quốc Dân Đảng

Năm nay, trong cuộc phỏng vấn suốt 1 giờ trên đài truyền hình N... tổng thống sự đã nói trước 100 ... người Nhựt để bày tỏ lập trường của Trung Hoa và yêu cầu ... Nhựt gộp phần vào sự thống nhất trong nước. Ông tuyên bố : «Mục đích chống cộng của chúng tôi là đem lại sự tự do dân chủ cho 700 triệu dân Trung Hoa lục địa, không để Mao Trạch Đông lợi dụng họ hơn nữa, không để họ phải bị sinh cho chủ nghĩa xâm lăng của bọn Mao.

Ông nói thêm : Khi nào chế độ Bắc Kinh sụp đổ, Á châu mới được hòa bình và hiệm hòa thế chiến mới tránh được.

Trung Cộng sẽ không được tiếp nhận vào đoàn thể hòa bình thế giới, TT Lại sai chân khi công nghệ đến tính bằng hữu của Nhựt, từ chối sự bồi thường và triệt bỏ binh đội gây chiến năm 1945. Nhân nhân chế độ Bắc Kinh kẻ như đã cầu xin với chuồng cứu. Tổng thống tiếp : Ai nhìn nhận kẻ thù của dân tộc Trung Hoa là kẻ thù của 700 triệu người Trung Hoa. Đó được an ninh chung cho Á Châu Tổng thống đề nghị một «tình thân hay một hình thức hợp tác». Ông biết biện phạp Nhựt cần liên minh quân sự, nhưng ông đã nói : Nước của quý ông có thể gộp phần quân chân hình thường Cộng Sản ở ACHu bằng cách hợp tác với các nước tự do ở Châu Á về mặt kinh tế và kỹ thuật. Sự đóng góp như thế quan trọng như 1 cuộc hợp tác quân sự.

Kế hoạch xâm lăng của bọn Mao không phải chỉ biến giới quốc gia nào. Nước nào mà đưng người cuộc Cộng gióng như một người

XEM TIẾP 2 TRANG 7

VỚI 22 PHI CƠ ĐỦ LOẠI ÁC VIỆT NAM

THÓA MẠN ĐƯỢC 65o/o NHU CẦU XÉ DỊCH CỦA DÂN CHÚNG

◎LÊ VIỆT PHƯƠNG

SAIGON 8.10.— Tổng giám đốc Hãng Không VN, ông Nguyễn Tấn Việt, sáng nay đã cho biết với những phương tiện hiện hữu, Air VN đã thỏa mãn được 65 phần trăm nhu cầu của dân chúng. Vì đã lập vào số chuyến, Air VN đã xử dụng một số máy bay mướn của ngoại quốc.

Mỗi năm thu 3 tỷ rưỡi

Dưới sự hướng dẫn của ông Nguyễn Xuân Thu, một bộ mặt quan thuộc của Air VN sẽ chế một phái đoàn bảo chí sáng nay đã lên viếng phi trường Tân Sơn Nhất. Và tại đây, anh em đã được ông Tổng giám Đốc Nguyễn Tấn Việt đưa đi thăm các cơ sở của Air VN. Qua lời trình bày của ông Việt, chúng tôi được biết hiện nay hãng không Việt Nam có 22 phi cơ đủ loại, chia ra như sau : hai chiếc Boeing 727, hai chiếc D.C.6, sáu chiếc D.C.4, tám chiếc DC3 và bốn chiếc Cessna. Ngoài ra còn mướn một số phi cơ của Trung Hoa Quốc gia để cung ứng cho nhu cầu dân hữu.

Vấn đề lợi tính hãng của ông Tổng giám đốc Nguyễn Tấn Việt tỏ hiệu quả số thâu hàng năm của Air VN là 3 tỷ 500 triệu đồng kể cả thu các đường bay quốc nội và quốc ngoại. Trong đó, số ngoại tệ đem về một năm là 12 triệu đô la, kể cả tiền bán vé đường bay quốc ngoại lẫn các dịch vụ khác.

Được biết tài sản của Air VN hiện nay trị giá lối 1 tỷ 700 triệu đồng. Ngày nay, khi mới ra đời (1951) vốn liếng khởi chỉ là 18triệu và sau đó lên tới 48 triệu đồng.

Ngoài ra chúng tôi còn được biết mỗi năm công ty Air VN phải trả lương nhân viên số tiền lên tới 800 triệu đồng.

Cuối cùng ông Tổng giám Đốc lên tiếng mong mỏi được đón nhận tới cả ý kiến xây dựng của khách hàng để mỗi ngày một cải tiến thêm.

Phó Tổng Thống Nguyễn cao Kỳ...

TIẾP THEO C TRANG 1

Nếu nhận xét như vậy thì thật là quá đáng, ông nói tiếp: Tổng số các phi khoản Hoa Kỳ viện trợ cho Việt Nam vào khoảng 30 tỷ Mỹ kim mỗi năm. Nhưng thật ra phần đóng nhân dân Việt Nam không thu được lợi tức gì trong số tiền kể trên vì, vì quốc gia này chúng không hưởng thụ nhiều trong lãnh vực kinh tế và phải trấu qua phương trình viện trợ, Hãn hữu số tiền đó đều được xử dụng vào việc võ trang, mua dụ dược và các phi khoản trong việc duy trì quân lực Hoa Kỳ chiến đấu tại VN.

Hãy nhìn vào chương trình viện trợ kinh tế của Hoa Kỳ dành cho Việt Nam Cộng Hòa hiện nay, chúng ta thấy phần lớn đều được dành cho việc nhập cảng các loại hàng hóa tiêu dụng và sa xi phẩm — mà không đáng kể đến những hạng hàng cần cho việc thiết lập kỹ nghệ hoặc dân tư, chính những điều này nếu được thực hiện sẽ có thể giúp Việt Nam Cộng Hòa một phần khá lớn vào nhu cầu dân dụng.

Phó Tổng Thống tiếp :

«Quốc Gia chúng tôi đang lâm chiến, thế mà chúng tôi không thể mua các dụng cụ để thiết lập xưởng chế tạo vũ khí được. Chúng tôi là một quốc gia nông nghiệp, thế mà chúng tôi không xây dựng nổi một nhà máy bơm phân hóa. Trong khi đó chúng tôi lại nhập cảng xe cộ, máy vô tuyến truyền hình và nước hoa. Nói tóm lại, trong khuôn khổ kinh tế xã hội hiện

Không có việc rắc rối giữa ông Cò Sen và cận vệ của ông Giám đốc CSĐT và cũng không có sự kiện tử chức ?

Sau khi thẩm tra rõ, y theo người nói về một người Mỹ vào Biệt Sức nhân hàng và chính Mỹ kiều này đã bướng dẫn cho xe Mỹ cần đi ra. Kế người lạ mặt bảo y chạy trước, ông ta sẽ theo sau. Xe y chạy đến ngang TĐ 53.DNPT, thì xe y bị lún. Do vậy mà một vụ bị đổ bể.

Tôa tuyên phạt bị án Long 6 tháng tù ở.

Xem trang 5 :

Cuồng Kiếm Ca

Sách nhiều để làm tiền bạn hàng rong và thực khác chứ ở chung quanh chợ Saigon

Một cựu Cảnh Sát bót Lê - văn - Ken

bị 6 tháng tù và 3 ngàn đồng phạt vạ

★ BỊ CAN CÓ BỊ TỘI ĐÀO NHIỆM CẢNH SÁT.

SAIGON 8-10.69.—Do xét có lẽ số người bán hàng rong và thợ khác chứ nên vào bờ đường Lê Lợi và Phan bội Châu nên Nguyễn v Sự 45 tuổi đã bị bắt điều tra về các tội đào nhiệm Cảnh sát, cưỡng đoạt và toàn cưỡng đoạt

Bị can bị tăng giam từ ngày 5-4-69 và nội vụ đã được tha tiếu hình sáng nay xét xử như sau : theo cuộc thẩm vấn hồi sáng và 1 số nạn nhân trong vụ, thì Lê Sự của phục vụ tại bót Lê-v-Ken trong ban Vệ Sinh thường xách nhiều vụ lấy tiền khỏi đề mấy người bán hàng và thợ khác chứ nói trên bằng cách bắt bọ phải đẹp hàng hoặc cắt bỏ những đường giây điện ngay trước nhà liên chỗ họ khác chứ. Những cử chỉ hỏi đề đề chỉ là những mánh khóe bàn tiền nên Lê v Thanh đã phải lo lót cho Sự 5 ngàn. Nguyễn thị Bình 2500đ. Cous'r. thị Điều thì xin đến ov 10ngàn nếu Sự cứ đề y thị được bán hàng ở chỗ cũ.

Trong vụ vẫn cũng như bên vành nông nguyu, bị can đều nhìn nhận đã lấy những số tiền kể trên và thú nhận y đã đào nhiệm cảnh sát. Tòa xử phạt Nguyễn v Sự 6 tháng tù và 3.000đ vạ.

Chớ thuế đo lậu, thầy Cai ở tù 6 tháng

SAIGON, 8-10-69.— Ngày 30-7-69, chi hàu Tân Bình đã chộp bắt 1 quản xa chở 8 kiện vải và 20 thùng đinh do Hồ Sĩ Vũ Ngọc Long lái xe.

Hồ sĩ Long đã bị truy tố ra tòa án quân sự mặt trận vùng 3 chiến thuật về tội vi phạm luật lịch quan sự và tàng phạm ưu trữ đồ gian.

Tại cơ quan an ninh cũng như ở trước tòa, bị can đã thú nhận y đã đào nhiệm cảnh sát. Tòa xử phạt Nguyễn v Sự 6 tháng tù và 3.000đ vạ.

Cuộc vận động bầu cử...

TIẾP THEO G TRANG 1

Phái chánh quyền cũng đưa ra dân biểu Nguyễn Lấy và Nguyễn Ngọc Nghiêm ra ứng cử chức Chủ tịch UP Bạo Sự Công Phủ và Nguyễn Sách, có lẽ để tạo thuận lợi cho các cuộc biểu quyết sắp tới. Nhưng một ứng viên khác của Ủy Ban Ngăn Sách là dân biểu Nguyễn văn Tiết có nhiều hy vọng đắc cử hơn vì có nhiều ủng hộ trong viện.

Dân biểu Nội Công Bộ số khác ra ứng cử chức vụ Chủ tịch Ủy Ban Bảo Vệ Tài Nguyên Thiên nhiên và cũng chức vụ Chủ Tịch Ủy Ban Thông Tin.

CÁO LỖI.

Vì cần đăng những tin «à bài quan trọng hàng tôi xin gác lại 1 kỳ các bài sau đây : «Hym gạo», «Cảo trường TH thì điểu gì lạ?» và «Cấp Tiến có nên ra 1 quan đề thành».

Mong bạn đọc thông cảm.

Mộ số dân biểu khác có nhiều hy vọng tái đắc cử chủ tịch như Dân biểu Trần Minh Nhựt Ủy Ban Tự Pháp Định Chế, Hà Ngọc Cẩn Ủy Ban Nội Vụ, Đinh Văn Đạm Ủy Ban Giao Thông Công Chánh, Võ Văn Phát Ủy Ban Kinh Tế v.v...

Dân biểu Trần Văn Ngôn cũng tái ứng cử Phó chủ tịch Hạ Viện và có nhiều hy vọng đắc cử.

Người ta cũng có nhiều ứng cử viên mới có nhiều hy vọng thành công như Dân biểu Nguyễn Văn Quế ứng cử chức Tổng thư ký Hạ Viện và dân biểu Kiều Mộng Thu ứng cử vào chức vụ Phó Tổng Thư Ký Hạ Viện. Nữ dân biểu Kiều Mộng Thu là ứng cử viên đầu tiên của lập phái Đệ Nhị Cộng Hòa vào chức vụ Phó Tổng Thư Ký Hạ Viện.

Người tin tưởng thực tế Hạ viện cho biết các cuộc vận động đang diễn ra rất giữa khối thân chánh quyền và các dân biểu thuộc các khối khác.

ĐÀ NẴNG

7 thương gia bị phạt vạ vì bán gạo quá giá

ĐÀ NẴNG 7-10 (VTX).— Tòa Thị Chính Đà Nẵng vừa kỷ lệnh phạt 7 thương gia vi phạm thể lệ Kinh tế hiện hành. Các thương gia này sẽ bị phạt tiền từ 2.000 lên đến 9.000 tùy theo tội nặng nhẹ. Ngoài ra Đài phát thanh cũng sẽ loan tin danh tánh và địa chỉ các hiệu bị phạt về tội bán gạo quá giá và tích trữ đường lết hợp phép.

Chánh quyền sẽ thu hồi môn bài hành nghề nếu các thương gia này cho tái phạm.

Hoa Kỳ sẽ ngưng chiến sớm

TIẾP THEO H TRANG 1

Ông Laird cũng đã lập lại 1 lời tuyên bố mới đây của TT Nixon nói là Ông sẽ không để cho các cuộc biểu thị chống chiến tranh VN vào mùa thu sắp tới (bắt đầu từ 15-10) làm Tổng thống «sẽ ngộp»!

TNS Scott nâng năng : Sẽ có biến chuyển !

HOA THỊNH ĐỐN 8-10.(AP) Lãnh tụ khối thiểu số Cộng Hòa Hugh Scott bảo thì ba tuần bỗ không thể ngưng mưa muốn hòa bình bao TT Nixon và điều đó đã giải thích được lời tuyên bố của tổng thống Nixon nói rằng ông sẽ không bị ảnh hưởng trước các cuộc biểu tình phản chiến được dự liệu tổ chức ngày 15-10.

Tổng thống Nixon đã bị chỉ trích sau khi tuyên bố trong cuộc họp báo mới đây là ông sẽ không bị ảnh hưởng vì cuộc biểu tình phản chiến do sinh viên đề xướng và tổ chức trong toàn quốc. Chính lời tuyên bố này đã làm cho sinh viên bất mãn.

Thượng nghị sĩ Scott thuộc trong đảng chính quyền đã bày tỏ quan điểm hoàn chỉ trích chính sách chiến tranh đương thời gian từ 60 đến 90 ngày nữa ông cho rằng sẽ có thay đổi nào đó trong khoảng thời gian ấy.

Được hỏi về khả năng hy vọng tiến tới hòa bình và liệu ông có rút lại được chút những lời ông đã nói rằng trong thời gian từ hai đến ba thì ý sẽ có thay đổi khiến tình hình chiến tranh sáng sủa hơn chăng, thượng nghị sĩ Scott đã trả lời : «Tôi hy vọng có biến chuyển. Tôi có cảm tưởng là sẽ có biến chuyển, nhưng nó phải thận trọng không nói rõ hơn được».

The Thao

◎ bbdpv HUYỀN VŨ

Danh thủ Bóng Bàn Nhựt NOHIRA đã tới Saigon để huấn luyện đấu thủ Việt

SAIGON 8-10.— Danh thủbóng bàn Nhựt Nohira trong đoàn Citizen đã đến Saigon chiều qua thứ Ba7-10 theo lời mời của Tổng Cuộc Bóng Bàn Việt Nam để huấn luyện tuyển thủ Việt.

Nhằm giúp huấn luyện trong vòng ba tháng để chuẩn bị cho các chiếc vợt Việt tại Đông Nam Á vận hội ở Ngưỡng Quang tháng Chạp sắp.

Công nên nhắc lại Nohira trong đoàn Citizen sau khi rời Việt Nam đã sang Tân gia Ba, Cambodge và Hương Cảng. Đoàn ra đoàn Citizen sẽ đến Đài Loan nhưng giờ chưa là ở định nếu nên đoàn Citizen đã từ Hương Cảng trở về Nhựt, và Nohira trở lại Saigon.

Đoàn Citizen đã toàn thắng trong cuộc viếng đa nhiều.

Theo Nohira thì anh sẽ hợp cùng với Mai văn Hòa và Lê văn Tiết để huấn luyện các tuyển thủ VN

T.T. Trần thiện Khiêm tiết lộ :

TIẾP THEO D TRANG 1

Đề cập đến ý kiến một số nghị sĩ Mỹ nói rằng hai hay Ba tháng nữa sẽ có những biến chuyển mới trong tình hình VN, Thượng nghị sĩ Kho có những lời bình luận về những ý kiến này, hiện nay chưa biết những gì sẽ xảy ra».

Thủ tướng nói rằng «Tôi là người thực tế» ông cho hay ông đồng ý với mọi chuyện viện về VN người Anh, giáo sư Honey cho rằng Bắc Việt hiện được lãnh đạo bởi một tập đoàn và nếu bắt nhốt là Lê Duẩn, Tôn Đức Thắng chỉ là bình phong.

Thủ tướng Khiêm nhấn mạnh rằng, chỉ khi nào Bắc Việt có thay đổi lãnh đạo mới có thể tin tưởng vào hòa bình. Đây là

ĐỌC TRANG 3

Trang Chánh Trị và sưu khảo

TIN TỨC KHẮP NƠI

BÁC-SĨ TRỰC

(Tối Thứ Năm 9.10.69 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng Thứ Sáu) (Trưa Thứ Sáu 10.10.69 từ 13 giờ đến 14,30)

BS. Đặng-Ngọc-Tùng 86-A Khổng-Tử CHOLON
— Lê-thanh-Cảnh 90-C Nguyễn-Đ-Chiểu T. Định SAIGON
— Phạm-Cửu 315 v Ly-Thái-Tổ SAIGON

(Tối Thứ Sáu 10.10.1969 từ 19g đến 6 giờ sáng Thứ Bảy) (Trưa Thứ Bảy 11.10.1969 từ 13 giờ đến 14g30)

BS. Võ-Minh-Nguyệt 76 Đồng-Khánh CHOLON
— Phạm-Duy-Hưởng 94 Bạch-Đằng Bà Chiểu GIA ĐỊNH
— Nhan-Trung-Sơn. 23 Đỗ-Quang-Đẩu SAIGON

CHƯƠNG TRÌNH TIVI

THỨ NĂM 9.10.69

Đài Việt Nam	Đài Mỹ
19,00 Đài biểu — Quốc kỳ	12,00 Variety Special
19,03 Tin Văn	13,00 Gomoke
19,05 Thời sự Quốc Tế	14,00 The Engine
19,15 Thiếu nhi Xuân Phát	15,00 Mid-Afternoon Report
20,00 Tin tức — Tổng kết	15,15 Joey Bishop Show
20,25 Tiếng Nói Đồng Viên	17,00 Here Can Will Travel
21,25 Thư tín của Đài THVN	17,30 Bonanza
21,30 Điểm báo — Bình Luận — thời chương trình học sau	17,30 Let's Speak Vietnamese
21,45 Trang Bích «Thi Đua» Ngày Đen Trăng tình điểu	18,00 Honey West
22,30 Tin gần chót	18,30 The Rogues
22,33 Thời kịch (tiếp)	19,30 Evening News
Đài Việt — Quốc kỳ.	20,00 Julia
	20,30 Ironside
	21,30 Dragnet
	22,00 Dean Martin
	23,00 11Th Hour News
	23,20 Movie-Hannah Lee

(Xem tiếp trang 7)

28-10 : Thi lại cho các cựu sinh viên ban Tham Sự Khóa III.

SAIGON 7-10 (VTX).— Học Viện Quốc Gia Hành chánh vừa ra một thông cáo về việc thi lại của các cựu sinh viên khóa trung tuyển kỳ thi tốt nghiệp Ban Tham Sự Khóa III Học Viện Quốc Gia Hành Chánh (niên khóa 1967-1968). Sau đây là thông cáo nói trên :

Nay thông cáo cho các cựu sinh viên Ban Tham Sự Khóa III khóa trung tuyển kỳ thi tốt nghiệp rõ :

Theo quy chế hiện hành, sinh viên Tham sự nào không hội đủ điều kiện để trình diện kỳ thi tốt nghiệp sẽ được cho lại trung kỳ thi tốt nghiệp của các sinh viên khóa kế tiếp.

Vậy quy sinh viên Ban Tham sự nói trên nếu muốn thi lại phải gửi đơn xin đến thẳng về Chủ Vụ Giáo Huấn, Hội Đồng Quốc Gia Hành chánh (quý hệ thống hành chánh) trước ngày 15.10.1969.

Cuộc thi được tổ chức vào ngày 28-10-1969 và những ngày kế tiếp.

Biệt kích quân chạy xe ngược chiều bị xe lơ-rơ đụng tử trọng thương

SAIGON — Một tai nạn lưu thông xảy ra hồi 11 giờ đêm 6-10, hai thanh niên bị thương trầm trọng, được đưa vào bịnh viện Chợ Rẫy cứu cấp là Lưu Minh 25 tuổi, Biệt kích quân và Trần Mã 25 tuổi, cũng Biệt kích quân. Nguyên vào giờ nói trên, hai anh Mã chạy chiều nhau bằng xe Honda chạy ngược chiều đường Hồng Bàng gần Tự Thuế Vụ.

Cùng lúc ấy, có một chiếc xe Tuấn cảnh của Biệt đoàn 5, CSDC mang số VB 4933 chạy trở ra chạy Honda nhằng không tránh kịp đâm vào xe. Chiếc xe Honda nặng. Hai anh Minh và Mã đã vượt qua bên trái nhưng xe Sắn đã, chiếc Tuấn cảnh chạy thẳng đụng vào một cán nhà ở cạnh Tự Thuế Vụ làm một vách tường bị sập.

Hành hung và toan giựt súng của NDTV.

SAIGON.— 12 giờ đêm 7-10, không rõ vì lý do nào, một thanh niên và một thiếu niên bị một nhóm vào trạm Biện điện ở đường Lý thánh Nguyên thành hung nọi Điện viên NDTV Mai văn Tiếng, 27 phường Trung Tín đang dùng gác nơi đây Cựu NDTV ấy phải chống cự lại và bắn một phát súng chỉ thiên thì oai vì hai người kia toan giựt súng của viên. Tiếng súng thì oai nổ vang gây nhão động khiến nhân viên cảnh sát kịp thời đến nơi can thiệp.

Đoàn viên NDTV bị bịnh hung nói trên là cậu Dương văn Sơn 16 tuổi, học sinh. Hai người kia một kẻ bị nhân viên cảnh sát tạm giữ đưa về bót điều tra. Được biết tên Trần Hữu Tín, 26 tuổi (ngụ tại đường Tuệ Tĩnh) và Trương văn Quyền 17 tuổi (ngụ tại đường Trần Quý).

Một cảnh sát cũng lộ bị lạc đạn.

SAIGON.— 12 giờ trưa 6-10, ông Lê văn Trung 31 tuổi, cảnh sát Công lộ đang đi đến góc đường Bến Chương Dương và Phó đức Chính thình lình bị một viên đạn không biết từ đâu bay đến trúng ngay mình. Ông này được chở vào bịnh viện cứu cấp.

I sản phụ đến bịnh viện Cơ Đốc sanh I hài nhi rồi bỏ trốn

GIAĐỊNH.— Vừa qua, I sản phụ đến bịnh viện Cơ Đốc sanh I đứa con trai rồi thừa lúc không ai để ý sản phụ này bỏ trốn. Em bé trai nầy nuôi dưỡng được đến ngày 6-10, thì chết.

Sản phụ đến ấp Ba Ngoại Đ, cô lấy I gái lăng chơi ở các đồng nước ngoại kiều đến mắc bịnh và em bé bị lây nên chết.

Tài xế Taxi bị chém

GIA ĐỊNH. — 8 giờ đêm qua, người cảnh sát viên bịnh viện Lê Ngọc Diệp 45 tuổi tài xế Taxi ngụ tại đường Bùi Hữu Nghĩa (Gia Định) vì bị chém Z đau trầng vai và đầu rất nặng. Hiện chưa rõ nguyên nhân.

Cứ chỉ nào cũng đáng khen

GIA ĐỊNH.— Sáng 5-10, cậu Lê văn Bình 18 tuổi ngụ tại Nhà Bè tự đến bót ngụ mình và thú nhận đã làm sẩng nỗ gây thiệt mạng cho I người đồng bạn.

Bình đã thú nhận nhưng thấy không thể trốn tránh được mũi súng đã tự đến ngụ mình. Cảnh sát đã lập biên bản để giải cứu Bình tòa án.

Khủng bố VC bắn chết một cảnh sát viên tại Tân Sơn Hòa

GIA ĐỊNH 8.10 (VTX). Một Cảnh sát viên ngụ một quận cơ đã bị quân khủng bố bắn chết tại nhà ở Tân Sơn Hòa Quận Tân Bình (Gia Định) tối hôm thứ Ba 7.10.

Tin quận sự Việt Nam cho biết một tên khủng bố sử dụng súng lục K. 54 đã xông vào nhà viên cảnh sát nói trên lúc 19 giờ 20 và dùng súng bắn chết hai cha con người cảnh sát. Người ta cho có một người châu của cảnh sát viên bị thương. Địa không bố tên thanh.

Vùng IV tiếp tế gạo cho thủ đô quá mức Thủ Tướng ân định

CẦN THƠ 7-10 (VTX).— Các tỉnh tại Miền Tây trong tháng 9-69 đã viện trợ cho thủ đô đã cả 2.783.400 tấn gạo hơn số lượng do Thủ Tướng chính phủ đã ấn định là 1.783.400 tấn.

Ông Nguyễn bá Lộc, Thanh Tra Nha Kinh Tế vùng IV đã cho biết riêng tỉnh Ba Xuyên đã xuất tính 10.011.500 tấn gạo, hơn mức ấn định là 2.011.500 tấn, tỉnh Bạc Liêu xuất tính 7.664 tấn hơn mức độ trù là 664 tấn.

Ngoài ra tỉnh Kiên Giang cũng đã xuất tính 2.768,400 tấn, Phong Dinh 4.456 tấn và các tỉnh khác là 1.882,700 tấn gạo.

Huấn luyện cán bộ thông tin chiêu hồi.

GIA ĐỊNH-7.10 (VTX). — Khóa 3 huấn luyện cha 93 cán bộ Thông Tin Chiêu Hồi Ấp lính Gia Định đã bế giảng ngày 4-10 tại giảng đường Trung Tâm Nghiên cứu và huấn luyện Hợp Tác Xã số 255 đường Lê Văn Duyệt Gia Định.

SAIGON

SẮP LẬP ĐÀN TRÀI trong vòng rào trường Ngô Tùng Châu ?

SAIGON, 9-10 (XM). — Cựu Hội Phụ huynh học sinh Trường Ngô. ô g Châu hôm qua đã tổ chức một cuộc họp bàn tại trường để trình bày với cơ quan quyền đương nghĩa của «Niệm phật đường Thích Quảng Hương» để lập tạm đàn trai trong khuôn của Trường nhân nhà Vy lan vừa qua, nhưng vì thấy nơi đó không thào gộ đàn trai mà còn phát chiến luôn khu đất này để xây chùa.

Qua Hội trưởng Trường Ngô Tùng Châu có cho biết Hội PHHS trường đã yêu cầu Tòa Đô Chánh, Việt Tấn Đạo và các cơ quan công quyền can thiệp bước nhằm người nói trên thào gỡ trai đàn để nhường bộ vân chân để dây Đền nay, Hội PHHS Trường Ngô Tùng Châu thấy cần phải lên tiếng trước cho luận để yêu cầu nhơn người trong niệm phật đường thào gỡ bàn trai cho Trường này thêm bộ gọn gẽ để có tổ chức lớp trai và mở thêm lớp ... thất cho kịp niên khóa.

Hiện diện trong cuộc họp chiều qua có ông Hội trưởng Hội PHHS Trường Ngô Tùng Châu, Ông Quận trưởng quận II và nhiều quan khách khác.

T.T. Trần thiện Khiêm tiết lộ :

TIẾP THEO D TRANG 1

Đề cập đến ý kiến một số nghị sĩ Mỹ nói rằng hai hay Ba tháng nữa sẽ có những biến chuyển mới trong tình hình VN, Thượng nghị sĩ Kho có những lời bình luận về những ý kiến này, hiện nay chưa biết những gì sẽ xảy ra».

Thủ tướng nói rằng «Tôi là người thực tế» ông cho hay ông đồng ý với mọi chuyện viện về VN người Anh, giáo sư Honey cho rằng Bắc Việt hiện được lãnh đạo bởi một tập đoàn và nếu bắt nhốt là Lê Duẩn, Tôn Đức Thắng chỉ là bình phong.

Thủ tướng Khiêm nhấn mạnh rằng, chỉ khi nào Bắc Việt có thay đổi lãnh đạo mới có thể tin tưởng vào hòa bình. Đây là

Cấp tiến

TỔ QUỐC — TỰ DO — TIẾN BỘ

● SỐ 154 ●

Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan-đình-Phùng SG. Đ.T. 23.275

Một phương - pháp cải - hóa thanh thiếu - niên phạm - pháp

Ở khắp các nước trên thế giới, nạn thanh thiếu niên phạm pháp làm cho ấu trĩ viện nhà ở và tiếng xấu ra từ lâu, sau đó nhất thế chiến, rồi qua đệ nhị thế chiến vẫn để xả hội nhẹ trở nên phức tạp và lan tràn mạnh mẽ hơn với các phương trên cao bậi, lưu manh, du đãng, dưới nhiều hình thức, từ các nước phát sưởng đến các nước nhà vô nghiệp.

Tài cả các chính phủ, đoàn thể tư nhân, đều tìm phương ngăn chặn phần nào một trang các khác và vá chữa sinh vật chất, nhưng chưa có nước nào hết trừ được nó.

Trong một hòa bình, nhưng thực khách nói về các phong trào hippy, teddy-boy, blousons noir, tài chế ý tới các thuyết sau đây của một ông người ngoài thì: Các người cứ ý vì bề lu, nên tới sin kỉ lại cho các đăng bên cá đặp xem qua bài bảo ấy được biết.

Người ta nói nhiều đến các phương pháp cải hóa thanh thiếu niên phạm pháp: hiện phép cảnh sát và trại giáo hóa, tân giáo với các giáo lý, bội tin thiên với các cơ sở, biện pháp đối với thân. Biện pháp của ông khách thuật lại cũng nhiều mà đó một cách thực tế, đựa vào một lý thuyết thật giản dị.

Lý thuyết đơn giản nói trên là :

1.— Các thanh niên khoé mạnh bình thường nên hoạt động hăng hái vì thể chất của họ chỉ cần phát ra nguồn sinh lực dồi dào. Sinh lực tiêu hao hợp lý thì bộ não người, trái lại bị sẽ hư thân mất nết.

2.— Hy thích được tán thưởng, đặc biệt khi nào họ có hành động hào hùng.

Thay thanh niên giàu sang có phương tiện lái ra bơi, trượt tuyết, săn bắn, nhưng bạng nghèo thì lâm cho những kẻ bơ đang quen đi nhà tù, vì vậy có nhiều cậu sanh tại đình lộn, ăn cắp xe, hoặc lên lầng ngồi đường chờ địp thì thế tất nằng của họ.

Một nhà tu sĩ ở PHÁP nếu lân lý luận như trên và phương chân hành động của ông là giúp phương tiện cho hàng thanh niên nghèo an chân lỗ bước cố một hướng mới đề hoạt động, đồng thời lâm cho họ được cạn quyền. Phương tiện của ông là du lịch ngoại quốc, nhẩy dù, thám hiểm, bơi lội, trèo núi, tập võ, cải ngựa, không kể gì đến đuổi.

Bí quyết thành công của vị tu sĩ

Người ơn của đám trẻ nghèo phạm phải được nhà thờ Đức Mẹ Vô nhiễm, hòa mình theo chân. Người vi hoạt động của ông là 2160 Montmartre Đại Pháp. Sau một thời gian hành đạo tại giáo đường Ông nhận thấy thuyết pháp không đề cần hòa những trẻ phạm tội.

Muốn lôi trẻ bỏ phạm giáo đồng mặc y phục như chúng, cho chúng cố cảm tưởng ông là một người trong bọn. Ông không cần ra vẻ một tu sĩ ngồi trên cao, lúc nào ông ở một góc đường, bắc cái với chúng, hiệp với chúng soạn một chương trình hay một dự định nào đó. Ông không giữ gìn là mất thầy tu. Với nhiệm vụ, ông phải quan biết sáu lắm để đi đến phân hóa.

Hiện thời ông điều khiển một số chương trình hay một dự định nào đó. Ông không giữ gìn là mất thầy tu. Với nhiệm vụ, ông phải quan biết sáu lắm để đi đến phân hóa.

Hiện thời ông điều khiển một số chơi : khi đang vận động được cấp cho 1 chiếc máy bay. Ông hay vời đến một khoảng trống và ra lịch nhảy xuống. Chính lúc ấy, đang mới nhìn mặt đất, thấy chuông vang vì ông phun nhảy dù lần nào, nhưng đó

NGUYỄN LỘC THỌ

Khuyến khích bọn trẻ lập những kỳ công thể thao.

Có một lần, ông dẫn mấy đứa trẻ vô chơi sáng sớm ở BaLe. Ấy quên bữa thích, rồi, chẳng có chăng trên lên ngày sau như các trẻ can nhà khá giả khác. Trong lúc cái ngày, có đứa lẻ mồng ngày, nhưng vẫn cố gắng lên yên như trước, không chịu thua sức các trẻ kia.

Vì tu sĩ trẻ tiêu vô của vô trong đó đã thách đố chúng dám thi đua với các trẻ khác. Ông bảo có trả tiền chúng sẽ nhận thấy việc làm. Lúc đầu, chúng ngỡ thách đố mà thôi, liều thôi. Rồi kết quên tập luyện, chẳng thách nữa thế thao nữa.

Ông khuyến khích đua đua tiền, ông khích một cậu thanh niên chưa đáng nhẩy dù cho đúng xem. Ông bảo cậu ấy sẽ cho đến đã với các thanh niên khác, có phải đề tả ra cậu anh hùng hay chăng, vì sao cậu không có cam đảm như người lớn.

* Cứ như thế, ông tuyên được một số thanh niên tinh nguyện nhảy dù nhẩm mất, nhẩy liều. Trong lúc đã mở ra, ông lên hội đặp xuống và nhận ra nhiều chiếc dù khác đang bay lơ lửng.

Ông cho khuyến khích các thanh niên khác trên ấd, cũng nguy, lại làm cho chúng mái thú trong tới thành động phi thường các mình mà quên bẩn, chẳng nhớ tới gì đến thành thạo bạn. Lần bắt, lần đầu sạp bằng trên người bạn và phải lấy gọi đến các nhà bán tăm tượngiáp mỗi tuần vài đến tiếp phân số thanh niên vô giúng dưới mái nhà cần bọ, trong khăng khí đoàn tự gia đình của họ. Các anh chăng lăng tử không con thích tới gia đình nữa, đa số không trường tượng con người sáng sung sướng trong gia đình. Phải cho họ hưởng 1 sự sống ấm áp và lành mạnh của cha mẹ và con cái sung sướng gần bên nhau.

Phải chọn gia đình sum họp và sẵn sàng đón các ông khách. Thuyết phục các gia đình tin cậy khách là đám như người lớn. Khai khẩn và để nhị nhà tu sĩ hưa sẽ tiếp đãi khách. Đem gian cần cho ông để lần hồi đem niềm tin đến từng gia đình một

Tổ chức Du Lịch Ngoại Quốc

Tùy phương tiện, vị tu sĩ tổ chức các cuộc du lịch ở lân bang như Tây Đan Nha, Ý Đại Lợi, Thụy Nhĩ Kỳ v..., bằng một xe buýt cũ. Muốn đi phải đăng tiền, số tiền nầy thì phải cho họ hưởng 1 sự sống ấm áp và lành mạnh của cha mẹ và con cái sung sướng gần bên nhau.

Phải chọn gia đình sum họp và sẵn sàng đón các ông khách. Thuyết phục các gia đình tin cậy khách là đám như người lớn. Khai khẩn và để nhị nhà tu sĩ hưa sẽ tiếp đãi khách. Đem gian cần cho ông để lần hồi đem niềm tin đến từng gia đình một

Kết quả thuận và nghịch của phương pháp cải hóa

Nhiều gia đình hưởng ứng lời kêu gọi nhà tu hành, mở cửa tiếp đón mỗi tuần một đêm các «bạn» của ông, khi nhận ra rằng họ đã gây nên thích ở trong một gia đình yên tịnh, ngăn nắp, vừa thè chuyện và khách.

Đường phố Montmartre hết nạn nhiệt và các trận đánh lộn và phải phách của từng đoàndudăng. Hiệu kết đều có công chuyện, như đi làm việc, như hợp nhau nói chuyện thể thao, du lịch, gây ở đêm tại một nhà quen.

Số thanh thiếu niên phạm pháp bởi đi khá nhiều nhờ sự hướng dẫn khéo ngoan nàng lúc chúng sẽ vào các hoạt động lành mạnh, biến chúng thành công đàn tốt.

Nhiều thanh phố và tỉnh khác bên Pháp tôn gương Montmartre.

Nhưng không ở đâu quả quyết là tính trung hoàn khá quan ở Montmartre. Thành thoảng cũng có đứa trẻ tái cố như thế cấp. Cũng trường hợp các cầu lạm dụng lòng tin nhiệm của tu sĩ, ông không quang tay đâu.

Tôi có nhớ lại lời tường thuật của ông khách đề trình bày mạch lục một hành động nhân ái đang có ngày, một phương pháp cải hóa thanh thiếu niên phạm pháp thực tế và khá đặc biệt, một gương mẫu đáng được phổ biến và lưu ý cho những tâm đến vấn đề lại lăng của tuổi trẻ!.

● ● ●

Vai trò Thương Cảng VN trong Thị trường Quốc tế

VẤN ĐỀ

Nhưng Thầy lệ được thiết lập không riêng cho việc vận chuyển Hàng Hóa từ nơi xây đến nơi khác được để dàng mà thôi mà thôi, những thương cảng đúng vào việc nhập hàng, chứa hàng và phân phối hàng hóa sau đó. Sự hình trường những thương cảng được điều kiện hóa bởi những đường giao thông với những vùng sản xuất hóa trong và trên quan điểm mậu sự hiện diện của một con sông lớn đóng một vai trò đáng kể và cũng để có thể lợi dụng Thầy triều vào cùng sức cùng tốt, những thương cảng được thiết lập trên những giòng sông lớn nhiều bơ-triều bằng bờn, hơn thế nữa để tiết kiệm phí tổn xây đắp nơi trú ẩn cho tàu bè : Saigon cách biển 45hải lý,Luanhão 48hải, Rouen 66hải, Hambourg : 43 hải. Chúng ta có thể nói rằng thương cảng là lối thoát cho những phương tiện thông thuộc nội và vật cả phải hoàn tất 3 nhiệm vụ : Nhiệm vụ địa phương, nhập cảng những nguyên liệu cho địa phương, và xuất cảng sản phẩm. Nhiệm vụ kỹ nghệ, nơi nơi đó là khu kỹ nghệ : Nhiệm vụ thương mãi, thương cảng là kho chứa hàng hay Thị trường. Cảng có một vài thương cảng đặc biệt chế xuất cảng như Cardiff, Rangoon, Sidney và nhập cảng như Liverpool, Dunkerque,Marseille.Sau cùng chỉ phân phối hàng hóa sau đó. Sự hình trường những thương cảng được điều kiện hóa bởi những đường giao thông với những vùng sản xuất hóa trong và trên quan điểm mậu sự hiện diện của một con sông lớn đóng một vai trò đáng kể và cũng để có thể lợi dụng Thầy triều vào cùng sức cùng tốt, những thương cảng được thiết lập trên những giòng sông lớn nhiều bơ-triều bằng bờn, hơn thế nữa để tiết kiệm phí tổn xây đắp nơi trú ẩn cho tàu bè : Saigon cách biển 45hải lý,Luanhão 48hải, Rouen 66hải, Hambourg : 43 hải. Chúng ta có thể nói rằng thương cảng là lối thoát cho những thuyền ra vào trong nước nội và vật cả phải hoàn tất 3 nhiệm vụ : Nhiệm vụ địa phương, nhập cảng những nguyên liệu cho địa phương, và xuất cảng sản phẩm. Nhiệm vụ kỹ nghệ, nơi nơi đó là khu kỹ nghệ : Nhiệm vụ thương mãi, thương cảng là kho chứa hàng hay Thị trường. Cảng có một vài thương cảng đặc biệt chế xuất cảng như Cardiff, Rangoon, Sidney và nhập cảng như Liverpool, Dunkerque,Marseille.Sau cùng chỉ phân phối hàng hóa sau đó. Yếu tố thứ ba là đánh giá tỉ hàng hóa di động nhưng khó khăn mà hiện nó tồn quan trọng của Thương cảng, cuối tạ phải xét trên nhiều phương diện và vị trí của nó đối với quốc tế.

Người ta cho rằng VN là bán lưu trên, ra Thái bình Dương, trung tâm điểm của miền Đông Nam Á, thật quả không sai và cũng nhờ ở vị trí địa ở nầy mà Thương cảng VN đã có tích cách quốc tế. Thương cảng VN nằm trên đường nối liền Âu châu và Á đông (Trung Hoa Nhật bản). Từ bây lâu nay, các quốc gia như Thái Bình Dương đã nhận thấy tầm quan trọng của Thương Cảng VN là trạm phân phối hàng hóa cho vùng Đông Nam Á. Nhưng khách quan mà nhận xét thì chúng ta

TRẦN CẨN TRỌNG

lượng (tấn) hàng hóa di động trong bến tàu nhưng cũng khó lượng nổi bến tàu chế đầu. Yếu tố thứ ba là đánh giá tỉ hàng hóa di động nhưng khó khăn mà hiện nó tồn quan trọng của Thương cảng, cuối tạ phải xét trên nhiều phương diện và vị trí của nó đối với quốc tế.

Người ta cho rằng VN là bán lưu trên, ra Thái bình Dương, trung tâm điểm của miền Đông Nam Á, thật quả không sai và cũng nhờ ở vị trí địa ở nầy mà Thương cảng VN đã có tích cách quốc tế. Thương cảng VN nằm trên đường nối liền Âu châu và Á đông (Trung Hoa Nhật bản). Từ bây lâu nay, các quốc gia như Thái Bình Dương đã nhận thấy tầm quan trọng của Thương Cảng VN là trạm phân phối hàng hóa cho vùng Đông Nam Á. Nhưng khách quan mà nhận xét thì chúng ta

nằm với nhau xem Thương Cảng VN là trạm phân phối hàng hóa cho vùng Đông Nam Á. Nhưng khách quan mà nhận xét thì chúng ta

Số tiền [illegible] nay chỉ bằng vào phần [illegible] tu bổ. Phần còn lại được sử dụng của tư nhân. Sự tham đóng của Phòng thương mại & các Thương cảng không tự trị được xem quan trọng. Nó đóng vai trò trung gian kêu gọi đóng góp và xem như bàn vấn vào việc khai thác thương cảng

Thương cảng tự trị :

Thương cảng nay là một công sở có tính cách kỹ nghệ và Thương mại. Nó bao gồm cả hai vai trò của Thương cảng không tự trị. Thương cảng không tự trị bởi một vị Giám Đốc tiêu định. Tất cả như thế thì thương đó quý của thương cảng gồm số tiền thuế bến, cho mướn đường vô, bao nước ngọt vv... và tu bổ đường, hương nhân viên, mua sắm trang cụ mới. Mọi sự đầu tư được cho phép nếu thấy cần.

So sánh với sự quản trị bởi chính phủ. Những công tác tự quản trị bởi chính phủ, thường đều có sự tham gia của tư nhân, bảo tồn, chi thu được quản trị do Bộ công chánh.Chánh phủ thấy tiền thuế đóng bến và hàng hóa của thương trường, cũng đã [illegible] tiền thu thuế bến, tiền thu thuế hàng hóa, tiền thu thuế bến và hàng hóa của thương trường.

Số tiền [illegible] nay chỉ bằng vào phần [illegible] tu bổ. Phần còn lại được sử dụng của tư nhân. Sự tham đóng của Phòng thương mại & các Thương cảng không tự trị được xem quan trọng. Nó đóng vai trò trung gian kêu gọi đóng góp và xem như bàn vấn vào việc khai thác thương cảng

Thương cảng tự trị :

Thương cảng nay là một công sở có tính cách kỹ nghệ và Thương mại. Nó bao gồm cả hai vai trò của Thương cảng không tự trị. Thương cảng không tự trị bởi một vị Giám Đốc tiêu định. Tất cả như thế thì thương đó quý của thương cảng gồm số tiền thuế bến, cho mướn đường vô, bao nước ngọt vv... và tu bổ đường, hương nhân viên, mua sắm trang cụ mới. Mọi sự đầu tư được cho phép nếu thấy cần.

So sánh với sự quản trị bởi chính phủ. Những công tác tự quản trị bởi chính phủ, thường đều có sự tham gia của tư nhân, bảo tồn, chi thu được quản trị do Bộ công chánh.Chánh phủ thấy tiền thuế đóng bến và hàng hóa của thương trường

Thương cảng không tự trị

Thương cảng nay quản trị bởi chính phủ. Những công tác tự quản trị bởi chính phủ, thường đều có sự tham gia của tư nhân, bảo tồn, chi thu được quản trị do Bộ công chánh.Chánh phủ thấy tiền thuế đóng bến và hàng hóa của thương trường

(CÒN TIẾP)

Tranh chấp quyền hành tại Hà Nội

● của VICTOR ZORZA — báo L'EXPRESS

● Bản dịch : LÊ THANH HOÀNG DÂN

(TIẾP THEO)

«Tất cả những đăng chi hay bảo vệ tự doàn kết và thống nhất tư tưởng trong Đảng, như bên vệ cộc mất của mình vậy». Đó là ước vọng cuối cùng của chủ tịch Hồ Chí Minh,mà ngày thứ ba vừa qua tại tang lễ của ông, khoảng 250.000 Cán bộ Cộng Sản Bắc Việt đã long trọng thề nguyện tôn trọng. Trong số đó có hai người mà lời di chúc này đặc biệt nhắm vào : đó là Lê Duẩn, bí thư của Đảng, và Trường Chinh, lý thuyết gia số 1. Giữa họ và những phe phái mà họ đại diện, phe hữu và phe tả, từ nhiều năm nay đã xảy ra một cuộc gành đua sắc liệt để chiếm đoạt quyền hành, mà sự chết bất ngờ của Hồ chí Minh vừa qua cho thể quân bình giữa hp không còn nữa. Chính cuộc tranh chấp quyền hành nầy đã được một chuyên viên Tây Phương Victor Zorza mô tả trong một bài nghiên cứu, ma chúng tôi trích đăng nơi đây vài đoạn quan trọng.

Kruschev bị hạ bệ, tranh chấp Nga — Trung Cộng, sự xâm lăng Tiệp Khắc : Victor Zorza là người đầu tiên đã tuyên đoán trước được hậu khác quanh nầy của Cộng Sản trong giai đoạn sau đệ nhị thế chiến. Trong thế giới thiếu ánh sáng của Cộng Sản đăng sau bức màn sắt, những tin tức chỉ có thể biết được nhờ một sự kiện nhỏn lớn : sự phân tích tỉ mỉ tổng ngày tất cả những bản văn và tất cả những bài diễn văn, đề khám phá, dưới sự tuyên truyền chánh thức, những động cơ bí mật của chế độ.

Vào tháng hai Phe Tả bắt đầu chiến dịch mới nhằm chống cách đăng tài trên nhật báo «Nhân Dân», cơ quan ngôn luận của đảng, và báo Quân đội nhân dân. Phe hữu và chủ nghĩa cá nhân» và lập lại những quan niệm trước đây của Lê duy Thọ vào năm 1966.

Bài thứ ba chỉ trích mạnh bạo chủ nghĩa cá nhân mà các bậnh nhân của «một số đồng chí» mà tác giả chỉ ký tắt là T.L. sự việc bài bài bao này đã gây nên lượt lâm cho người ta nghĩ rằng Lê duẩn và T.L. có thể chỉ là một. Nhưng cũng có thể bài báo do chính Trường Chinh viết nên. Trong bài đó, tác giả đã viết nhiều bài dưới tên thật của ông để tấn công Lê Duẩn, mà ông đã gạnh đua tranh quyền sự kế vị Hồ chí Minh trong năm nay.

Trường Trinh, những Quốc Gia đang chiến tranh hay đầu điểm kỹ lưỡng những chia rẽ giữa những phái lãnh đạo của hy nhưng mặc dầu vậy bài báo kỳ tên là «T.L» cũng được quảng bá rộng rãi. Những «đồng chí» bị nhắm bị bài báo đó cho đang chạy đua vào «những chức vụ cao cấp nhất» lâm nguy hại đến quyền lợi Quốc Gia, và bị tố cáo rõ rõ «thể độ độc tài, bảng cách lạm dụng quyền lực của họ». Bị cách biệt với quốc chúng và thực tế, họ đã «phạm phải những tai lầm», lâm cho chánh sách của Đảng bị «sai lệch». Và đã kết luận, tác giả kêu gọi những thủ phạm hãy tự kiểm thảo gắt gao. Phương pháp nầy không có gì mới lạ: trước mỗi chiến dịch thanh lọc những thường có những bài báo đăng quát như vậy chỉ trích người nhỏ cùng cơ, kẻ mạnh cùng cố. Nhưng rất lạ lắm sự tấn công sẽ chuyển lên các cán bộ cao cấp qua những đoạn đọc bí mật của những tranh chấp giữa những nhà lãnh đạo.

Ở trình độ thấp nhất, cuộc thanh trong được đăng đề lâm ungthối cơ sở chánh trị của đối phương bằng cách tiết chứ cây nhiều cảng tốt những người ông bị đối phương.

(CÒN TIẾP)

Chiến tranh du - kích miền Thượng

(TIẾP THEO)

Nhânbuôn người ngày ngác đi tìm Thầy Y Kom lên tiếng : Ta ở đây ! Nghe tiếng nói, họ liền chạy hai anh em thợ sắn Y Tang và Y Tang lúa hai cơ chỗ sắn vùng vào đến trang lúng bật thân Y Rim, nhưng thân Y Rim chạy thoát, và đến đoàn người vào một chiếc hang sâu thăm. Hai anh em Y-Tang và Y-Tang cùng chỉ sắn dưới theo. Đến hai ngày sau, họ mới lần tới miệng hang. Qua được cửa hang, hai anh em thở sắn bằng hoàng, kinh ly hồi sức vô thăng cảnh trước mắt khác hẳn với cảnh vật mà hai anh em cùng mọi người vẫn sống.sánh sáng chan hòa, cỏ cây tươi tốt, hoa quả đầy cành. Hoang thú đầy đồng, chim chóc rối rít. Hai anh em thợ sắn liền trở lại làng cũ đem những điều mắt thấy tai nghe thuật lấy cho đồng bào nghe. Vị tu trưởng trong làng không tin lắm bất hết hai anh em thợ sắn đều đi sang Âu Cơ.

Kontum hiện nay là tên của một tỉnh và cũng là tên của một quận, bao gồm thị xã.

Tỉnh Kontum chu cỡ 4 quậnmang tên địa phương theo tiếng Bahnar hay Sêđang. Đó là các quận Kontum Dakto, Dakmot và Tourourong.

Người Thượng Sêđang ở phía Bắc tỉnh Kontum gọi nước là Dak, cũng như đồng bào Thượng Êđê ở Bắc Mê Thuột.

«To» là nông. Dakto có nghĩa là nước sông vì tại làng Dakto có một suối nước sông chảy ngang. Đây là đi tích của một vùng nổi bật điểm sơn đã tết tờ lâu.

Kết Dakto là Dakrut, đây cũng là tên làng quan trọng được đăng lên tên quận, làng nầy hiện nay ở gần quận ly. Sự là mặt sông, «Dakrut» là «nước mặt ông». Vì vùng nầy có nhiều mặt sông. Người Thượng Sêđang vùng Dakto, Dakrut, Tourourong cũng có đặt điểm là lấm rừng rất ngòn mà theo nhiều người ngoài thì không kém rượu ngoại quốc tuy không được thơm khiết lắm.

Quận Tourourong cũng là tên của một làng Thượng tại quận ly nầy. Tourourong có bà nghĩa Tourourong người là chủ «Tum rouan, Ngoài Sêđang gọi là «yalà» hay «Ei sung» là nước suối tức là phía nước nuôi ?

Nhưng có người giải thích rằng M'rong du hai chữ «Yang» (trời), thần thánh) và «Rong» (chả lăng hợp lại, và Tou mơrong có nghĩa là «phía thần trời».

Tất cả hai lối giải thích nầy đều đưa vào đề hình dáng của Tou mơrong thích, vì làng Tourourong tọa lạc tại một địa thế cao gần với những đầy nói bằng vô hình và có nhiều cây rừng trên đỉnh và lăng nay lại ở gần với con sông Sêsane.

Tỉnh Kontum chu cỡ 4 quậnmang tên địa phương theo tiếng Bahnar hay Sêđang. Đó là các quận Kontum Dakto, Dakmot và Tourourong.

Người Thượng Sêđang ở phía Bắc tỉnh Kontum gọi nước là Dak, cũng như đồng bào Thượng Êđê ở Bắc Mê Thuột.

«To» là nông. Dakto có nghĩa là nước sông vì tại làng Dakto có một suối nước sông chảy ngang. Đây là đi tích của một vùng nổi bật điểm sơn đã tết tờ lâu.

Kết Dakto là Dakrut, đây cũng là tên làng quan trọng được đăng lên tên quận, làng nầy hiện nay ở gần quận ly. Sự là mặt sông, «Dakrut» là «nước mặt ông». Vì vùng nầy có nhiều mặt sông. Người Thượng Sêđang vùng Dakto, Dakrut, Tourourong cũng có đặt điểm là lấm rừng rất ngòn mà theo nhiều người ngoài thì không kém rượu ngoại quốc tuy không được thơm khiết lắm.

Quận Tourourong cũng là tên của một làng Thượng tại quận ly nầy. Tourourong có bà nghĩa Tourourong người là chủ «Tum rouan, Ngoài Sêđang gọi là «yalà» hay «Ei sung» là nước suối tức là phía nước nuôi ?

Nhưng có người giải thích rằng M'rong du hai chữ «Yang» (trời), thần thánh) và «Rong» (chả lăng hợp lại, và Tou mơrong có nghĩa là «phía thần trời».

Tất cả hai lối giải thích nầy đều đưa vào đề hình dáng của Tou mơrong thích, vì làng Tourourong tọa lạc tại một địa thế cao gần với những đầy nói bằng vô hình và có nhiều cây rừng trên đỉnh và lăng nay lại ở gần với con sông Sêsane.

Tỉnh Kontum chu cỡ 4 quậnmang tên địa phương theo tiếng Bahnar hay Sêđang. Đó là các quận Kontum Dakto, Dakmot và Tourourong.

Người Thượng Sêđang ở phía Bắc tỉnh Kontum gọi nước là Dak, cũng như đồng bào Thượng Êđê ở Bắc Mê Thuột.

«To» là nông. Dakto có nghĩa là nước sông vì tại làng Dakto có một suối nước sông chảy ngang. Đây là đi tích của một vùng nổi bật điểm sơn đã tết tờ lâu.

Kết Dakto là Dakrut, đây cũng là tên làng quan trọng được đăng lên tên quận, làng nầy hiện nay ở gần quận ly. Sự là mặt sông, «Dakrut» là

PHẠM-CÔN-SƠN

Phía Bắc miền Cao Nguyên có tỉnh Kontum là nơi của lưu lạnhiều huyền thoại nhất. Kontum người là tên một làng Thượng của người Bahnar. Làng Thượng nầy ở tết thị xã, bên cạnh có một cái bồ nhỏ.

Theo tiếng Bahnar, Kon là làng, Tum và bồ, KonTum có nghĩa là «làng ở bên bồ» vì đồng bào cần cứ vào chiếc bồ ở bên làng Thượng mà gọi.

Nhưng người Bahnar lại có huyền thoại lưu truyền rằng : BAH là người, NAM là cách, Bah nầy là người có cánh, nghĩa là đông đúc của thần tiên.

Điều nầy, theo mặt nhà trí thức M'rong du hai chữ «Yang» (trời), thần thánh) và «Rong» (chả lăng hợp lại, và Tou mơrong có nghĩa là «phía thần trời».

Tất cả hai lối giải thích nầy đều đưa vào đề hình dáng của Tou mơrong thích, vì làng Tourourong tọa lạc tại một địa thế cao gần với những đầy nói bằng vô hình và có nhiều cây rừng trên đỉnh và lăng nay lại ở gần với con sông Sêsane.

Tỉnh Kontum chu cỡ 4 quậnmang tên địa phương theo tiếng Bahnar hay Sêđang. Đó là các quận Kontum Dakto, Dakmot và Tourourong.

Người Thượng Sêđang ở phía Bắc tỉnh Kontum gọi nước là Dak, cũng như đồng bào Thượng Êđê ở Bắc Mê Thuột.

«To» là nông. Dakto có nghĩa là nước sông vì tại làng Dakto có một suối nước sông chảy ngang. Đây là đi tích của một vùng nổi bật điểm sơn đã tết tờ lâu.

Kết Dakto là Dakrut, đây cũng là tên làng quan trọng được đăng lên tên quận, làng nầy hiện nay ở gần quận ly. Sự là mặt sông, «Dakrut» là

5 CUỘC ĐẢO-CHÁNH — Những bí ẩn chưa hề tiết lộ...

CUỘC ĐẢO CHÁNH 11-11-60 CỦA NHÓM SĨ QUAN DÙ

Tướng Nguyễn-Khánh trong giờ nổ súng

(TIẾP THEO)

Nhất là giải thích cách nào đây đề ra khỏi Dinh Độc Lập, chỉ có cách nói tạm ăn nhứt là vượt vòng vây để kêu gọi tiếp viện nhưng việc đó đâu cần đến một viên tham mưu trưởng.

Vả lại phương tiện vô tuyến V.C cũng có thể sử dụng được để liên lạc với người ngoài thì việc đề gọi viện quân không ăn một chút nào. Nó chỉ có nghĩa là một sự trốn chọy mà thôi.

Nguyễn Khánh ngồi trong một căn phòng ở tầng dưới Dinh Độc Lập hàng mấy giờ liền để suy nghĩ và tìm ra một giải pháp để giải quyết hoàn cảnh kẹt của mình. Hết ngồi lại đứng dậy đi tới đi lui quanh khắp căn phòng.

Về sau Tướng Khánh đã tâm tình là trong lúc suy nghĩ ông ta cần muốn chảy máu ngón tay cắt của mình, phân thì vì tìm không ra một biện pháp ăn thôa, phân khác là vì ông ta tức cho chính mình không có tầm lưu ý trước để đến nỗi vào được trong Dinh mới biết đó là cuộc đảo chánh của bình chủng Dù.

Do đó, mặc dầu đã vào trong Dinh và biết Tổng Thống Diệm đang có mặt ở từng lầu trên những Nguyễn Khánh vẫn chân chắc không lên gặp Tổng Thống Diệm.

Hai giờ sau, Tướng Khánh gặp ông Diệm.

Gần hai giờ sau khi Tướng Nguyễn Khánh có mặt trong Dinh Độc Lập, Tổng thống Ngô Đình Diệm mới biết đến sự biện diện của ông nầy.

Trong hoàn cảnh ngay ngáp và cực kỳ bối rối như lúc ấy, sự biện diện của Tướng Khánh đối với ông Diệm như là một phép lạ. Tổng thống Diệm đã hết sức tuyệt vọng vì hoàn cảnh và không biết làm cách nào để giải quyết.

Do đó, đượcTướng Khánh, Tổng thống Diệm tươi lên như vừa bắt được một khu vàng vô tận và lật đật cho người xuống gọi Tướng Khánh lên gặp mình ngay.

Tướng Khánh cũng không thể làm cách gì khác hơn để tử chối không gặp tổng thống Ngô Đình Diệm nên đã miễn cưỡng lên lầu trên xem tổng thống Diệm có được định gì để đối phó với tình thế không.

Gặp ông Diệm trong phòng thì chính ông Diệm là người ra vẻ mất tinh thần hơn hết. Nét mặt phờ phạt, bối rối, mất hẳn sắc thái biểu hành, tự tin thường nhật.

Lời nói ra đã không còn sự tin tưởng sẽ thoát hiểm được chuyến nầy, nên chi còn trông cậy vào Tướng Khánh lúc đó là tham mưu trưởng quân đội để cứu vãn tình thế mà thôi.

Người còn giữ được vẻ cứng rắn và tự tin hơn hết là bà Ngô Đình Nhu. Tuy nét mặt còn mang hoàng hốt nhưng bà ta vẫn còn lờ ve cứng rắn trong lời nói cùng như chủ trương đối phó với tình thế.

(MAI THIỆP)

TÌM HIỂU MỘT TÔN-GIÁO MỚI XUẤT-HIỆN

TỔ TIÊN CHÍNH GIÁO LÀ GÌ?

● ĐIỀU TRA PHÓNG SỰ CỦA TRƯƠNG-CỬU-LANG

(TIẾP THEO)

Mấy năm trước đây, Bộ Quốc Phòng Mỹ đã làm một [illegible] thí nghiệm truyền tin với hai người đồng tử (medium). [illegible] đã để một người đồng tử ngồi ở tại Ngũ giác đã và một người thứ nhì đi dưới một chiếc tàu lặn nguyên tử lặn sâu dưới biển khơi ở một tọa độ nào đó mà không ai biết. Đúng giờ hẹn, tại Ngũ giác đài người ta giao cho ông đồng tử một bức [illegible] điện, ông nay tập trung tư tưởng nhìn tờ giấy [illegible] điện và «truyền» nó cho người đồng tử ở dưới tàu. Ở dưới tàu, người đồng tử kia cũng ngồi tập trung tư tưởng «nhận» từng chữ của công điện và viết nó ra giấy.

Theo những tin tức được phép công bố lúc bấy giờ thì cách «truyền tin» đó kết quả vẻ vai lắm chỉ từ 15 đến 25% mà thôi.

Xem như vậy, [illegible] hiện tượng «thần giao cách cam» (télépathie) là một hiện tượng có thật, thực nghiệm được nhưng khoa học chưa giải thích được tọa vẹn, vì bộ óc con người đến nay còn đành cho giới học giả khoa học và y học nhiều bí ẩn chưa biết hết được. Nữ học giả người Pháp gốc Do Thái, bà Alexandra David Neel (vừa mới qua đời thọ 101 tuổi) là người từng đi bộ khắp Tây tạng và Nội, Ngoại Mông cổ hàng chục năm trời để tìm hiểu về phật giáo bí truyền Tây tạng (Bouddhisme Tantrique) là người rất tin tưởng nơi hiện tượng «thần giao cách cảm» và việc sử dụng đồng tử. Bà là người đa tăng thứ nhì đã được Giáo hội Phật giáo bí truyền của Tây tạng nhận làm hội viên và [illegible] hàng nữa phục quyền sách đây thuật lại những điều huyền bí mà khoa học phương giải thích nhưng chính bà và nhiều người khác đã chứng kiến. Đó là hiện tượng «thần giao cách cảm» bà đã thuật lại một chuyện lạ lùng trên đường chu du học Đạo của bà ở Tây tạng. Tại một tạm trú trên đường bà gặp đồ đệ thân tín nhứt của một vị Đạo sĩ lừng danh ở cách đó mấy trăm cây số đường núi, chỉ bằng sáp đi qua trong vài tuần nữa. Sau khi nói chuyện với người đồ đệ kia cả đêm trước khi lên đường, bà ngủ ở muốn điện kiến vị Đạo sĩ vang danh nói trên. Người tiếp đã của vị Đạo sĩ cho bà David Neel biết rằng thầy của y có thông lệ là ăn chắp nhận cho người là nào điện kiến cả, Bà David Neel cảm nhận được đề kia rằng lâm trung gian cho bà gặp thầy cũ Thầy đã David Neel thiết tha quá, người đồ đệ đã [illegible] y ta trình lại sự phân xem sao. Rồi đưa đó, y ta ngồi tham thiền nhập định giờ lâu rồi lắc đầu trả lời : Sư phụ tôi không nhận lời cho bà gặp mặt nhưng sẽ có quả biết đề tự ông bà có mặt y ? Sáng hôm sau bà David Neel cùng ông đồ đệ kia lên đường cùng đi chung nhau gần 10 ngày, không gặp ai quen biết hết. Khi sắp đến chốn nơi mà Đạo sĩ ẩn dật, người đồ đệ bảo cho bà David Neel biết rằng sư phụ y có cho người xuống nói đón bà. Quả đúng như vậy, khi đoàn người đến chơn núi thì có một người chờ sẵn nơi đó biểu cho bà David Neel một quyển kinh bí truyền qui báo và một bức thảo chuẩn (theo tục lệ Tây tạng và Ngoại mông, hễ qui trong ai thì lần điện kiến thầy phải biểu một bức khán như vậy. Khăn cũng qui thì càng tỏ vẻ trọng vọng).

Cách đây cả 20 năm, tác giả thiên phóng sự này từng đọc qua tất cả tác phẩm của Alexandra David Neel và nhận xét bà là một học gia đáng tin nhiệm (nếu không thì giới bắc học Tây phương đã đã kích chuyện mê tín của bà ghê lắm rồi).

(CÒN TIẾP)

CHUYỆN KINH DỊ CỦA TRẦN-VĂN-DINH

NGƯỜI CHẾT ĐA TÌNH

● Nguyên tác : THÉOPHIBE GAUTIER
● Bản dịch : TRẦN VĂN DINH

(TIẾP THEO)

«Hãy để ly rượu thầy nhấp và anh được tự-do. Em sẽ mang anh đến những bến đỗ xa lạ; anh sẽ ngủ say bên cạnh em trên một chiếc giường vàng y trong I của phòng lục lộng lẫy. Em yêu anh và bắt anh đó».

Dường như những lời lẽ dịu dàng, và quyền rũ ấy vang dội đến tôi và phát xuất từ cặp môi vô tình. Tôi sẵn sàng rời bỏ Chúa ; tuy nhiên lúc ấy tôi vẫn tuân theo qui tắc, của buổi lễ. Thiếu nữ nhìn tôi với cặp mắt van xin và thất vọng, cái nhìn ấy khẳng khái nào mất tên đâm lẫng tim tôi.

Nhưng buổi lễ đã chấm dứt, tôi trở thành giáo sĩ.

Tôi chưa hề thấy một người nào nó như thế ! người thiếu phụ chưng hửng kêu chế thét đến cùng cực, người mự trước cảnh mất con ; anh hề tiếp mất cha, người thi ở lâm mất tác phẩm hay nhất ; tất cả đều không quá kinh hãi như thiếu nữ ấy. Bông nhiên mặt nàng không còn chút màu và trở nên trắng xanh ; hai cánh tay nàng buông xuôi theo mình và đầu gối nàng gập lại, rồi nàng té quỵ xuống.

Tôi kinh hoàng đi nhanh ra cửa nhà thờ. Dường như cảnh cửa từ từ hạ xuống và đè nặng trên đầu tôi.

Khi tôi sắp bước qua ngưỡng cửa, một bàn tay bằng nhiên nắm chặt tay tôi. Một bàn tay đầu tôi ! Nó lạnh ngắt như đa rắn, nhưng đầu tay nóng như lửa. Chính nàng. Nàng nói khẽ ;

« Khốn nạn ! Khốn nạn ! » Rồi nàng biến mất trong đám đông.

Vị giám mục đi ngang qua và nhìn tôi với vẻ mặt nghiêm khắc. Tôi bối rối vô cùng, lúc ấy một giáo sĩ trẻ cầm tay tôi dẫn đi.

Trên đường về chúng viện, khi đến một khúc quanh, một thầy thủ mọi ăn mặt khác thường đến gần tôi và trao một cái vì nhà cô bằng giấy mà vàng. Anh ta ra hiệu tôi đầu cái vì, tôi liền bỏ nó vào trong tay áo. Về đến chúng viện, tôi mở ra và thấy 2 tờ giấy với giòng chữ «Clarimonde, ở đầu Concini.» Tôi không quan tâm đến chuyện đời cần không biết Clarimonde là ai và đến Concini ở đâu.

—Tình yêu đã nẩy nở giữa tôi và thiếu nữ ấy. Tôi không muốn quên nó mặc dầu tôi biết chuyện đó không thành tựu được. Người đến hề ấy đã chính phục tôi, nàng đã mê hoặc tôi. Tôi không cần tự chủ nữa, tôi ở trong lòng nàng và sống do nàng. Tôi hôn đầu tay nàng trên tay tôi và lập lại tên nàng, tuôi nhiều giờ. Tôi chỉ cần nhắm mắt lại và thấy nó nằng trong tâm trí như nàng đứng trước mặt tôi.

Tôi biểu rõ cương vị của một giáo sĩ như tôi. Làm giáo sĩ có nghĩa là phải trong trắng, không yêu đương, không phân biệt nam nữ, tuổi tác, lạnh lùng trước sắc đẹp chỉ biết giáo đường, đường bên cạnh người chết, đọc kinh....

Giữa đây tôi cảm thấy nhựa sống dồi dạt dâng lên chẳng khác nào lũ nước tràn trên bờ. Máu chảy mạnh trong huyết quản ; tuổi thanh xuân bị gò ép từ lâu bỗng nhiên vùng dậy.

Lần cách nào gặp Clarimonde ? Tôi không có lý do ra khỏi chúng viện vì không có bạn bè ngoài phố. Hơn nữa tôi không biết rõ đường phố, không có tiền tục và quần áo. Tiếc quá ! Nếu không phải là giáo sĩ, tôi có thể gặp nàng mỗi ngày nhưng tôi yêu nhau và trở thành chồng vợ.

Tôi đến cửa sổ chúng viện nhìn ra ngoài. Dưới bầu trời xanh lam, thành niên thiếu nữ dập dìu trên đường phố ca hát tung bừng. Tôi cảng thấy có đơn trước cảnh tượng ấy.

Một người mẹ đang nô đùa với đứa con trước cửa và thỉnh thoảng hôn trên má nó. Người cha đứng gần đó sung sướng nhìn cảnh âu yếm giữa mẹ con. Không thể chịu đựng được cảnh tượng ấy tôi đong cửa sổ lại, rồi lên giường nằm với niềm hờn dỗi và biểu trong lòng. Tôi cần tay và chịu như con hồ bị đói suốt 3 ngày. Lúc ấy bỗng nhiên tu sĩ Sérapion xuất hiện và chăm chú nhìn tôi. Tôi tự thấy sắc hổ, gục đầu xuống và lấy tay che mặt lại.

Sau vài phút im lặng, tu sĩ Sérapion bảo :

— Romuald, có gì khác thường xảy ra cho anh Thái độ thật khó hiểu ! Một người trầm tĩnh và hiền hậu như anh lại lũng lộn như một con thú dữ. Anh nên cẩn thận đừng để cho những lời khuyến dụ của ma quỉ. Chúng thấy sự nhiệt tâm của anh đến với chúa nên tìm cách mê hoặc anh! Romuald thân mến ! Hãy đánh bại ma quỉ bằng một bức tường kinh kỳ kiên cố. Đạo đức bắt nguồn từ đó. Đừng buồng bỏ và chán nản. Hãy cầu nguyện và trăm tư mà quỉ sẽ rút lui»

Những lời khuyên nhủ của tu sĩ Sérapion làm tôi thức tỉnh và trở nên sáng suốt hơn. Ông nói tiếp : «Tôi đến bảo tin cho anh biết rằng đức giám mục ra lịnh cho anh cai quản giáo đường C... vì giáo sĩ ở đây vừa qua đời. Anh nên chuẩn bị sẵn.» Tôi gật đầu và tu sĩ rút lui. Tôi bắt đầu đọc kinh, nhưng những giòng chữ đường như qua la mờ dưới mắt tôi. Tâm trí tôi rối ren vô cùng.

Phải đi nhận nguy mà không cần gặp lại nàng ! Không còn chút hy vọng nào trở phi có một phép thần ! Viết thơ cho nàng ? Nhưng ai sẽ mang thư đi ? Tôi biết rõ bao nhiêu mong. Những lời cảnh cáo của tu sĩ Sérapion về sự mê hoặc của ma quỉ hiện lên trong tâm trí tôi : sắc đẹp tuyệt trần, ánh mắt thu hút của Clarimonde, dấu trong tay nóng như lửa của nàng, sự giao động trong tâm hồn tôi, lòng khiệt thành của tôi đối với Chúa đã tiêu tan ; tất cả những yếu tố ấy nói lên sự đọa đày của ma quỉ, và là làm cho tôi kinh hoàng. Tôi đó xách ra và đọc kinh lại.

(CÒN TIẾP)

ĐIỀU TRA - PHÓNG SỰ CỦA CHÍ-LINH

MIỀN TRUNG «ĐÁNH» VÀ «ĐÀM»

LXXXVI. — « PHI - LÍP - PIN ?..»

Chiến xa Cornua xịch đã trước Đại học Dược khoa. Nàng hoa khôi Nữ Sinh viên Saigon bước xuống như Nàng Công chúa. Nàng Công chúa ngỡ vào ze mim cười ti ti.

Vị boàng tử đang chờ tay lái chẳng mim cười đâm đuối. Nàng bước vô trường Đại Học và chiếc ze hơi rồ máy từ từ lăn bánh giữa cự chú ý bốc lên của các cô bạn Sinh viên của Nàng.

— Ai đó ? Kép đấy hả ?

— Mà, kép chi mà kép. Tụi hãy nói bậy.

— Không kép thì ai đó ?

— Anh... hà con của tao ?

— Anh thứ mấy đó ?

— À à, chắc là anh nói... rượt của nó tụi bây ơi.

Cả đám nữ Sinh viên trường thuốc phá lên cười om và cô nào cô nấy cũng rần rần lên như bị cố ông nào cù lét.

Mặt cô nào cười vì bắt Nàng :

— Ê kép mấy... chuộc ở đâu vậy ? đã mà nạng vậy mấy ?

— Bậy. Tụi bay đừng có nói bậy. Bà con đó, tụi bây đừng có nói lu tội chết.

Xem trang 5 :
HẠN TÌNH TRÊN HẢI ĐẢO
★ Của TRONG-NGUYÊN

— Rồi tụi bắt cô nói chi nữa không ?

— Cào.

— Cào nói răng ?

— Tụi bắt nói là anh ngó nếp, và ngó ngon nữa. Cô đưa nó lại hiểu em rằng, nếu em không chịu anh thì đã anh đi cho nó. Nó bắt anh cô vợ chưa và mấy đứa con rồi, làm gì ngượng cách chi.

Quan Tinh ngẫu nói mà vướng tới run. Quan cần một miếng bom trăng miếng và bắt tiếp :

— Tụi bắt cho nói chi nữa không.

— Cào.

— Cào răng.

— Cô con Th. nó nói anh là nước da Phi-Líp-Pin chi đó, phải lắm. Rồi tại nó cười um lên ngay em. Em không biết chi hết rồi là răng anh.

Nghe những người đẹp Sinh viên trường thuốc Saigon đề cập đến cái nước da Phi-Líp-Pin của mình, Quan đề nó ở và đang vướng bận nước cết trái đâu. Quan bèn đin đin nâng lấp tức lên nụm để chứng minh cho người yêu thấy rõ thế nào gọi là nước da ở Phi-Líp-Pin...

(CÒN NỮA)

NHÂN TIN

Ô. Trần văn Trinh, 106 Nguyễn Huệ Saigon :

Thơ tbinh nguyện cần ông đã quá, chúng tôi tiếc không đăng được vì phạm vi tờ báo dành cho mục này có hạn.

Nếu được, xin ông tóm tắt sự việc trong một thuật khác.

C.T.

Tranh đấu CHO DÂN

BÀN TAY BÍ MẬT NÀO CHE CHỞ KẺ SÁT NHÂN TRONG VỤ ÂN NÀY ?

L.T.S : Cáo sư H. hiện là Giám học một trường Trung Học Tư Thục tại Saigon đã đến Tòa Soạn Cấp Tiến gặp chúng tôi để trình bày nội vụ dưới đây.

Cấp Tiến đăng tải nguyên văn lá đơn của ông Phạm văn Chủ, đồng thời sẽ theo dõi vụ nầy để rọi ánh sáng những kẻ lạm dụng quyền thế cố tâm phá vỡ cũng trình xây dựng của Chánh quyền tại các địa phương xa xôi hiện nay.

Tôi ký tên dưới đây là PHẠM VĂN CHỦ, sanh năm 1893 tại Phan Thiết — Bình Thuận. Kiểm tra số 005230 cấp ngày 27-2-62 tại Quận Hàm Thuận — Phan Thiết Hàng nghề nạp phế cư ngụ tại số 7 đường Tiền Hưng Đạo — Phan Thiết.

Xin kêu oan một việc như sau :

— Nguyên tên ĐẶNG VĂN YÊN, một Cảnh sát viên tùng sự tại Ty Cảnh Sát Phan Thiết, Ý đã có vợ ở Tam Kỳ Quảng Nam đến năm 1955 Y vào Phan Thiết tuy Mỹ đã thay tiền và vạn lại Y cho sống nuôi con, nhưng Y không buồng tha rượt theo và bắn thêm phá thêm hai nữa.

Viên đạn đã tỏ hoàng trái xuyên qua tim và trở ra bong phải (theo giấy chứng thương của Bác sĩ Bạch viên Phan Thiết). Ân mạng xảy ra Yên sanh nhà khác không cần biết, mặc tiền nạn nhân lấy chồm chỉa khóa mở tủ và rút hết tiền bạc, rồi ung dung lấy xe lên bệnh viện Phan Thiết để xem xự việc.

Sau khi xảy ra án mạng thay vì tên YÊN bị cầu lưu để chờ ngày lãnh án, ngược lại tên YÊN được tự do tạm trong ba ngày 23-24- và 25-9-1968. Khi được tự do tên YÊN của Trung Tá ĐINH hiện là Quản Trưởng Phan Thiết và Thiếu Úy ĐẶNG CANH đến Trưởng Quận Cảnh Phan Thiết đến cầu đình tôi xin tôi cho mượn [illegible] để con tôi (đàm tang [illegible] sau bắt ngày mới được sự dự kiến của Trung Tá Tỉnh Trưởng cho chôn).

Sau ba ngày tự do tên Yên đang lẽ tăng giam thì lại được nhiều trong phòng Cảnh Sát, được thoải thả tiếp xúc với mọi người có liên quan đến vụ án, được cho những tên giúp việc cầm súng Bà Liên [illegible] chính cả các đứa con gái của Phạm Thị My cách thức khai trước Cảnh sát để chạy tội.

Một vụ án mạng có đã mười [illegible] trước là trường hợp gia trong [illegible] sao đương sự được tự do ba ngày như thế ? mà lại có cảng xa đi chuyến không ai cảnh gác khi đương sự ở nhà ? Ông Trung Tá ĐINH có nên xét xét chân ĐẶNG VĂN YÊN tuyệt bổ như thế với dân gì ?

Tất cả những người quen [illegible] đều khuyên tôi bỏ qua việc này [illegible] YÊN đã gây thiệt hại rất nặng quan hầu hết các người can cấp ở Phan Thiết, nếu như nhà bên phanh phui vụ này ra sẽ mất đng ky khá đã, thất lại sẽ mất địa phương và anh sáng công lý. Nhưng mối lẽ nhân hãy chau đại của nạn nhân mà đưa lên nhất 12 tuổi và đứa nhỏ nhất mới tuổi tôi cảm thấy xót ức quá nên đành phải can đảm trình bày sự tiệt mỏ vụ như trên.

PHẠM VĂN CHỦ

Xin Chánh quyền Phan Thiết lưu ý :

LỊCH SỬ CHIẾN TRANH LẠNH

15
CHƯƠNG I
CHIẾN TRANH NHÂN DÂN HÒA BÌNH

● Nguyên tác : ANDRÉ FONTAINE
● Bản dịch : LÊ THANH HOÀNG DẦN

Nhưng lâm nhà ảo đó phe Cộng sản biểu những quan điểm trên không phải là quan điểm của chánh phủ Mỹ ? Tổng thống Mỹ đang tự hỏi xem phải giải quyết cách nào, thì ngày 5 tháng tư, một người ở Cộng Hòa tên Joseph Martin đã [illegible] bức thư mà Tướng MacArthur đã gửi cho ông ngày 20 tháng 3.

Trong thư [illegible] Tổng thống phải [illegible] thể thay thế được [illegible] Sự thách đố của Tướng MacArthur đối với Tổng [illegible] Truman như vậy quả [illegible] rồi. Ngày 11, sau khi đã thảo thảo ý kiến bàn bạc với những vị viên quan trọng của Bộ, Tổng Thống đã quyết định cách chức tư lệnh Quân Đội Liên hiệp Quốc của Tướng MacArthur.

Dư luận Mỹ sau khi Tướng Mac Arthur bị cách chức

Trong không khí khích chiến của một [illegible] Tổng Thống đã quyết định cách chức Tướng MacArthur là một quyết định can đảm. Vì khi đang trở về San Francisco và sau đó là Nữu Ước, ông được tiếp đón trọng thể bởi hàng triệu người đã [illegible] lần ngày ông chỉ là một người [illegible] thường tầy bị những [illegible] nhất gần by xanh.

Và khi [illegible] Hoa thượng Đốc thắt tức đã [illegible] Tổng Thống [illegible] đã [illegible] dương sự [illegible] mạnh đã đi [illegible] bông một mình. Trong [illegible] tiếp, dư luận vẫn [illegible] thích hiểu những [illegible] của ông tướng [illegible] một ấy ban điều tra [illegible] Mỹ thành lập để phân [illegible] của cách chức tướng [illegible] rằng ông không có [illegible] đã phạm tội bất phục tùng. [illegible] biết điều tra tưởng của [illegible] MacArthur đã tên công trình [illegible] tướng tay Nga Sô-Trung Cộng sự [illegible] năm 1950 [illegible] đang [illegible] Mỹ chưa nhận rằng ông không có một tin tức đặc biệt nào về vấn đề nầy cả.

Lần lượt, những tư lệnh Quân Đội đã đến Quốc Hội để bắt bẻ lập luận của Tướng MacArthur. Tướng Bradley đã tóm tắt lập luận của họ trong công thức nầy, là một chiến tranh với Trung Cộng sẽ là một cuộc chiến tranh đó ở một nơi đó, vào một lúc đó và chống một kẻ thù đó.

Rốt cuộc lại một phần lớn dư luận đã bị lung lạc bởi những lời trần tình của những đại diện Chánh phủ. Lần lần sự xúc động dịu xuống và người ta bắt đầu quên lãn Tướng Mac Arthur.

Hòa đàm ?

Ngày 22 tháng Tư, phản ứng đầu tiên của Cộng Sản đối với việc cách chức Tướng Mac Arthur, là một cuộc tấn công mới của Trung Cộng. Cuộc tấn công nầy bị những lực lượng Liên hiệp Quốc chống đường. Lực lượng Liên hiệp Quốc đã chiếm gần hết vị trước 38, và chặn mũi đầu về Pyong Yang, thủ đô của Bắc Hàn.

Ngày 18 tháng 5, theo đề nghị của Mỹ, Đại hội Đồng Liên hiệp Quốc đã quyết định cấm tất cả những sự chuyển chở những phẩm vật chiến lược đến Trung Cộng.

Người ta có vẻ đang rơi vào một cuộc chiến tranh không bao giờ chấm dứt. Hòa đàm ngày ngày bồn tan, một tiếp sáng đã xuất hiện ở chân trời.

Tờ «Sự thật» đã cho đăng lại người vào, đã là điều hiển hiện chưa của sự chấp nhận của Mặc tư Khoa — một đề nghị của Thượng nghị sĩ Johnson, một người trung tiến với Tổng Thống San nhằm đề nghị 2 bên ngưng bắn vào ngày 25 tháng 6, ngày kỷ niệm chiến tranh, sự ngưng bắn nầy sẽ kéo dài trên việc thảo thoái Quân đội 2 bên về bên nay và bên kia vĩ tuyến 38.

Ngày 1 tháng 6, Tổng thống Hồ Chí Minh trả lời người ở Hanoi-Vô tuyến Tryyre Lin, nói thì của Nga, mà Nga không thể nào thể thay được việc ông đã lôi cuốn từ bên Liên hiệp Quốc nhảy vô chiến tranh Triều Tiên, đã tuyên bố là một cuộc đình chiến trên những cứ điểm hiện nay đã xảy ra.

(CÒN

Rừng Lịch
— BÍA TỐT — MÃ VÀNG
— Giá HẠ nhất
— Không nói Lảo
Diệu Minh
682/51 Phan Thanh Giản Saigon.

Quý Bà Cô
sẽ đẹp lại Trung Tâm Saigon 2A Nguyễn Trung Trực có bán những loại đặc biệt.
GIÀY — CƯỚC — HÀI — Dakao
Bếp thếu và Bếp đa Bếp Bắc V.N, Giá phải chăng hơn các nơi

Tổ Sư
BIỆT PHẾ KHOA
Fondateur d'une phtisiologie distintive
Trước kia từng trị hết bịnh lao cho nhiều người mà Bác sĩ và Giáo sư Đại học ngoại kiều trị không hết. Hiện nay tiến bộ thêm một bước tiến tự vô : lên tim, đi tinh, mộng tinh, mồ hôi tay chưa.
BỊNH LAO PHỔI
Phế quản, tổ trên, tinh duyên, tiêu nhơn ám hại... Gan rỏng, bạch đái. Giấy phép số 7321/HCNV 13-3-64.
Hỏi ông TRẦC Q. VINH, Cố nhân Luật, nguyên Ý sĩ Biệt Phế Khoa. Giờ làm việc : Sáng 9-12 giờ. Chiều 4—7 giờ. Nghỉ Chủ nhật.
121/31, Ngô tăng Châu — Saigon

XEM TRANG 5
CƯỜNG KIẾM CÁ
của KIM DUNG

BÁN MÁY MAY
TẠI HẠ GIÁ
Đủ loại : MITSUBISH, SINCO, SINGER v.v... Có nhiều loại giá từ 5.000đ. Máy bán bảo đảm 20 năm.
Xin hỏi nhà buôn ĐỨC THÀNH 570 Võ đi Ngụy (cất cây xăng ESSO) ngã tư Phú Nhuận). Bán cả ngày lẻ và Chủ nhật, có bán chân bàn

PHÒ KHOA BẠCH ĐẠI HOÀN TRỊ (Chống đau tử cung và Bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm.
— Phụ nữ thường bị đau tử cung, bạch đái, do kinh nguyệt không đều, lâm cho gương mặt xanh xao, đau lưng, nhức mỏi, bần thần, dễ dượi.
— Quí bà, quí cô, nếu bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên BÁCH - ĐẠI - HOÀN QUẢNG - AN - HÒA do Dược sĩ LÝ-TRẦC bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung, bạch đái lâu năm, mượn con
TỔNG PHÁT HÀNH
Nhà thuốc
QUẢNG AN HÒA
169, Lê-văn-Duyệt SAIGON, và các tiệm thuốc Bắc đều có bán
K.N số 2144 ngày 31-1-67

XIN ĐỂ Ý
Hãy SAIGON-TOURS bán vé cho học sinh đi du học bớt 25% trừ ngày và lo các thủ tục miễn phí.
DU LỊCH
HONGKONG
SAIGON-HONGKONG : 7 đêm 8 ngày bao ăn ở và đi ngoạn thuế suất ngoại là : 59.000đ.
Thủ tục miễn phí. Du khách có thể ở thêm 12 ngày nữa, nhưng phải tự đài thọ lấy. Mỗi tháng đều có phái đoàn đi.
DU LỊCH :
SAIGON-HONGKONG BANKOK
9 đêm 10 ngày bao ăn ở, du ngoạn luôn thuế suất ngoại là : 65.000đ. Mỗi tháng đều có đi.
Xin gặp tên SAIGON TOURS
50 Công Lý Saigon — Tél 23.372.

THUỐC GIA TRUYỀN
chuyên môn trị bảo đảm
Bịnh Hoa Liễu
(PHÒNG TÌNH)
LÂU MỦ, SANG ĐỘC, LỞ LÓI, GÂNG MÁI, MỘNG GÀ, MẠCH LƯƠN, TRÍ
Biến sanh đau mình, uể cải, nhức đau trong đường tiểu, nóng nảy trong mình. Dương vật có mủ đục, nổi mụn ngứa lở, nước tiểu lợn cợn, nổi hột xoài.
Ai đã bị lậm kinh niên nói trên đã trị bao nhiêu mà không hết, ăn đồ phong kuộc uống rượu là trừng lại không tuyệt nọc.
Nơi đây trị bằng thuốc gia truyền không cần ăn đồ phong, uống rượu mà vẫn tuyệt nọc, chắc chắn bảo đảm trăm phần trăm. Địa chỉ 160 Lê Lợi Saigon

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.
HÃY DÙNG
MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN
QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhăn nhúm, sần, tàn nhang trên da mặt, rã năng không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có các chứng tại Tân Thương Mại, cấm bắt chước và giả mạo).
K.N. số 1250 ngày 28-9-58.
NHÀ THUỐC
QUẢNG AN HÒA
169, Lê văn Duyệt, SAIGON

Mỹ phẩm mới !
— ANNA Trị tàn nhang rất nám, chàm đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thân hình thon nhỏ, có eo.
— MẶT XANH «BEL» Mặt xanh ướt, lang lanh hấp dẫn.
— DETILUX Trị trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông nhơn.
Có bán tại các nhà thuốc tây

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm choáng vàng mệt nghỉ : mất ngủ, đã nhiều hay giật mình hoảng hốt, thân kinh bất an, đứng...
Thuốc bổ Tim
TÂM CHI BỬU
LA VAN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 11

CÁC CHỨNG BỊNH : Tê thấp đau xương, nhức gân, ít hay hoài gân đi dường khó khăn, người da ít lạnh, tê dẫn ngón chân, đau nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi. Giả cả bao đêm đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng :
Hoàn kiện đơn
LA VAN LINH
2 LOẠI Hoàn mật và ngâm rượu Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc. Tổng phát hành 552 Đường Khánh Cholon K.N. số 606-606, ngày 11-R-66.

CÁC CHỨNG HO, HO -KHAN, HO CÓ ĐÀM
Ho ran tức ngực, ho lâu ngày ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi ho nẻ đêm ho suyễn, sản phụ, ho đây đưa không dứt, cần trị với
PHẾ TẠNG BỬU
LA VAN LINH
Có bán ở các tiệm thuốc Bắc và 552 Đường Khánh — Cholon.
K.N. số 607 ngày 18-12-63

Cơ thể bải hoải
THẬN YẾU
Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi đau lưng. Di mộng hoạt tinh. Sinh lực suy kém. dùng thuốc BỔ THẬN
Thận Trung Bửu
LA VAN LINH

BIẾNG ĂN MẤT NGỦ
Uống Sirop
REACTIN (BETA)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59M/QCDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

Sang Đôc
Mua thuốc bảy kinh điển dùng SUUĐỘC BÀ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN».
Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 6-5-63.

Gần đến kinh kỳ, bần thần đã dượi hay là đang hành kinh mà đau bụng, uống LÔI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» bán các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phố Lâm, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63

PHONG NGỨA
Ghê chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống GIÁI PHONG Sai Độc Hoàn Ông TIÊN. Trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ tại các tiệm thuốc VIỆT HOA, nhà thuốc ÔNG TIÊN PL Cholon

QUÍ BÀ CÔ THAI
Ở mửa, trắng quán đau, ăn uống không đăng, bần thần đã dượi. Mẹ mạnh mẽ, con đẻ nuôi. Bà nên uống :
BẢO MẪU DƯỠNG THAI HOÀN VÔ VĂN VÂN số II (KN. số 147)
KHI CÔ THAI
mà đau trắng dạ dưới, đau thắt ngang lưng, đường tiểu nóng gắt, nên uống BẢ ĐÁ AN THAI số 43 VÔ VĂN VÂN (KN. số 149)
ĐAU MẮU XANH MÉT
cần uống BẢ ĐÁ SƠN QUẬN TÂN VÔ VĂN VÂN số 1 Trừ bạch đái (KN. số 133)
TRỊ ĐAU VỦ
BẢO SANH HOÀN VÔ VĂN VÂN số 59. Thuốc uống khi sanh sản, ăn được, ngủ được. Trị đau vú, ngứa, các chứng bậu sản (KN. số 321)
HỎI CÁC TIỆM THUỐC ĐÔNG Y

PHONG NGỨA
ghê, chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG-TIÊN
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ
Nhà thuốc Ông Tiên LP Chợlớn — KN BYT số 518 — 2-11-[illegible]

Transfo
VOLTAMP
BIẾN ĐIỆN ĐÈN ÔNG «VOLTAMP» MÁY TĂNG GIẢM ĐIỆN «VOLTAMP» ĐỦ CÁC LOẠI MÁY ĐỒ ĐIỆN.
Nhãn hiệu cầu chứng được tín nhiệm nhất từ nhiều năm
TÂN THANH KỸ NGHỆ ĐIỆN Cty
138 đường Pasteur SAIGON Đ.T. 94.713
38 Phan Bội Châu SAIGON Đ.T. 20.343
CHÚ Ý : Xin coi chừng đã «VOLTAMP» giả mạo. Yêu cầu quý khách hàng đòi hỏi người bán bảo đảm chắc chắn.
TRANSFO «VOLTAMP» CHÍNH HIỆU BÁN GIÁ CHÁNH THỨC VÀ ĐƯỢC BẢO HÀNH 2 THÁNG

ANH ĐÀO LỘ
ĐẠI QUANG
Bổ phổi — trừ đàm — dứt ho
NHÀ THUỐC ĐẠI QUANG TRẦN MƯỜI
Số 27 Đại lộ Tổng đốc Phương — CHOLON
K.N. số 40 ngày 17-7-62

THUỐC HO HOÀN VÀ THUỐC NƯỚC
Phế-Trung-Bửu
(NHÃN HIỆU 555) VẠN HÒA ĐƯỜNG
555
BỔ PHỔI VÀ TRỪ ĐÀM HO CÓ
nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG
Số 203, đường Lương Nhữ Học — Cholon
Có bán khắp tiệm thuốc Hoa Việt — Đông Dược sĩ QUÁCH PHÁT
K. N. số : 619-BYT ngày 19-12-63

Sirop BB 12
VỪA NGON VỪA BỔ
GIÚP TRẺ EM CHÓNG LỚN, GIA TĂNG SỨC KHỎE NGƯỜI GIÀ
KN 147 TN 16/PT/QCDP

Tác giả : TRẦN THANH VÂN ★ Dịch giả : HÀN GIANG NHÂN

QUÁI NHÂN THẤT CHÍ

(154) HỒI 50

TIỂU LINH TỬ PHÁT GIÁC ĐƯỜNG HẦM

Vạn Đại Thành đáp :

— Không biết dưới hầm là địa phương nào ? Chẳng ta...

Tiểu Linh Tử không chờ chàng nói dứt lời đã la lên :

— Chẳng ngốc cơ ! Phía dưới đi nhiên là một nơi kỳ một thế nhất của Ma Giáo. Chúng ta vô tình khám phá ra được vậy cũ đi xuống, chắc chắn có nhiều chuyện hay.

Vạn Đại Thành ngập ngừng :

— Nhưng vừa rồi có nương bảo... có người tiếng người đi ở dưới đó thì làm thế nào ?

Tiểu Linh Tử đáp :

— Cái đó không đáng ngại. Nhỉ lực của tiểu muội đã linh mẫn thì ở dưới đường hầm tối đen tiểu muội có nói người tầng mắt cho đắc dụng hơn nhiều. Đại ca không xuống thì tiểu muội cũng xuống một mình vậy.

Vạn Đại Thành vẫn không yên lòng chàng nói :

— Được rồi ! Để tại ba xuống trước, cô nương hãy đi theo sau.

Tiểu Linh Tử sầm ẩn ở Vạn Đại Thành. Hai người cùng chui xuống đường hầm, đi chừng năm chục bước thang mới tới đáy. Đường hầm rất chật hẹp chỉ đi lọt một người.

Tiểu Linh Tử bỗi luôn miệng :

— Cô nhìn thấy gì không ? Cô nhìthấy gì không ?

Vạn Đại Thành vận mục lực nhìn ra xa mà chẳng thấy gì. Hai người mỏi đi chừng hơn một trượng đã cực đường.

Vạn Đại Thành không ngờ đường hầm lại ngắn có bấy nhiêu. Chàng vẻ ý đập đầu vào tường đánh «hinh» một cái xẹ xuống.

Chàng vội dựng lên nói :

— Phía trước hết đường rồi.

Tiểu Linh Tử vội nói :

— Không phải đâu ! Nhất định cho đường đi. Tiểu muội nghe tiếng bước chân bọ đến chỗ này thì rẽ sang ngã khác. Vậy đại ca thử nhìn kỹ coi.

Vạn Đại Thành dưa tay dấy mạnh về phía trước, nhưng bức tường không nhúc nhích.

Tiểu Linh Tử nói mà hai bức tường. Đột nhiên nàng sở thấy một cái bàn tròn nhỏ bề đã mừng nói :

— Vạn đại ca ! Tiểu muội tìm thấy cơ quan rồi.

Nàng vừa nói vừa chuyển động cái bàn tròn. Bỗng nghe cố tiếng rất nhỏ nhẹ vang lên. Bức tường phía trước Vạn Đại Thành liền mở ra.

Bức tường phía trước vừa chuyển động, trước mắt chàng lấp loáng có ánh sáng.

Ánh sáng này rất yếu ớt. Nhưng Vạn Đại Thành vẫn ở trong bóng tối đen nên thì hơi sáng một chút là có thể trông rõ tình hình trước mắt.

Chàng vẫn lên một tiếng rất nói :

— Tế ra phía trước là một đường hầm rất dài.

Tiểu Linh Tử vừng sốt hỏi :

— Sao đại ca biết thế ?

Vạn Đại Thành đáp :

— Tận dụng kia có ánh sáng đèn chiếu lại nên tại ba trông rõ.

Chàng vừa nói vừa tiến bước.

Nhưng chàng vừa đi được ba bước, Tiểu Linh Tử đã thét lên lanh lảnh.

— Đừng lại ! Đừng lại !

Vạn Đại Thành giật mình. Chàng chưa hiểu đã xảy chuyện gì vội quay đầu nhìn lại thì thấy Tiểu Linh Tử lộ vẻ vừa kinh hãi vừa tức giận. Nàng đang tiến lại.

Vạn Đại Thành vội hỏi :

— Chuyện gì vậy ? Chuyện...

Chàng chưa dứt lời thì Tiểu Linh Tử đã chạy tới trước mặt. Nàng không nói năng gì, giơ tay lên tát đánh «bốp» một cái vào mặt chàng.

Phát chưởng đánh mạnh quá lại ra ngoài sự tiên liệu của Vạn Đại Thành. Vạn Đại Thành bị trúng chưởng lập tức tai ù, mắt nổ đom đóm. Người chàng lại tế huych vào tường. Chàng chống tay để được ngay không thì phải ngã lăn xuống đất.

Nửa mặt chàng nóng rát vô đau đớn vô cùng. Chàng đưa tay lên sờ thì mà bị sưng hớp. Chỗ sưng cao nhất sợ đã chảy máu.

Vạn Đại Thành vừa kinh hãi vừa tức giận. Tuy chàng là người hiền lành nhưng bị tát một cái vô lý thì nhịn thế sao được ? Lúc nào giận chàng chỉ thờ hăng hộc không nói ra lời.

Tiểu Linh Tử hỏi :

— Sao đại ca không chờ tiểu muội mà đi một mình tiến vô phía trước ? Phải chăng đại ca muốn giam chết tiểu muội trong đường đạo này ?

Tiểu Linh Tử nói vậy Vạn Đại Thành mới hiểu tại sao nàng đánh mình. Chàng tức giận hỏi :

— Bắt quá tại ba...

Lúc chàng nói đến đây đa một lại đau thấu tâm can. Chàng không nhịn được bật tiếng rên la.

Tiểu Linh Tử ngơ ngác. Thanh âm nàng trở lại ôn hòa. Nàng hỏi :

— Vạn Đại ca ! Tiểu muội... đánh đại ca đau lắm ư ?

Vạn Đại Thành cố hồ phát khóc. Chàng ấp úng :

— Cô đánh tại ba...

Tiểu Linh Tử giơ hai tay ra từ từ tiến về phía trước tới Vạn Đại Thành. Nàng thả tay bám lấy vai chàng trước rồi một tay sờ lên nửa mặt bị đánh.

Ngón tay Tiểu Linh Tử vừa đụng vào nửa mặt Vạn Đại Thành người chàng lại chấn động.

Tiểu Linh Tử cảm thấy chỗ tay sờ vào vừng nóng rát cao tuột lên lại có nước ướt đường như chảy máu. Nàng không ngờ nàng thuận tay tát một cái mà luồng lực đạo lại mãi lượt đến thế ? Nàng vừa kinh hãi vừa nóng nảy. Hai hàng lệ trào ra, nàng vừa khóc vừa nói :

— Vạn đại ca ! Tiểu muội không ngờ... lại đánh đại ca nặng đến thế ! Tiểu muội... vươn tay không đụng đến đại ca nên bần chân trong đa, trường rằng đại ca bỗ tiểu muội mà đi. Thật tình tiểu muội sợ đại ca bỗ rơi nên mới nóng nảy đến thế. Đại ca đừng buồn tiểu muội nữa.

Vạn Đại Thành thấy Tiểu Linh Tử khóc lóc thì lòng chàng lại nhẩm ra. Chàng thở dài nói.

— Nhưng cô nương làm gì mà phải đánh tại ba ?

Tiểu Linh Tử vừa khóc vừa nói :

— Tiểu muội ! Tiểu muội không cố ý đánh vậy mà chỉ sợ đại ca bỗ đi. Đại ca thử nghĩ coi tiểu muội trước mắt chỉ thấy tối đen thì trong lòng khiếp sợ biết đến thế nào mà kể ?

Tiểu Linh Tử nói tới đây cảng khóc rưng rức.

Vạn Đại Thành vội khuyên giải :

— Cô nương đừng khóc nữa, tại ba không giận cô đâu.

Tiểu Linh Tử nghe Vạn Đại Thành nói vậy trong lòng lại càng ấy náy nặng nề ngẩn ngơ nói :

★ ★ CÒN NỮA

MÙA RỤNG LÁ XANH

TRẦN THANH

(49) CHƯƠNG III

Đọc xong bức thư Thầy cau mày :

— Chị Tuyết thật ý, thì không biết em theo rồi ở trong đó luôn, bỏ em một mình ở nhà.

Hải hơi lẳng tẳng trước hoàn cảnh bất ngờ nầy, nhưng thấy Thầy có vẻ giận Tuyết nên chàng phải an ủi vuốt giận nàng :

— Em cũng đúng trách Tuyết, cô lẻ tại chị quê lo cho anh Tứ nên quên các vấn đề khác để Cộng trường hợp như chị ấy chắc gì em giữ được bình tỉnh như em muốn.

Chàng nhẹ miệng :

— Vậy là Tuyết không về đâu, khuya rồi, thôi đã anh đóng cửa lại chớ mở toang cửa mất đâu có được.

Dứt lời, Hải đóng đầy đóng cửa, cài ở phía trong. San khi cảnh cửa đóng lại, Thầy cảm thấy mình có đơn hơn lúc nào hết mặc dù có Hải bên cạnh. Nhưng cũng chính vì có Hải bên cạnh mà nàng muốn có sự hiện diện của một người thế ba nào đó.

Hải cài cửa xong nhẹ nhàng lần mặt mình :

— Không lẽ anh Tứ trở binh chính lính ? Vô lý !

Nghe thế Thầy lo sợ, nàng nghĩ tới việc Tứ chết, Tuyết sẽ ra sao, nàng sẽ đau đớn biết bao nhiêu. Chợt trường đến phía mình, Thầy trầm miên suy nghĩ. Người trời mưa vẫn rào rạt đổ, thỉnh thoảng vài tia chớp lóe lên tiếp theo là những tiếng sấm ầm ì. Hàng cây cao rậm là bóng lá đường hiện nhanh lên khung cửa sổ rồi biến mất vào bóng đêm cùng với ánh chớp tắt.

Thầy nhớ lại quãng đường từ cảng bệnh viện vào tới lâu hàng sinh cảng những hàng cây, những ngôi nhà đã, cửa lưới. Trên hàng hiên thương hình người chẳng ngang, người hàng trắng đầy đầu, người đen cách tay trước ngực bằng mảnh vải chuẩng qua vai vô cổ. Rồi trong trong cảm phòng hồi sinh với những thương binh thiêm thiếp trên giường bịnh hoi thở đặt đều trong mùi bông băng và mùi thuốc thoang thoảng khắp nơi. Bỗt giác Thầy đưa hai tay bụm lấy mặt như để tiếc chợt cái hình ảnh đó.

Hải đã biết hết mọi điều thuốc, những sốn mẫu tăng ra người của rồi tiện tay đóng hai cánh cửa sổ lại rồi bước lại ghế ngồi ba lăng nhìn Thầy. Thấy Thầy đóng hồi hoàng cảm nàng, Hải vội bước tới gọi khẽ :

— Thầy !

Tiếng chàng mơ hồ như gió thoảng bên tai làm Thầy giựt mình buông vội hai tay ra, thẳng thốt :

— Anh !

— Em nghĩ gì vậy ?

Nghe Hải hỏi Thầy lắc đầu, nhưng tự nhiên nàng sầm chặt lấy tay Hải giọng thều thào :

— Anh Hải, em sợ lắm !

Mắt vuốt tóc nàng nói :

— Em nghĩ gì ?

— Nghĩ tới anh Tứ, em sợ... cho anh. Rồi có chuyện gì chắc em...

Hải ôm lấy vai Thầy, giọt nhanh đi đi trấn tính nàng :

— Em chỉ nghĩ bậy rồi lâm mới gặp những trường hợp ấy chớ đâu phải luôn luôn bất cứ lúc nào cũng gặp phải.

Thầy nép đầu vào vai chàng, mặt người nhìn lên sải sải :

— Thầy đã nói với ba nhờ nói chuyện với đại ký. Tôi đã anh lâm gì trong vấn phòng chớ đừng đi ra tác chiến nữa. Em lo quá !

Câu nói của Thầy làm Hải thoáng giận chàng định đẩy nàng ra nhưng kịp suy nghĩ lại nghiêm giọng :

— Không được, em nói như vậy là hậy lắm ! Người ta sống chết có số mạng, ngồi vấn phòng có lắc vẫn bị như thường. Anh muốn được sống cho tôi sống chẳng không muốn mặc bộ quân phục mà trên chui trên nhất như một con chuột phá trong quân đội. Vì anh biết chắc em không muốn cô một người chồng như vậy.

Thầy gục đầu vào vai chàng thút thít khóc :

— Như vậy là anh không thương em. Anh không nghĩ đến trường hai chàng ta. Lỡ anh có bề gì lâm sao em sống được ! Rồi cha Ái...

Hải hơi ngẩ người vẻ phía sau, lấy tay nâng cằm Thầy lên nhìn thẳng vào mắt nàng nói :

— Thầy, em đừng nghĩ vẩn vơ không nên, có hại tinh thần và sức khỏe. Em không tin anh sao ? Em muốn anh trở thành hèn nhát, không dám ngăn lần nhau đang đi và tự tại nhục với cấp bậc trung mang tiên vai v ? Lo cho tương lai chúng ta đau phải là lo trên trách hiểu ngay.

Khuôn mặt đầy ước mết và cái nhìn khẩn nài của Thầy làm Hải bối hối xúc động.

Chàng cúi xuống đặt trên mái nóng mặt ấy hôn. Thầy nhẹ nhàng, nâng siết chặt vai Hải trong vòng tay của mình và nghe nóng bỏng cả cơ thể.

Một tiếng sét nổ bên ngoài, điện trong nhà mất tắt. Mặt thơm con gái vẫn nhẹ đài trong vòng tay Thầy làm Hải bồng thêm đầm, chàng siết chặt Thầy trong vòng tay rất chắc chắn mình.

★ ★ CÒN NỮA

Hãy tìm đọc :

KHUÔN MẶT SAU LƯNG

— Mặt tác phẩm viết bằng những nhân dao.
— Mặt bão ẩn từ kích cho người tình chiến.
— Mặt chân thước đáng cho xã hội phương.

Tiểu thuyết của TRẦN THANH — NGHỆ THUẬT xuất bản

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

KIẾP LÀM THÂN

(154) ● của AN KHÊ

CHƯƠNG VIII

Bé cái nhầm !...

Trọng Đức thể phão ra một tiếng như người bực nhược hết hơi :

— Thôi ! Chịu thôi !... Anh lâm sao cho đã hơi nữa gì nữa đã đến tiếp có ta ?

— Không lẽ đã có ta vẻ không ? Có ta cản bạn em không để đâu mà nói. Như vậy ngay cho em lắm.

— Hạn lại khi khác cho anh.

Lành nhìn người yêu mà chỉ cách xanh mành. Cô bao giờ nàng chịu dễ bạn lại cho chàng. Ngay vào lúc chàng đã chán ngấy đến bà như trong giờ phút này, cái bạn của chàng và Ba Dụng mới không xảy ra điều rắc rối, lôi thôi nào khiến cho nàng phải phiền lòng.

Lành nào phải người dân bà có máu lạnh, vì giết mọi mà gái lại chẳng ghen ? Nhưng chẳng bao lâm với bạn cả Mười Bến, Kim Hoa và chị em Dung, Hạnh. Nhưng nàng biết không ngăn cản được việc họ tổ tình với Trọng Đức, nàng đành phải đứng ra làm trung gian để tha sếp cho họ được gặp gỡ với người yêu của nàng. Cả vậy, nàng mới kiếm soát ngăn được những điều biến xảy ra giữa Trọng Đức và mấy cô gái đa tình kia...

Lành lắc đầu nói :

— Không được. Cô chớ tỏ nhiều tới giờ, nên bạn khi khác thì cô giận lắm.

Trọng Đức chẳng thiệt, nói :

— Anh mệt quá rồi !

Lành vẻ nhẹ chàng một cái và bảo :

— Bạ em biến anh lâm gì cả sao mà rên đó vậy. Nói chuyện đâu đó với cô tôi rồi bảo cô về trong mười lăm phút... Đừng cả quá hơn, nghen.

Nàng bước ra ngoài và khép cửa lại. Trời đã tối nhưng anh trăng bàng bạc trên vòm không. Lành lắc đầu đi vào sau trường để đến ngả ba đường. Tâm bồn nàng cho nàng khoái với những kỷ niệm thương yêu thân thiết với Trọng Đức nên nàng cảm cái đi mà cười một mình...

MAI TIẾP

TRUYỆN DÀI PHIÊU LƯU ĐÃ SỬ

NGÀN TÌNH trên HẢI ĐẢO

★ TRỌNG NGUYÊN

(154)

CHƯƠNG XI

CHƯƠNG XII

Định thức thức mới bao tài cô cho giờ thời thằng là sẽ biết ngay, quả nhiên tài thấy rất đúng. Như có cái kinh nghiệm ký mà ngày nay, dù có gặp sống to gió lớn đến đâu, tôi cũng đều không hề sợ hãi gì nữa cả như trước nữa.

Ánh Hoa thấy em mình vẻ điềm con của Văn Nương đến chẳng hề bị say sóng thì nàng rất lấy làm ngạc nhiên tò mò hỏi tiếp :

— Cô phải trẻ con không hề bị say sóng không hở thím ?

Văn Nương lắc đầu :

— Không phải thế đâu cô nương ! Chẳng qua vì con tôi đã từng đi biển bao nhiêu phen rồi, kể từ khi nó hãy còn ở trong bụng mẹ, cho nên nó quen đi, không hề bị say sóng nữa.

— Nhưng còn em của cháu thì sao ? Hồi nào đến giờ nó cũng chỉ đi biển lần nầy là lần đầu tiên, nhưng sao nó không hề bị say sóng như chau ?

— Nguyên do cô lẽ là vì vốc khác của [illegible] Ánh Nguyệt đang đổi đào, bơn nữa cháu nó [illegible] tốt, chịu đựng được sóng nhiều giờ đây, nên nó [illegible] không say sóng đó thôi.

Ánh Hoa thở dài, tả vẻ thất mãc, nói :

— Thật chẳng hiểu vì sao phu thân cháu xuất hai đồ nghinh trăn với quan thủ mà [illegible] lại chọn cháu mình đi thay lâm gì để cho [illegible] phải khổ sở như thế nầy ? Thà phu thân cháu cứ để cháu ở lại đảo cho hơn.

Văn Nương lắc đầu :

— Tôi cũng chẳng hiểu vì sao lại như thế ! Có lẽ phen nầy, phu thân cô nương tính vẫn kiến đảo là sẽ đi luôn, không ban gần cho quay trở lại Ô long đảo nữa, nên mới đem chúng ta theo như thế nầy chăng ?

— Sao lại không quay trở về đảo nữa ? Phu thân của cháu đã từng khẩn đất hoang trên Ô long đảo và xây dựng biết bao nhiêu doanh trại lên [illegible]

Buổi sáng, Thuyền đã uống [illegible] cây đã Cuối cùng, [illegible] ngày thứ chín mươi chín [illegible] Thuyền nghĩ :

Sự hành hạ đau nhức của cô thế một mỗi nầy, không e chẳng thấy đã từ chối phủ phàng của cuộc đời đầu vẫn lang nơi mười chín thân thuộc của chẳng. Tại sao con người lại có thể ngoảnh mặt làm ngơ đối với một con người như vậy được !

Tiếng đồng hồ tạp chung quanh. Không khí tù hãm và nóng bức cực độ của cái phòng hẹp. Tiếng sấm sét từng chập nổ tung giữa cơn mưa ào ạt. Tất cả không còn khiến Thuyền khó chịu nữa, chẳng có cảm giác mình đã tạo [illegible] nữa sự ấu ả hiếu hiếu, và cũng chẳng [illegible] nữa. Thuyền ngả vào xuống giường như một vô tri vô giác. Chẳng nằm tập mặt trên gối, đầu quay về phía cửa sổ, chân tay duỗi thẳng trong dáng điệu bất động của một xác chết.

Thuyền nằm rất lâu như vậy và cố lắng nghe cảm giác rã rời của các bắp thịt, như đang dần ra rã lỏng, chảy theo chiều rộng của một giường.

— Ngươi... ngươi...

Thanh lính, cô ta bàng minh lướt tới.

Nam người [illegible] cô ta liên tiếp phóng ra ký lăng điểm vào vùng huyệt đạo ở trước ngực chàng.

Thủ phạm của cô gái này cực kỳ mau lẹ, thân hình của cô ta chưa lướt tới mà thì năm ngón của cô ta đã gần chạm vào huyệt đạo trên ngực Tư nguyên Minh.

Nếu là một người có võ công cao điệu thì đã có thể dùng phép cách không điểm huyệt được rồi, chưng cô gái này chỉ có thể phòng lành lẹ mà võ công cô lẽ là một trung bình nên chưa thể xử dụng được phép cách không điểm huyệt.

Nhưng Tư nguyên Minh đã kịp thời ngăn bắt đầy và trăng minh qua nguy tai cảnh khó.

Chẳng biết anh thế lúc nầy thật cực kỳ nguy cấp nên vội nhảy phắt xuống đất.

Tư nguyên Minh là một người rất ít kinh nghiệm chiến đấu, cả thế nói chung [illegible] sự giao đấu với địch nhân một trận nào nên chẳng [illegible] cùng.

Cô gái [illegible]

Lần [illegible] nằm ngay tay của cô [illegible] thành một cái móc câu làm chao [illegible]

Tư nguyên Minh [illegible] nằm trăng khái, Tư nguyên Minh sẽ không [illegible]

Tư nguyên Minh [illegible] kêu lên :

— Cô nương [illegible]

Nhưng [illegible] tay vẫn phòng tới.

Tư nguyên Minh [illegible] nói quá, chân chơ không được, chẳng liền co mu [illegible] nhau một chỗ.

Mặc tung [illegible] xô gió vang lên !

★ ★ CÒN NỮA

MƯA CHO THÊM BUỒN

XUYÊN SƠN

(TIẾP THEO)

Tại thường trực nghĩ suy về bấp phận người sống, vì tính chất hiểm quí của trí khôn là tự mình suy tưởng nhưng cũng chính sự suy tưởng nầy đã trở thành kẻ thù vây hãm tâm hồn tôi — Niềm tin trên cao không đến nữa, dưới thấp thì hiện hiểu bi thảm và ngập ngừng. Đôi khi lâm tôi trên sơn mất nhìn xoáy vào vùng tối tăm hồn của chính mình, để cố gắng khám phá cần nguyên niềm khắc khoải triền miên của thân phận, nhưng tôi bất lực mà không hề thẹn — Có điều, những con mưa cứ hoài hiy lâm buồn thêm nhiều nỗi tức nghẹn, đau khóc mơ hồ trong lòng tôi.

Khác hẳn người lính trong đồn vì các anh chỉ được con đường tên một đường đan, nên kẻ thù để quyết định sự sống chết của chính mình. Kẻ thù của tôi lại là cái bóng của chính mình với những gìm ảnh của sự tự không thoát. Cảng vùng vẫy càng chân chường một mối vì không toại nguyện.

Cái tôi của lại bậy giờ là niềm cố gắng phi thường của sự tận dụng sống suốt và can đảm để dứt khoát trong thái chết với người cuộc của mình. Tôi ly vọng không sai lầm về niềm ước mơ một nơi chốn không sầu bóng, không bắt cũng chẳng chết, không bắt mãn triền miên về cảm phần, vì nếu đọa đày thân trí là chỉ có ở bên kia cõi chết !

Không có thiên thần, không có ác quỷ trong tình yêu người yêu của sự sống nầy. Chỉ có sự nhân đành để cố tình sơn phết đưa một con người lên tuyệt đỉnh thần tượng để lạm dụng hàng tôn thờ. Hoặc xô đẩy một con người xuống tận cùng vực thẳm để phỉ nhổ và trước đoạt.

Tôi thất bại vì cầu xin tìm thấy, và được yêu nhau trong một tình yêu người yêu, với những tật tình tiết không che đậy. Như vậy, ít ra tôi đã không thất vọng chán chường trước những khám phá của hiểu biết.

Vì vậy mà hơn một lần qua những con mưa buồn, tôi đã thiết tha cầu xin con tình yêu thương người yêu của con người tội lỗi và yêu đuối là tôi, là anh, là em là chúng ta...

Tôi xin tự thú không hề thọ, vì tin rằng bạn đọc không nghi ngờ lòng chân thành nầy, khi tôi nói suy về tâm hồn — cho cả chung quanh liên can — qua cái nhìn i lu nặng hơn am, chan chương, và với chỉ một gốc vốn vọn có mưa nắng hai mùa.

Thà cứ xin mưa cho thêm buồn, để biết mình cho có được những con giận nổi buồn, hơn là tự dối mình bằng ảo tưởng đừng đưng và ngoại cuộc...

★

Bây giờ thì bạn đã ở trong nhà tôi. Trời vẫn mưa, và mưa lớn hơn. Đừng xa lạ khi ngăn nhìn khắp cùng nơi chốn trong căn nhà nầy.

Nếu bạn cảm thấy mệt mỏi và ngộp nghẹn vì không gian tù hãm, lũng tùng, thiếu nghệ thuật, không thứ tự của căn nhà, xin bạn đừng vội bỏ đi. Bởi vì, chỉ nhân dang bạn hiểu nhân, nên hình ảnh tôi vẫn hiện hữu trong tuyệt tuong. Hãy hít và bi thảm nầy ! Biết đâu, sau cuộc viếng thăm, đôi ngôi của bạn, con bệnh vọt thoát vác để trở lại cuộc sống hình thường.

Ước gì một phép là giúp chúng ta quên được đi vòng ray rức nầy hơn, và hiện hiểu đầng tay phiền muộn, để trở lại kiếp sống bất đầu từ niềm tin yêu vô tội của tuổi trẻ. Chỉ có bạn với tôi... à votre guise !

XUYÊN SƠN

I

Bây giờ là tháng Tám, thời gian của mùa Thu. Nhưng mùa Thu Saigon thường là những cơn mưa dầm lê thê buồn rũ.

Cả những chiều, chành phố đang nắn nhịp chói chang, chợt lăng xuống trong u ám vội vàng của cơn mưa to đột ngột.

Thuyền vẫn đến nhà thì cơn mưa bắt đầu. Chẳng cố gắng trên lên gần hai mươi bực thang gác, rồi không kịp cởi áo quần, Thuyền ngả vào xuống giường như một vô vi ngủ dài. Chẳng nằm tập mặt trên gối, đầu quay về phía cửa sổ, chân tay duỗi thẳng trong dáng điệu bất động của một xác chết.

Thuyền nằm rất lâu như vậy và cố lắng nghe cảm giác rã rời của các bắp thịt, như đang dần ra rã lỏng, chảy theo chiều rộng của một giường.

Buổi sáng. Thuyền đã uống [illegible] cây đã Cuối cùng, [illegible] ngày thứ chín mươi chín [illegible] Thuyền nghĩ :

Sự hành hạ đau nhức của cô thế một mỗi nầy, không e chẳng thấy đã từ chối phủ phàng của cuộc đời đầu vẫn lang nơi mười chín thân thuộc của chẳng. Tại sao con người lại có thể ngoảnh mặt làm ngơ đối với một con người như vậy được !

Tiếng đồng hồ tạp chung quanh. Không khí tù hãm và nóng bức cực độ của cái phòng hẹp. Tiếng sấm sét từng chập nổ tung giữa cơn mưa ào ạt. Tất cả không còn khiến Thuyền khó chịu nữa, chẳng có cảm giác mình đã tạo [illegible] nữa sự ấu ả hiếu hiếu, và cũng chẳng [illegible] nữa. Thuyền ngả vào xuống giường như một vô vi ngủ dài. Chẳng nằm tập mặt trên gối, đầu quay về phía cửa sổ, chân tay duỗi thẳng trong dáng điệu bất động của một xác chết.

Thuyền nằm rất lâu như vậy và cố lắng nghe cảm giác rã rời của các bắp thịt, như đang dần ra rã lỏng, chảy theo chiều rộng của một giường.

« HẬN TÌNH TRÊN HẢI ĐẢO »

sắp chấm dứt nay mai, hãy đọc nhớ đón xem Cấp Tiến sẽ khởi đăng một truyện dài đặc sắc khác cũng của nhà văn tên tuổi TRỌNG NGUYÊN.

Nữ Chúa Rồng Xanh

★ Một truyện thính tình giàu điều nghệ thuật, đầm mầu và sước mắt, lồng trong một mối tình nhi nực như nhi lửa, nhưng cũng lắm mặng và hào hùng như những bài Đường thi tuyệt tác...

CUỒNG KIẾM CA

— Tiểu thuyết KIM DUNG
— Bản dịch HUYỀN PHONG

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG 16

Hung hiểm giang hồ

Lại có tiếng của một người con gái khác cất lên nói :

— Chị nhầm rồi, gã nầy mới bị Thầy Bình Nương Nương cho uống Mê Hồn Hương có một đêm và hơn nửa ngày, làm sao hắn có thể tỉnh lại được ? Bộ chị không biết công dụng và tác dụng của Mê Hồn Hương sao ?

Tư nguyên Minh nhận thấy tiếng nói của cô gái nầy cũng là hoàn toàn là hai cô gái nầy là hai cô gái khác chứ không phải là nàng cô gái ở trên thuyền hồi tối hôm qua.

Tư Nguyên Minh nghe cô gái tên Ái Mỹ nói minh bị uống thuốc mê cho mới lên và hơn nửa ngày. Như vậy tức là lúc nầy đang bao ngày. Tuy nhiên, chàng đang ở đâu thì chàng vẫn chưa nhận ra.

Chàng lại tiếp tục nằm im để định thần hầu nhận xét những sự vật và động tĩnh xung quanh một cách kỹ càng hơn.

Lại có tiếng cô gái kia nói :

— Không, tôi không lầm đâu, chị cứ để ý nhìn hai mí mắt cho kín thì biết. Mê mất mà đã từng lên như thế kia là chứng tỏ mà bỗng [illegible] ra ngoài trăng phải nó sắp tỉnh lại rồi đó.

Mấy ngón tay ấy nhẹng đặt lên mí mắt Tư nguyên Minh. Thì ra cô gái nọ đã dùng hai ngón tay để vạch mí mắt của Tư nguyên Minh ra.

Tư nguyên Minh đã là một cô gái trạc tuổi mươi tám mươi chín, khá đẹp.

Vì cô gái đang hai ngón tay để vạch mí mắt của Tư nguyên Minh ra, nên cảng đã nhìn thấy cô gái. Nhưng trông con người của chàng vẫn trợn trừng như người mất thần.

Cô gái sát mặt xuống nhìn vào mắt chàng một hồi, rồi nói :

— Ừ, chị nói đúng, gã nầy sắp tỉnh lại rồi đây.

Cô gái kia liền nói :

— Nếu vậy phải báo cho Thầy Bình nương nương hay mới được.

Cô gái tên Ái Mỹ nói :

— Bà ấy chỉ ở đây trong chùng gả, còn tôi đi tình với Thầy Bình nương nương.

Cô gái kia nói :

— Được, chị đi nhanh lên một chút, ở mà không biết gã nầy có biết vẻ cũng hay không ?

Ái Mỹ nói :

— Theo lời nương nương Thầy Bình thì gã vẻ càng khá cao đó chỉ hầy coi chừng, tốt hơn hết nên điểm vào mấy huyệt đạo của gã để nếu gã có tỉnh dậy cũng không cử động được.

Cô gái kia tán thành ngay :

— Đúng ! Chị nói rất phải.

Tư nguyên Minh cảm thấy đau nhói [illegible] huyệt đạo trước ngực và dưới chả vai chàng nghĩ thầm :

— Không biết mình có thủ oán gì với bọn nầy mà họ ra tay kiểm chế mình như vậy ?

Chàng lại nghĩ tiếp :

— Ta thật là chậm chạp, tại sao hồi nầy không ngồi vững dậy để hỏi chuyện cho cách thoát thân có phải hơn không ?

Cô tiếng chân của người cô gái bước ra ngoài.

Tư nguyên Minh lúc nầy mới tiếc rẻ, chẳng biết giờ đây các trong huyệt của chàng đã bị kiểm chế. Dù có muốn thoát thân [illegible] không được.

Chàng liền thử ngăm ngăm vận nội lực. Chàng xuýt la lên một tiếng khi cảm thấy các luồng chân khí trong cơ thể vẫn lưu thông hết sức đều hòa.

Chàng không dám tin như vậy liền thử vận chân khí cho lưu thông qua các huyệt đạo vừa bị cô gái nọ phong tỏa. Chàng chỉ cảm thấy toàn khí khắp một chân rất các chân khí đều lưu thông được ngay tất cả, không bị một trở ngại nào.

Tư nguyên Minh ngạc nhiên nghĩ thầm :

— Không lẽ cô gái nầy bắt nhầm ta điểm huyệt ta sao ?

Để cần thận chàng lại thử ngăm ngăm vận dụng chân khí khắp chân thân thêm một lần nữa.

Chàng cảm thấy các luồng chân khí trong cơ thể của chàng đều lưu thông hết sức dễ dàng.

Thế ra, Tư nguyên Minh đã biết, chẳng nhờ có một lực hồng hậu mà cô gái kia vẫn lại ra tay qua nhẹ nhàng nên chẳng chỉ thử vận công điều tức là đã có thể tự giải khai được tất cả các huyệt đạo cho mình !

Tư nguyên Minh không khỏi mừng thầm. Chàng nghĩ bụng :

— Bây giờ chỉ còn có một mình cô gái nầy, nàng quả thấy không biết có còn nhiều người nữa không ? Tuy nhiên, dẫy là một cơ hội rất tốt cho ta đào tẩu.

Chàng liền cố thân khẽ bẻ một mai mắt ra nhìn.

Chàng thấy cô gái nọ mặc một chiếc áo màu [illegible] tóc dài xấu qua vai đang đứng ngăm phong cảnh ngoài cửa sổ, quay lưng lại phía chàng.

Tư nguyên Minh lại khẽ đảo mắt quan sát xung quanh. Chàng thấy mình đang nằm trong một căn phòng khá rộng. Bên [illegible] nằm trong phòng phết như khác phòng của một bậc [illegible]

Cô gái nọ [illegible]

— Thôi, ta chuẩn ngay đi thôi !

Nói đến đó, [illegible] nhẹ nhàng chẳng tay ngồi dậy.

Cô gái [illegible]

Cô gái đáy [illegible] nói lên :

— Ôi ! Ta [illegible]

★ ★ CÒN NỮA

KỊCH TRƯỜNG

TRƯỚC NẠN KHAN RẠP, TẠI SAO NGƯỜI TA KHÔNG NGHĨ ĐẾN VIỆC

SỬA RẠP THANH BÌNH THÀNH RẠP CẢI LƯƠNG?

☆ **Địa điểm an ninh, tiện đường xe, có nơi đậu xe, rạp Thanh Bình rất thuận tiện cho các đoàn hát.**

★ LONG TUYỀN

Nhiều người cho rằng vì thiếu rạp hát nên cải lương phải bị suy tàn nên đã có phong trào thanh đấu rầm rộ xin đất, cất rạp. Việc xin đất cất rạp chẳng biết rồi đây có kết quả hay không và khi kết quả rồi chẳng biết đến bao giờ mới có được rạp hát để cải lương có nơi trình diễn.

Cải lương xuống dốc vì nhiều nguyên nhân mà nguyên nhân thiếu rạp trình diễn. Ngược lại nếu có rạp lại là nơi để đưa trực tiếp cho sinh hoạt cải lương tại Đô thành. Vậy chúng ta có thể đưa lên câu hỏi rằng khi đã có rạp hát các đoàn hát có khả năng chiếm ngự những rạp hát thường xuyên hay không để những ông chủ rạp không thể viện lấy cớ lý lẽ nào chuyện rạp hát sang rạp chiếu bóng ?

Nói như thế để chứng tỏ thấy rằng tự nơi cải lương phải có sự huy hoàng, hùng mạnh của nó để khi có rạp trình diễn người ta mới thấy được cải lương như thế nào. Nghĩa là điều kiện bên trong và điều kiện bên ngoài phải cân xứng và phù hợp với nhau thì việc tranh đấu có rạp trình diễn mới có đã lý lẽ vững chắc.

Tuy nhiên chúng tôi cũng xin đề nghị một biện pháp thích hợp cho hiện trạng chung của cải lương.

Sửa rạp Thanh Bình thành rạp cải lương!

Trước đây khi rạp Hưng Đạo được chủ nhân của nó sửa sang lại để cho xi nê mướn chiếu phim đã có dư luận nào xao nói rằng chủ rạp này sau khi được cấc đoàn hát đóng góp với số bạc kích sô quá lớn quá vốn đã không ưa nghề gì đến cải lương nữa, và số đề nghị rạp Nguyễn văn Tiền trong là rạp cải lương trước đây hiện đang là rạp chớp bóng nên trở lại cho đoàn hát mướn trình diễn.

Ông chủ rạp Nguyễn văn Hão cũng có nhà ý muốn sửa rạp này thành rạp cải lương cách đẹp đẽ, huy hoàng hơn nhưng vì phải xuất ra số bạc lớn là bây triệu đồng nên ông đã tả ý e ngại vì không biết đến bao giờ mới có thể thu lại số bạc xuất ra.

Kế đến là rạp Thanh Bình là rạp mà trước đây từng có nhiều đoàn cải lương trình diễn. Hiện nay rạp đang là rạp chiếu bóng nhưng địa điểm này đã bị thất lợi vì các rạp chiếu bóng khác cùng quanh nó lại thêm một rạp Hưng Đạo nữa, thành ra nơi đây chẳng phải là nơi lý tưởng cho xi nê.

Vừa rồi có một thương gia định bỏ tiền ra mướn rạp Hưng Đạo để cho các đoàn hát mướn. Tuy nhiên vào giờ chót vì lợi vốn trong cũng cuộc làm ăn khác nên công việc toàn tính bất thành.

Nhân dịp này chúng tôi đề nghị các ông bà bầu nên bỏ tiền ra khai thác rạp Thanh Bình trở thành rạp cải lương. Ông chủ rạp Thanh Bình là người được tiếng rất ưu ái với cải lương chắc ông cũng có thể sẵ bằng lòng vì hiện thời địa điểm rạp này khai thác chiếu bóng không có lợi nhiều.

Theo một nguồn tin không có gì lâm chắc chắn thì có thể trong ngày gần đây giờ giới nghiệm tại đô thành sẽ được thu hẹp. Điều này, thứ thất là các người làm việc bàn đến sẽ mừng rỡ vô cùng, kể đến anh chị em lao động buồn gánh bán bưng phải thức khuya dậy sớm.

Giới cải lương cũng đang yêu cầu chánh quyền cho giờ giới nghiệm để các đoàn hát trình diễn tại Đô Thành để có kham giả.

Đề nghị hữu ích này có thể được thảo mãn tùy theo tình hình an ninh ở Đô thành có cho phép hay không.

Hội nghệ sĩ AHTT với Ban Chấp Hành mới đang tìm cách tiếp xúc với chánh quyền để xin giờ giới nghiệm được thu hẹp một giờ hầu giúp giờ để thuận tiện cho các đoàn trình diễn ban đêm.

Vế phía chánh quyền cũng đang đề tính xét bớt giờ giới nghiệm vì tình hình an ninh tại Thủ đô có vẻ khả quan. Vấn đề việc rút bớt giới nghiệm chẳng những cải lương được cởi lợi mà đã số đân chúng đều vui mừng là điều mà bao giờ chánh phủ cũng luôn luôn nghĩ tới.

C.L. mong muốn, chánh quyền cũng đang cứu xét việc

THU HẸP GIỜI-NGHIÊM TẠI ĐÔ-THÀNH

PHÊ BÌNH — TUỒNG «GIA TÀI CỦA MẸ» CỦA HOÀNG-KHẢI DO ĐOÀN DẠ-LÝ-HƯƠNG TRINH DIỄN

SOẠN-PHẨM GIỚI-THIỆU ÁO-ẢNH NHỮNG BỘ MẶT THỜI-ĐẠI

★ ***Tuy nhiên, thế nào là «lấy cái nhỏ để nói cái lớn» của một soạn phẩm ?***

● HẬU GIANG

Trong số tất chúng tôi có nói đến sự thành công của soạn giả Hoàng Khảm trong tuồng sắt bội thời đại «Gia Tài của mẹ». Sự bùng nổ của một soạn phẩm trên sân khấu Dạ Lý Hương thật ra chẳng có gì đáng nói. Nó đáng nói vì «Gia tài của mẹ» là vở tuồng tân bạo trong lớp cổ nhiên soạn giả chỉ trương viết tuồng tân bạo mà được phép trình diễn để làm đã cho chế soạnphẩm.Vì đó mà trong tuồng của Hoàng Khảm chẳng ta ít thấy những điểm vô lý thái quá của cải lương. Kịch tính từ cuộc đời đi vào soạn phẩm của Hoàng Khảm cho đến đối kẻ thác nói rằng tuồng của Hoàng Khảm khá khan, tuy nhiên cuộc đời đầu có quá xét đi hay là bài được thái sau đến lẽ bịch như trên sân khấu đâu ?

Với «Gia tài của mẹ» kịch tính cũng vẫn vẹo ở sự tranh giành chiếc hộp của những đứa con chưa bao giờ biểu được nổi niềm của người cha đã ra đi. Từ đó soạn giả mới giới thiệu cho người xem thấy Nam nghĩa sau chỉ quân quật rồi cực sống đe nặng trên đầu hàng ngày với người bà vừa đau ốm để nuôi bầy con và bạc bẽo. Anh đầu con cần biết gì đến ý nghĩa của cuộc sống và anh nào của cô thì giờ để biết người việc tân tảo kiếm tiền nuôi con nuôi vợ.

Người em thứ ba Trung đã trở thành luật sư, khoát vào mình một lớp son mới, nhìn đời bằng khung kính khác và phải sống theo sự giả dối, phức tạp của từng lớp người được gọi là trí thức. Cũng từ nơi Trung, cô cũng thấy lão nhạy gia cương lại là ông Thương, một chanh tri gia xu thời quan niệm chanh trị như là một nghề nghiệp cho không phải là việc theo đuổi lý tưởng mục tiêu cao cả gì. Vì đó mà sự lỗ bịch được phơi bày qua nhân vật gây ảnhhưởng đến việc muốn chia gia tài của tế tương lai ông là Trung.

Đến người em thứ ahì là Hà thì cô vậy lại tượng trưng cho loại gái mới thấm nhuần một mớ lý thuyết ngoại lai, từng làm những việc bỉ ổi để có nhà lầu xe hơi để rồi lại muốn được đồng hóa với người ngoại quốc bằng tư tưởng hàng lối sống đã thông quan ngại đôi chiều tất để đi du học nhằm không cần đến người mỹ nghệ sau và bỏ hẳn.

Những nhân vật điển hình này đã được soạn giả giới thiệu cách ăn ở trên sân khấu như là kỹ thuật kịch Tây Phương thường làm và quả thật nó có đóng được trong một chủ đề thuần nhứt chia gia tài như nội dung của soạn phẩm.

Và kỹ thuật hợp đựng gia tài được khai ra mọi người mới vở lẽ rằng đó chỉ là những vấn thơ yêu nước của những nhà cách mạng công bức thư tâm huyết để lại của người chia tương hy sinh đời mình cho cuộc tranh đấu chống Pháp.

Những nhân vật điển hình bằng cảm thấy nhỏ bé và cảm thương trước chiếc hộp thiêng liêng cao cả. Người mỹ nghệ chết đi để nói lên sự đau khổ của kẻ nhỏ bé trước lửa con lạc lối đã không xứng đáng nổi chí cha của chúng.

Cái nhỏ và cái lớn

Phải nhìn hộp vàng Hoàng Khảm đã nói hết được những sết lớn liên quan đến con người và cuộc sống với ý nghĩa của nó trong một soạn phẩm.. Vì phải nói cho đầy đủ những nhận xét quan trọng của soạn giả thì nên nhìn nhận vật của Hoàng Khảm thường nói nhiều về quan niệm và thái độ của mình đối lại với đời đặc đáo, riêng biệt của soạn giả nay qua nhiều vở tuồng mà sân khấu cải lương miền Nam chỉ có một hai đoàn hát ở thể đưa được ở tuồng của soạn giả nay mà thôi.

Tiểu điểm nghệ thuật là thể hiện được những cái lớn của cuộc đời và nói bằng cách nay hay bằng cách khác cũng là cách làm nghệ thuật.

Nghệ thuật sân khấu cải lương miền Nam tự nó đachịu ảnh hưởngcủa cải khung không gian miền Nam với cảm quan đặc biệt và tế nhị của khán giả. Vì đó mà cái sai lầm của một điểm hình trong tuồng cũng như những sết lớn của cuộc đời được đưa lên sân khấu cách tân bạo nếu một mặt chúng ta có thể nói rằng Hoàng Khảm là soạn giả có đặc tài về ngôn tài của mẹ là soạn phẩm lạ tạo được luồng sinh khí lạ và tân bạo trong tuồng tích thì mặt khác chúng ta cũng thấy được nhược vậtrong tuồng « Gia tài của mẹ» đã thiếu đi nh ủng hoàn cảnh nhỏ nhặt cần thiết cho từng thái độ một của họ. Những sự việc nhỏ nhen thường làm cho khán giả thấy thêm thêm hơn là nét lớn được nhân vật nói ra trên sân khấu.

Chẳng hạn như tuồng «Gia tài của mẹ» người ta chỉ thấy ba anh em chỉ nhau đòi chia gia tài vì lý do nhỏ hẳng vì lý do sự chỉ không thấy đặn nét cái hoàn cảnh riêng rẽ nhỏ nhặt của từng cá nhân mà phải biểu tự tưởng cả được, tôn trọng trong soạn phẩm đó.

Ảnh hưởng kịch Tây phương

Từ nhiều năm qua. Xem tuồng của Hoàng Khảm người ta có thể thấy được soạn giả xây rất ảnh hưởng kịch Tây phương từ cách bố cục nhân vật sự kiện hay cách thức diễn đạt tư tưởng của soạn giả qua soạnphẩm.Vì đó mà trong tuồng của Hoàng Khảm chẳng ta ít thấy những điểm vô lý thái quá của cải lương. Kịch tính từ cuộc đời đi vào soạn phẩm của Hoàng Khảm cho đến đối kẻ thác nói rằng tuồng của Hoàng Khảm khá khan, tuy nhiên cuộc đời đầu có quá xét đi hay là bài được thái sau đến lẽ bịch như trên sân khấu đâu ?

Với «Gia tài của mẹ» kịch tính cũng vẫn vẹo ở sự tranh giành chiếc hộp của những đứa con chưa bao giờ biểu được nổi niềm của người cha đã ra đi. Từ đó soạn giả mới giới thiệu cho người xem thấy Nam nghĩa sau chỉ quân quật rồi cực sống đe nặng trên đầu hàng ngày với người bà vừa đau ốm để nuôi bầy con và bạc bẽo. Anh đầu con cần biết gì đến ý nghĩa của cuộc sống và anh nào của cô thì giờ để biết người việc tân tảo kiếm tiền nuôi con nuôi vợ.

Người em thứ ba Trung đã trở thành luật sư, khoát vào mình một lớp son mới, nhìn đời bằng khung kính khác và phải sống theo sự giả dối, phức tạp của từng lớp người được gọi là trí thức. Cũng từ nơi Trung, cô cũng thấy lão nhạy gia cương lại là ông Thương, một chanh tri gia xu thời quan niệm chanh trị như là một nghề nghiệp cho không phải là việc theo đuổi lý tưởng mục tiêu cao cả gì. Vì đó mà sự lỗ bịch được phơi bày qua nhân vật gây ảnhhưởng đến việc muốn chia gia tài của tế tương lai ông là Trung.

Đến người em thứ ahì là Hà thì cô vậy lại tượng trưng cho loại gái mới thấm nhuần một mớ lý thuyết ngoại lai, từng làm những việc bỉ ổi để có nhà lầu xe hơi để rồi lại muốn được đồng hóa với người ngoại quốc bằng tư tưởng hàng lối sống đã thông quan ngại đôi chiều tất để đi du học nhằm không cần đến người mỹ nghệ sau và bỏ hẳn.

Những nhân vật điển hình này đã được soạn giả giới thiệu cách ăn ở trên sân khấu như là kỹ thuật kịch Tây Phương thường làm và quả thật nó có đóng được trong một chủ đề thuần nhứt chia gia tài như nội dung của soạn phẩm.

Và kỹ thuật hợp đựng gia tài được khai ra mọi người mới vở lẽ rằng đó chỉ là những vấn thơ yêu nước của những nhà cách mạng công bức thư tâm huyết để lại của người chia tương hy sinh đời mình cho cuộc tranh đấu chống Pháp.

Những nhân vật điển hình bằng cảm thấy nhỏ bé và cảm thương trước chiếc hộp thiêng liêng cao cả. Người mỹ nghệ chết đi để nói lên sự đau khổ của kẻ nhỏ bé trước lửa con lạc lối đã không xứng đáng nổi chí cha của chúng.

Cái nhỏ và cái lớn

Phải nhìn hộp vàng Hoàng Khảm đã nói hết được những sết lớn liên quan đến con người và cuộc sống với ý nghĩa của nó trong một soạn phẩm.. Vì phải nói cho đầy đủ những nhận xét quan trọng của soạn giả mà nên nhìn nhận vật của Hoàng Khảm thường nói nhiều về quan niệm và thái độ của mình đối lại với đời đặc đáo, riêng biệt của soạn giả nay qua nhiều vở tuồng mà sân khấu cải lương miền Nam chỉ có một hai đoàn hát ở thể đưa được ở tuồng của soạn giả nay mà thôi.

Tiểu điểm nghệ thuật là thể hiện được những cái lớn của cuộc đời và nói bằng cách nay hay bằng cách khác cũng là cách làm nghệ thuật.

Phương Liên, Ba Vân, Hùng-Cường trong màn nhứt của tuồng

ĐI THĂM CÁC NƠI ĐÀO LUYỆN NGHỆ SĨ: LÒ SÁU KHỎE

ĐOÀN ÁNH SAO XANH là hướng nhắm của lò cổ-nhạc

✱ Tại sao lò Sáu Khỏe không tổ chức thi xếp hạng?

PHỤNG-SAN

(TIẾP THEO)

Tôi hỏi nhạc sĩ :

— Là cô nhạc của ánh Sáu cô dạy điều xuất. Vậy từ trước hồi nay học viên của lò này có theo đoàn hát nào và đứng sân khấu vùng vang khắp ?

— Cô.

— Xin anh Sáu cho biết ai đã đi đoàn nào ?

— Nhiều lắm tôi nhớ không hết nhưng đại khái thì có thể đưa cho : Mộng Trang Đài, Quang Hiếu, Hà Bửu Tân (Hương Mùa Thu), Mộng Hiếu, Tuyết Dung, ThảyDung (Hoa Phương), Bạch Liên Hương (San Ngọn Phương), vv....

— Những học viên của lò anh, anh có định giới thiệu cho bọ đi đoàn nào không ?

— Bây giờ thì chưa định gì cả.

— Vì sao ?

— Vì tôi đang xúc tiến thành lập đoàn Ánh Sao Xanh thì bọc viên của lò tôi phải ra tiền hết cho đoàn nhà. Chỉ có thầy khoa, y phục, đưa cụ chuông tôi đã có đầy đủ Nếu không có gì trở ngại thì cuối tháng này đoàn sẽ khai trương. Người ta nói tôi thường thì cũng có đặng xin một thành đình ở học này nọ... Bởi vậy tôi vẫn để tôi mở cửa thu tiền thôi. Còn những người ngoài ra thì tôi không thu, mà lại điện thoại cho cảnh sát điều tra ? Để tạo sự ngăn ngừa cho nhà chức trách về đề đốt đã. vậy vậy ? Một nhân vật thông minh như Đàm đã sắp xếp cách giết vợ hoàn bị như vậy, không thể có hành động khác khạo như vậy được.

Và cũng ông Thanh tra vẫn sai nữa. Ông đến đề điều tra cái gì khi người dân bà ấy chết vì bịnh? Để là phận sự của bác sĩ khám nghiệm mới đúng. Sau đó, nếu có gì khả nghi ông mới can thiệp,ông lấy gì để buộc tội thủ phạm ? Bớc thư của Thơa gửi cho anh ? Thơa chỉ thứ nhận là anh âm mưu giết chồng, chớ có tố cáo chồng gì đâu? Thơa chết vì Đàm và Diễm thật đó, nhưng không ai thật mạnh bạo. Nhà trưởng, cô bằng cớ gì xác thật đâu ?

Tôm lại phân tích thảm của vở kịch đã hư hỏng từ căn bản. La Thoại Tân sao không thấy chi tiết quan trọng ấy ?!!.

Đây cũng nên kể là thành quả đầu tiên của Bà Hội Trưởng và đàng Tổng Tư Ký đề chăn hưng và tìm đẹp lại choHội nghệ sĩ bị lu mờ trong những năm qua.

Bởi vì có tờ tuần báo là người ta sẽ đọc thấy Hội rất mạnh, có Sáu Tỉ và là người ta sẽ biết Hội rất nhiều.

Tuy nhiên, Ban Chấp Hành đã tổ chức cơ sở gì chưa hay ít nhứt có kế hoạch tổ chức gì chưa ?

Điền Long, bây giờ ông ở đâu ?

Soạn giả Điền Long đã rời Saigon đi theo đoàn Tân Thế Đô ra tận ngoài Trung vì anh có mấy tuồng hát trên sân khấu nói. Vì cũng nghe nói rằng đoàn này giao cho anh một nhiệm vụ gì quan trọng lắm.

Tuy nhiên, Điền Long theo đoàn đã mấy tháng rồi mà chẳng có tin tức gì về cho gia đình anh cả khiến vợ con anh lo lắng vô cùng chẳng biết nhân tin với ai.

Yên Trang té Honda

Gặp soạn giả Minh Bằng, một người bạn nói rằng soạn giả Yên Trang té xe Honda, anh ta hoảng vía bồi thăm tới vì Minh Bằng và Yên Trang là cặp bài trùng viết tuồng cho Kim Chung. Hoài Ngọc với giải thích là «Yên Trang viết mấy câu vọng cổ «Tai nạn xe Honda» hay quá. Nó hài hước không giống như mấy tháng cả chưa viết đơ đây trong lăng đia nhựa chỉ gợi được mấy cha chủ hãng cổ lắm».

Minh Bằng yên bụng. Hoài Ngọc nói rằng Minh Bằng đang hợp soạn với ai đó chớ đâu phải với Yên Trang. Minh Bằng bèn la trời như bông !

— Mấy thằng sáu mươi sáu miệng nói bậy bạ chớ hồi nào tôi giờ tui chỉ viết với Yên Trang thôi !

— Xin anh Sáu cho biết đào kép nào anh ưa thích nhứt ?

— Thích vì thương điệu nào ?

— Thích vì tính nghĩa thầy trò chớ không phải vì tài năng.

— Tôi thích nhứt là Hoàng Sương của đoàn Kim chung đi đâu cũng nhớ tôi...

Em CẨM HỒNG

Em Cẩm Hồng là học viên sáng chói của lò cổ nhạc Sáu Khỏe Năm nay em được 18 tuổi đang theo học Tú Tài. Cẩm Hồng chẳng những có thọ cổ nhạc mà Tân nhạc em cũng ca ranh, cho nên những lần trình diễn cũng khai em thương trình hay 2 phần tân, cổ nhạc.

CẢI LƯƠNG TRUYỀN KỲ

CON CHIM RỪNG TRÚC

Vân Phong lão nhân từ ngày đắc quả thường văn du khắp nơi để truyền bá chánh đạo. Một hôm đến khu rừng phía Bắc đất Trường An. Xuyên qua rừng trúc, lão nhân bỗng nghe tiếng gọi :

— Xin sư phụ ra ơn tế độ !

Lão nhân quay nhìn thấy một con chim thật to biết nói có công tu luyện, thương tình, liền ra tay chỉ điểm. Lão phất trần ra, chim hóa thành người, bẻ trúc làm gậy tự xưng là Cư Sĩ Rừng Trúc. Lão nhân thuyết pháp đặn do nên cố công tu luyện.

Ngày đâu, vâng mặt lão nhân, cư sĩ lại quá lộng hành, đến thôn Dạ Lý toan bẻ hoa Phương, hoa Liên, vào đặt Kim muốn chiêm trăn châu, ngọc bích, nhập động Thanh Âm, lừa phỉnh Vô mục tiên ông toan đánh cắp Lệ uyên hoàng điểu. Lại còn nói xấu Lưu linh quái khách và thi sĩ Ho Hạ, chửi rủa tiêu quái Qui-Trăng và truyền rao vô lâm dại hội chỉ lo bạc bài.

Vân Phong lão nhân hay tin, tìm bắt, nạt rằng :

— Nghiệt điểu quá lộng hành, chim chóc hãy trở về chim chóc.

Phất trần dưa lên, cư sĩ van nài xin tha, lão nhân động lòng tha cho, mang về rừng trúc truyền đạo lại.

HỒNG HIỆP ĐẠO NHÂN
sao lục

MỘT MẶT BẰNG SỰ

KỊCH PHÒNG TÁC CỦA LA THOẠI TÂN

● HOÀNG HOA KIỂM ĐIỂM

Tác phẩm cũ phát lại

Điều đáng buồn là chúng tôi vừa hoàn nhỏ cô Thanh đúng toàn kịch phẩm mới trong hai kỳ trước. Hôm nay cô lại đem bàm mòn cũ để đài khán giả. Tuy nhiên, cũng nhân dịp này, chúng tôi xin nêu ra vài chi tiết của vở «ĐỘI MẶT BẰNG SỰ» mà có lẽ chưa ai để cập tới để tham khảo với Cô Thâm và tác giả La thoại Tân, cũng toàn thể khán giả của vở kịch.

Câu chuyện

Chỉ cần tóm tắt trong 2 câu: Đàm và tình nhân tên Diễm âm mưu giết vợ để thoát tay sắn, bằng cách làm cho bịnh đau tim của Thơa (vợ Đàm) trở nên trầm trọng và chết đột ngột. Âm mưu thành công thì Đàm và Diễm cùng bị pháp luật khám phá và tết tội vì một bức thư của Thơa gửi cho anh mình trước khi bị hại.

Một vở kịch cinéđrongmột hình-thức lớn

«Đội mặt bằng sự» có hai đặc điểm đáng nói : Đó là một vở kịch cổ hình thức lớn là một vở kịch cinéđrongmot hình-thức lớn vì đã tập trung đến mười một diễn viên có tên tuổi : Thâm thúy Hằng, Tây Hằng, La thoại Tân, Thanh Tú, Diệp Lang, Thanh Việt, Diễm Kiều, Hoàng Mai, Thường Vi, Minh Ngọc, Ngọc Phú... Nhân vật nữ đều phong rất rạc, không có động tác và kịch nọng tính chất cinéđrongmot hình-thức lớn vì đã có thể ở mau ba lần ông hợp giây Thanh Việt thuật lại cái đêm gặp ông Đàm Vũ ở mau tai, lúc Thơa gọi đ ợc thoại cho Diễm Ngọc và cảm những ngày cảnh cảm không nằm trong cảnh chánh tại phim trường.

Tính chất kịch phòng trên cinéđrongmot hình-thức lớn vì đã có thể vì tác giả chưa biết dùng hoa. Hay ở chỗ tác giả biết tận dụng kỹ thuật điện ảnh truyền hình để sắp xếp lớp lang một cách gọn gàng và điều tả tính tiết một cách sống động La Thoại Tân, vốn là một diễn viên điện ảnh đã thành công ở điểm này, thật đáng khen.

Song le, vì qua nông tính chất cinéđrongmot hình-thức lớn vì đã có thể vì tác giả đã quên đi phần kịch: không đào sâu tâm lý của nhân vật nên chẳng gây được sức động nào trong khán giả. Không sửa soạn kịp cho sự kiện xảy đến một cách tự nhiên, hợp lý, làm cho khán giả cảm thấy tính tiết xảy ra gượng ép quá, giả tạo quá. Đó là chỗ đề đó khuyết điểm đã làm hỏng phần kịch. Mà trong một vở kịch, dù là kịch cinéđrongmot hình-thức lớn vì đã có thể vì tác giả, kịch phần quan trọng hơn kỹ thuật điện ảnh chỉ là hỗ trợ. Chúng tôi mong La thoại Tân lưu ý nguyên tắc đó.

Một chi tiết quan trọng làm hỏng phân trình tham của vở kịch.

«Đội mặt bằng sự» là một vở kịch trình tham loại tuồng hài lãnh-mạn. Tác giả đã thành công ở phần kịch tính. Những phần trình tham, tác giả đã sai lầm đáng tiếc. Vụ chết vì bịnh đau tim sao không để khai rõ một cách thông thường, mà lại điện thoại cho cảnh sát điều tra ? Để tạo sự ngăn ngừa cho nhà chức trách về đề đốt đã. vậy vậy ? Một nhân vật thông minh như Đàm đã sắp xếp cách giết vợ hoàn bị như vậy, không thể có hành động khờ khạo như vậy được.

Và cũng ông Thanh tra vẫn sai nữa. Ông đến đề điều tra cái gì khi người dân bà ấy chết vì bịnh? Để là phận sự của bác sĩ khám nghiệm mới đúng. Sau đó, nếu có gì khả nghi ông mới can thiệp,ông lấy gì để buộc tội thủ phạm ? Bớc thư của Thơa gửi cho anh ? Thơa chỉ thứ nhận là anh âm mưu giết chồng, chớ có tố cáo chồng gì đâu? Thơa chết vì Đàm và Diễm thật đó, nhưng không ai thật mạnh bạo. Nhà trưởng, cô bằng cớ gì xác thật đâu ?

Tôm lại phân tích thảm của vở kịch đã hư hỏng từ căn bản. La Thoại Tân sao không thấy chi tiết quan trọng ấy ?!!.

Xin Sô Tì vì trước tiên

Trong phiên họp chiều 3-10 của Ban ChấpHành Hội Nghệ SĩAHTT, ông Tổng Thư Ký báo cáo lạc quan là ông Tổng Trưởng Thông Tin hứa chắc rằng sẽ cho Hội một máng xết tuần báo để làm tiếng nói của Hội và I Sô Tì vì bằng tuần hay bán nguyệt. Trong buổi gặp gỡ này có bà Hội trưởng nữa.

CẢI LƯƠNG muôn mặt

Địa chỉ của nghệ sĩ Hoàng Sơn

Vừa rồi báo Cấp Tiến Kịch Trường có loan tin nghệ sĩ Hoàng Sơn lâm bịnh hại rất nặng. Sau đó có một đọc giả muốn biết nhà của Hoàng Sơn để cùng giúp nghệ sĩ nên đã gởi thư nhờ nhật báo Cấp Tiến hỏi giùm.

Nay chúng tôi có hỏi biết địa chỉ của Hoàng Sơn. Muốn đến nhà Hoàng Sơn phải qua Cầu Tân Thuận, đi ngã Cầu Hàng đường Ngô Xuân Soạn rẽ đi thẳng đến cầu Rạch Ông Sẻ nhà 18/108.

Đến đây hỏi nghệ sĩ Hoàng Sơn có rất nhiều người biết nghệ sĩ nầy.

Tân Tài nghỉ sao đây?

Như mọi người đều biết, nghệ sĩ Hoàng Sơn hiện đang bị bại phần nửa thân người, phần thông có thể của nghệ sĩ nầy không còn có thể cử động được. Nghệ sĩ nầy phải sống cuộc đời nghèo nên thiếu thốn thuốc men thang kia của Rạch Ông.

Chúng tôi được biết theo lời của vợ chồng anh Hoàng Sơn thì nghệ sĩ Tân Tài bầu đoàn Tân Thủ Đô cho thiếu vợ chồng Hoàng Sơn số bạc là sáu mươi ngàn đồng (60.000).

Trong lúc Hoàng Sơn nghèo nàn bệnh tật gần chết đến nơi mà Tân Tài vẫn chưa trả tiền nào đã nhờ chúng tôi nhắn tin đôi tiền.

Bầu Tân Tài nghĩ sao đây ?

Xin Sô Tì vì trước tiên

Trong phiên họp chiều 3-10 của Ban ChấpHành Hội Nghệ SĩAHTT, ông Tổng Thư Ký báo cáo lạc quan là ông Tổng Trưởng Thông Tin hứa chắc rằng sẽ cho Hội một máng xết tuần báo để làm tiếng nói của Hội và I Sô Tì vì bằng tuần hay bán nguyệt. Trong buổi gặp gỡ này có bà Hội trưởng nữa.

CẤP TIẾN KỊCH TRƯỜNG

mỗi tuần vào ngày THỨ HAI và THỨ NĂM

Huy Trường phụ trách

CA-ĐAO CẢI-LƯƠNG

● *Nhận thân tài tắc tử*
Điều thanh thực tắc vong
Vậy mà kỳ nữ đành lòng
Hủ đào, dọa kép để mong kiếm tiền
Nước cón quốn cát làm vui
Cải lương sao chẳng tài bồi lấy nhau
Chim quyên xuống đất tha mồi
Cải lương «ăn cỏ» được lời vô biên
Lời danh, lời nghĩa, lời tiền
Ai đang đói rách, ưu phiền mặc ai !

THEO ĐOÀN LƯU DIỄN ĐỀ TÌM HIỂU TÂM TÌNH ĐÀO KÉP

NGỦ LÔN MÙNG

● Hồi ký vui của ĐAN-CHÂU

(TIẾP THEO)

Anh ta liền vẻ rạp đọn đồ, mang mùng mang chiếu, và lí lại.

Bà chủ nhà chỉ bộ ván gỗ ở nhà trước cho anh ta. Và không quên cản dặn thêm :

— Cậu nhớ dùm tôi, nhà có thờ. Nếu gặp đêm nóng nhớ về đây thì trả một ngày một ngày tôi cùng không đám cho mướn.

Anh ta ấy dạ, vâng vâng cho yên lòng bà chủ nhà, nhưng trong bụng lại nghĩ khác. Là kẹp hát cải lương mà không cho hát gì thì chết sướng hơn. Nếu có được thì ngủ ngoài trước mặt mình, sửa đầu lên vô, chết vô mùng rồi thì có trời mà biết !

Cho đang sắp sếp dọn dẹp. Thì anh ta nghe người thiếu niên mặt một cô gái bước vào nhà. Cô gái nhìn anh ta một cái rồi đi thẳng vô nhà sau. Anh ta ngưng tay ngồi theo và chợt hiểu, đây là cô con gái của bà chủ nhà.

Rồi thừa dịp hỏi cách ăn ở trong nhà anh ta làm quen với người đẹp và để mở đầu cho công cuộc tán tỉnh anh ta không quên trịnh trọng mời bà chủ nhà và người đẹp tối nay xem hát.

Tuy nhiên bà chủ nhà vui vẻ nhận lời !

Đã có chỗ định chính phục có con gái của bà chủ nhà nào anh kép nhà ta rất đáng hoàng, đứng đắn, không lúc chốc như những anh kép khác.

Đêm đó, sau khi vãn hát, anh ta ăn uống xong rồi về nhà liền, không là cả trước rạp để chọc ghẹo nữ khán giả, hay mấy cô bán nước cả.

Bà chủ nhà vẫn có con gái, vì coi hát không tốn tiền nên vẫn nhà khen rất. Lâm anh ta cũng nở mặt, sở mấy, và hôm ngày mai đổi tuồng, sẽ đem vở cải mới. Rồi ngày hôm sau thừa lúc bà chủ nhà đi ra chợ bán hàng, anh ta ở nhà cả rả xuống bếp tán tỉnh cô gái đang nấu cơm. Và cũng cả câu tâm tình với anh ta, cô gái vui vẻ tiếp chuyện.

Vì đã quen những phà ẻ tình cải lương nên anh ta không ngăn ngại vẽ đề ngồi cái rạp :

— Nào là thương mái tóc em đài tôn xuống bờ vai như nước, nào là em mím miệng cười duyên hàm răng như ngọc như ngà, và anh ta nói tăng ! Nếu anh mà có được một người vợ như em vậy đăng đề lên đầu lên cổ với người ta thì đời anh còn gì sung sướng bằng nữa ! Thật không biết kiếp trước đã được mấy đường.

Trước những lời tán tỉnh số sàng của anh kép hát, cô gái đã không phản đối mà lại e thẹn đơn đả.

Thời anh ơi ! Anh là kẹp hát thì có biết bao nhiêu người vợ. Em mà thương anh rồi thì em phải khổ vì ghen !

Anh ta vội bảo chứa.

— Không có đâu ! Em hãng thấy anh ở cu ky có biểu thì cái chân đó cho em tin, nếu em thương anh rồi, anh chịt định đem em đi theo gánh hát. và anh sẽ xin với bà bầu để cho em đứng gác cửa, kiếm tiền thêm bỏ ttúi riêng.

(Còn tiếp)

Nguyên tác : KIM DUNG

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG 30

Thiên Thu Vạn Tai

Rồi chàng sai Vu Thu phải Hồng Sơn lại thu lấy lễ vật.

Hướng Vân Thiên nói :

— Tệ giáo chủ có lời từ tạ : chuyện nầy lão nhân gia chưa lên nói Hồng Sơn mà đã các vị phải phiền nhiễu, trong lòng rất áy náy. Mấi vị sư thái xuất gia ở phái nầy đều xin kính tặng một bộ đo mới, một thanh trường kiếm. Còn mỗi vị sư ấy, sư muội tục gia thì tặng đã trang sức và một thanh trường kiếm. Mong các vị vui lòng thu nhận. Tệ giáo chủ lại mua ba ngàn mẫu ruộng tốt ở dưới chân núi Hồng Sơn để cống vào Vô Sắc Am. Bây giờ tại ba xin cáo từ.

Hai đạo lời liền nhìn Xung Hư. Phương Chứng và Lệnh Hồ Xung đã đái rồi trở gót đi ngay.

Lúc ra đi cuốn cờ im lặng

Xung Hư cất tiếng gọi :

— Hướng Vân Thiên !

Hướng Vân Thiên quay lại rồi bảo :

— Trưởng lão có điều chi dạy bảo ?

Xung Hư đáp :

— Bần đạo được quí giáo chủ ban cho rất hậu. Bần đạo nghĩ rằng không có công trạng gì mà hưởng lộc, trong lòng rất áy náy. Chẳng hiểu chẳng biết... chẳng biểu...

Lão nói liền ba câu «chẳng hiểu» rồi đứng lại. Lão định hỏi chẳng biểu quí giáo chủ có dụng ý gì nhưng khó nói thốt ra lời.

Hướng Vân Thiên tươi cười chắp tay nói :

— Vật trả về cố chủ là lẽ đương nhiên. Hà tất đạo trưởng phải bận khoăn ?

Rồi bảo quay lại quát thuộc hạ :

— Giáo chủ lên đường đó !

Lập tức âm nhạc lại nổi lên.

Người vị trí trông lão nổi đường. Mười sáu tên kiệu phu không cần việc nhấc lưu đi xuống nữa. Phơi sau là đội tù và, đội danh trống và đội nhạc bé nhỏ. Sau nữa là giáo chúng các «đường» theo sắc phục chia thành toán trước toán sau đồng thứ tự đi xuống.

Xung Hư và Phương Chứng đều đưa mắt nhìn Lệnh Hồ Xung, nghĩ bụng :

— Vị tỷ đó gì Nhậm giáo chủ lại thay đổi ý kiến chỉ có chàng là biết rõ nhất.

Nhưng Lệnh Hồ Xung nét mặt vẫn lộ vẻ vui mừng vừa ra chiều thương cảm. Bên tai nghe bọn giáo chúng Triều Dương giáo vừa đi vừa nổi âm nhạc một lúc rồi im hẳt. Những chu xung hô «Muôn năm trường tồn» nhất thống giang hồ» cũng không nghe thấy nữa. Thật là lúc đến buổi đều vô đương oai mà lúc ra đi thì cuốn cờ im tiếng.

Xung Hư không phải được nữa cất tiếng hỏi :

— Lệnh Hồ chưởng môn ! Nhậm giáo chủ đặt nhiệm vụ huỷ cho chúng ta chắc là vì nể mặt của chưởng môn. Không biết... không biết...

Lão định hỏi : Không biết Nhậm giáo chủ đã nói chuyện gì với Lệnh Hồ chưởng môn. Nhưng lão lại nghĩ rằng nếu Lệnh Hồ Xung muốn cho biết nguyên nhân thì tự ý chẳng nói ra, bằng chẳng đã muốn giấu thì có hỏi cũng vô ích, nên lão chỉ nói hai câu «không biết» rồi ngưng lại.

Lệnh Hồ Xung nói :

— Xin hai vị tiền bối lượng thứ cho. Vừa rồi vẫn bối đã chúc lão Nhậm giáo chủ phải tìm thời gỡ lên chuyện. Sự thật thì trong vụ nầy chẳng có điều chi bí ẩn. Sau nầy hai vị sẽ biết.

Phương Chứng đại sư cười ha hà nói :

— Thế là một đường đại hỷ tiêu tan mộ cách vô hình. Thật là vạn phúc cho võ lâm. Xem chừng bữa nay cử chỉ của Nhậm giáo chủ đối với các phái chính giáo ta thật không có ý thù nghịch. Ngày kiếp ấy vẫn được giải quyết một cách êm đẹp, thật là đáng mừng.

Xung Hư không có cách nào do thám cho biết được nguyên do vụ nầy, trong lòng ngứa ngáy khó chịu, nhưng lão nghĩ Phương Chứng nói rất là hợp lý, liền lên tiếng :

— Chẳng phải bần đạo ở a lo xa nhưng Triều Dương giáo ngày kia đa đoan, vậy chẳng ta phải coi chừng mới được. Biết đâu Nhậm giáo chủ chẳng vì biết rõ chúng ta đang chuẩn bị lâm cho chết ở phái đông, nên cố ý dụ lòng lão cho khỏi chúng ta không để ý mới quay trở lại tập kích. Không biết hai vị có đồng ý như vậy chăng ?

Phương Chứng đáp :

— Cao đa... lòng người như biển khó đo. Ta chẳng thể khỏi đề phòng.

Lệnh Hồ Xung lắc đầu đáp :

— Không có chuyện đó đâu ! Nhậm giáo chủ không có gì hết.

Xung Hư nói :

— Lệnh Hồ chưởng môn đã nhận định như vậy thì thật là hay quá rồi.

Sau một lúc ở dưới núi có người báo tin lên là Triều Dương giáo đã xuống qua suối rồi. Bọn người canh gác đục đường không nhận được hiệu lệnh nên không dám ngăn cản đánh giết. Đồng thời cũng không dám thuốc vào địa lôi cho phát động.

Xung Hư đạo nhân sai người thông tin cho bọn Thanh Hư, Phương Thành cất đốt giấy thuốc dẫn từ địa lôi vào đến chân ghế Cửu Long.

Lệnh Hồ Xung nói Xung Hư và Phương Chứng vào Vô Sắc Am ngồi nghỉ trong Quan Âm đường.

Phương Chứng mở cuốn phép Hoa Kinh bằng Phạn văn ra coi. Xung Hư vẽ vẻ thành Chân Võ kiếm và đọc máy bằng Thái cực quyền kinh. Lão vui mừng khôn xiết. Những mối nghi kỵ trong lòng cũng dần dần quên đi.

Đột nhiên dưới gầm bàn thờ có tiếng người phát ra :

— Ô Ma ! Đoanh Doanh đây ư ?

Rồi thanh âm một người khác cất lên gọi :

— Xung lang ! Chàng... chàng...

Thanh âm vừa rồi chính là tiếng Đông Các Lục Tiên.

Lệnh Hồ Xung vẫn lớn mặt tiếng kinh ngạc đang ngồi ghế nhảy vọt lên. Chàng nghe dưới gầm bàn có tiếng người phát âm không ngớt :

— Xung lang ! Gia gia của tiểu muội... lão nhân gia đã từ trần rồi

Lệnh Hồ Xung hỏi :

— Sao lão nhân gia lại từ trần ?

Doanh Doanh đáp :

— Hôm ấy ở trên ngọn Triều Dương nói Hoa Sơn, Xung lang vừa xuống nói một lúc thì gia gia đã nhiễu tẩu Tiên Nhân chưởng tế xuống. Hướng đại ca và tiểu muội vội chạy lại đón đỡ lấy người lão nhân gia. Nhưng chỉ trong khoảnh khắc là lão chân gia tắt thở.

Lệnh Hồ Xung hỏi :

— Nếu vậy, nếu vậy... thì lão nhân gia nị người ta ám toán hay sao ?

— Không phải đâu ! Theo lời Hướng đại ca thì lão nhân gia đã nhiều tu lắm mà khi bị gam cầm ở đ ới đáy Tây Hồ phải chịu mấy chụ năm thế sở thành ra tiên thọ. Nhưng năm gần đây lão nhân gia lại dùng thứ nội công cực kỳ lu đạo để khu trừ những luồng chân khí dị chăng quấy rối trong mình. Thực ra phương pháp nầy cũng lâm cho lão nhân gia hao tổn rất nhiều chân nguyên. Đây là lão nhân gia đã hưởng hết tuổi trời.

Lệnh Hồ Xung nói :

— Nếu vậy thì thật là chuyện bất ngờ.

Doanh Doanh nói :

— Bữa trước ở trên ngọn Triều Dương. Hướng đại ca đã cùng mười vị trưởng lão nhỏ thương, đồng thanh cử tiểu muội lên tiếp nhiệm chức giáo chủ Triều Dương thần Giáo.

Lệnh Hồ Xung nói :

— Tế ra Nhậm giáo chủ là Nhậm đại tiểu thư chứ không phải Nhậm lão tiên sinh.

(CÒN TIẾP)

VÌ SAO QUÂN LỰC

TIẾP THEO 1 TRANG 2

cả số súng nầy đều lỗi thời.

Trung tá Trần văn Ân cho biết nếu không đem bán rẻ số súng nói trên, Chánh phủ chỉ còn cách là cất ra hoặc đập đẹp đem bỏ. Nếu không đập cắt ra bỏ được, chánh phủ phải đem chôn xuống đất chứ ra giữa biển khơi rồi đổ xuống biển.

Theo Trung tá Ân cho biết thì hàng nầy định mua số súng nói trên gồm có 181,191 khẩu trong tổng số 202.687 khẩu để đem về bán làm «kỷ niệm cho những người muốn sưu tầm súng — Số còn lại khoảng 30.000 khẩu sẽ được đem bán như sắt vụn. Trung Tá Ân cho biết trước khi nhận hàng, nhà thầu bị bắt buộc phải nhờ đặc tính quân sự của các khẩu súng.

TIN VẮN THẾ GIỚI

TIẾP THEO M TRANG 1

HOA THỊNH ĐỐN 7-10 — Ông Ronald Zieler phát ngôn viên Bạch Cung loan tin, sẽ ý thăm Bạch Cung. Tổng thống Mỹ Richard Nixon và Thủ tướng A. Leo Phoma đã thảo luận vấn đề gia tăng viện trợ quân sự Mỹ cho Cộng hòa phi hoàng gia A. Leo nhưng chưa có quyết định nào cả về vấn đề nầy.

CẦN THƠ

Cộng quân pháo kích vào đầm giỏ 3 chết, 13 bị thương

CẦN THƠ 7-10 (VTX).— Cộng quân đã pháo kích hai quả đạn súng đại bác 75 ly hồi 19 giờ 30 ngày 6-10 vào một nhà thương dân tại bến 13 đường Trần Thanh Cần, Cần Thơ, gây 3 thường dân khác bị thương.

Số nạn nhân vụ pháo kích của Cộng quân đêm qua là những thực khách đang dự đám giỗ của một cán chính địa điểm tiền.

Ba thường dân bị tử thương do đạn pháo kích của Cộng quân gồm một bé gái độ 12 tuổi, ba Lê Huê 60 tuổi và ông Đặng Văn Đoanh 40 tuổi.

13 thường dân bị thương có tên sau đây : em Tiêm Mỹ Phụng 7 tuổi, Dương văn Cầu 13 tuổi, Huỳnh Quốc Cường 11 tuổi, Huỳnh Đông 43 tuổi, Tô Quyền 44 tuổi, Đặng Chú 46 tuổi, Vương Huệ Liên 12 tuổi, Lưu Huấn 80 tuổi, Từ Hạ 54 tuổi, Tiêu Thế 31 tuổi, Cầm Ca 8 tuổi và hai nạn nhân khác chưa rõ danh tánh.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG

NGUYỆT SAN CẤP TIẾN

LỊCH - TRÌNH CẤP - PHÁT VÀ ĐỔI

CĂN CƯỚC MỚI TẠI ĐÔ THÀNH

(TIẾP THEO)

QUẬN III

A.— Nam nữ công dân từ 15 đến 18 tuổi

Phường Đa Chiến Sĩ từ 1-10.69 đến 3-10-69 Ty CSQG Quận Ba.

Phường Yên Đã từ 4-10.69 đến 9-10-69 Ty CSQG Quận Ba.

Phường Trương minh Giảng từ 10.10.69 đến 15.10.69 Ty CSQG Quận Ba.

Phường Lê văn Duyệt từ 16-10-69 đến 20.10.69 Ty CSQG Quận Ba.

B.— Nam nữ công dân từ 19 tuổi trở lên

Phường Đa Chiến sĩ từ 21-10.69 đến 16-11-69 Ty CSQG Quận Ba.

Phường Yên Đã từ 17.11.69 đến 11-01-70 Ty CSQG Quận Ba.

Phường Trương minh Giảng từ 12.01-70 đến 31-07-70 Ty CSQG Quận Ba.

Phường Lê văn Duyệt từ 01-08-70 đến 10.09-70 Ty CSQG Quận Ba.

A.— Nam nữ công dân từ 15 đến 18 tuổi

Phường Công Hòa từ 01-10-69 đến 04-10-69 Chi CSQG Bàn Cờ.

Phường Bàn Cờ từ 05-10.69 đến 10-10-69 Chi CSQG Bàn Cờ.

Phường Cư xá Đô thành từ 11.10.69 đến 17.10-69 Chi CSQG Bàn Cờ.

Phường Phan Đình Phùng từ 18-10-69 đến 25.10-69 Chi CSQG Bàn Cờ.

B. - Nam nữ công dân từ 19 tuổi trở lên

Phường Công Hòa từ 26-10-69 đến 31.10.69 Chi CSQG Bàn Cờ.

Phường Bàn Cờ từ 01-11-69 đến 18-01-70 Chi CSQG Bàn Cờ.

Phường Cư xá Đô thành từ 19.01-70 đến 11-05-70 Chi CSQG Bàn Cờ.

Phường Phan đình Phùng từ 12-05-70 đến 31-12-70 Chi CSQG Bàn Cờ.

(CÒN TIẾP)

NHÂN NGÀY LỄ QUỐC KHÁNH TRUNG HOA D.Q

TIẾP THEO 2 TRANG 2

nhìn nhà chay bên sông để rồi sau cùng quay mặt lại nhìn lão bạn phó.

Ông nhắc người Nhựt năng nhớ, 1952 họ Mao đã xúi giục Nhựt Bản làm cách mạng và lôi kéo gọi xây dựng lập lên nước qua trên tờ Nhân Dân Nhựt Bản.

Tổng thống vạch rõ : Mao Trạch Đông muốn cộng sản hóa nước các bạn và ông ta sẽ không đồng lại nếu chưa đạt được mục đích đó. Các bạn có ghé xơ các bạn có thể sống hòa hình với một chế độ mà mục đích là lật đổ chánh phủ của các bạn không ?

Tổng thống tin rằng họ Mao không thể có lập được nước Nhựt và ông tiếp : Nhựt Bản là Quốc hương thứ hai của tôi. Tôi mong rằng nối đau khổ của đất Trung Hoa lực địa sẽ dùng làm bằng cớ, cho các bạn. Những lời nói nầy xuất phát từ lòng tôi, nó là lời khuyên thành thật nhất của tôi đối với dân chúng Nhựt. Là một người bạn của nước Nhựt, tôi cảm thấy có bổn phận nói lên lời đó.

Tổng Thống cảng khuyến các Hoa Kỳ trong việc rút khỏi Á Châu trước khi tiêu diệt hết C.S. và ngỏ ý : Hoa Kỳ sẽ không được an ninh, thế giới sẽ không có hòa bình trước khi có một Á Châu thịnh vượng, tự do, không còn sự đe dọa xâm lăng của cộng sản.

Trong bài diễn văn năm 1969 Tổng thống xác nhận rằng cuộc triệu tập hội nghị lần thứ 9 của cộng đảng Trung Hoa không cần được họ Mao. Ông đã ngỏ lời : Người đâu ở lục địa đã chân biết tôi ác của họ Mao.

Ông ta không thể tìm cách trốn tránh như 20 năm về trước. Ông ta cũng không thể đi lao vô đường mà khơi để tự cứu lấy lấy vùng lửa trong cuộc «Cách mạng văn hóa» hay tránh chập quyền hách.

Tổng thống nói đoàn hội nghị cộng đảng bao trước ngày tan rã họ Mao và hội nghị nầy sẽ không giải quyết được cuộc cách mạng văn hóa lời nầy được nhắc luôn trên lục địa có sự tranh chấp không ngừng.

Trong lời hiệu triệu gửi trẻ ở Đài Bắc và lục địa, tổng thống nói : Có nhiều người không thông hiểu xa hơn mũi họ, do đó họ chỉ ấn cứ vào sự đồng sống trong chế độ họ Mao. Nhưng như thế là thấu thị giam. Điều chứng tỏ hiển hiển là chân. 700 triệu dân chúng lục địa liên kết tinh thần ba vòng nghĩa của Tôn Nhựt Tiên, với quốc gia, lịch sử và nền văn hóa cổ truyền.

Số thân Mao có 700 triệu bộ óc độc lập. Chúng ta trong nước và người nước đều một lòng diệt cộng để bảo vệ quốc gia. Chúng ta tin rằng dân chúng sẽ tiếp tay những ai đánh đuổi Lê thủ mà chính thân nhân kẻ ấy đã từ bỏ họ. Mặc dầu đã 82 tuổi, kỳ quan sinh nhựt ngày 31.10, Tổng thống sẽ xung phong để lãi đó sự tan bạn của Trung Cộng.

«Tôi sẽ ở bên cạnh các bạn, dẫn dắt các bạn — những thế hệ trẻ của nước nhà — trên đường tiến bộ và tranh đấu hầu giúp các bạn xứng đáng là động chí của bác sĩ Tôn Nhựt Tiên và những người nhà cách mạng.

Lời hiệu triệu của tổng thống trước thế giới — hiệu triệu của một đời người — là hòa bình, tự do được phục hồi ở Trung Hoa, đồng đồng quốc gia Đại Hồng được trở về với nhau lại.

CHƯƠNG TRÌNH TIVI

(Tiếp theo trang 2)

Thứ Sáu 10-10-1969

Đài Việt-Nam	Đài Mỹ
19g00 Đài hiệu — Quốc ký	12g00 Hollywood Palace
19g03 Tin tức	13g00 Rawhide
19g05 Thời sự Miền Tây	14g00 Dean Martin
19g15 Cải lương «Lá Sầu Riêng» Đoàn Thanh Minh Thanh Nga trình diễn	15g00 Mid-Afternoon Report
	15g15 Movie-Hannah Lee
	17g30 Nashville VN
20,00 Tin tức — Thông cáo	18,00 Untamed World
20g30 Người dân muốn biết	18,30 Generation Gar
21g15 Thời sự Quốc Đội	19g00 King Family
21g30 Điểm báo — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau	19g30 Evening News
	20g00 Wild Wild West
21g45 Cải lương (tiếp theo)	21g00 Star Trek
22g30 Tin cuối cùng	22g00 Coliseum
22g33 Cải lương (đoạn kết)	23g00 11Th Hour News
Đài hiệu — Quốc ký	23g20 Boxing

BÀI CẬY ĐĂNG

TIẾP THEO 4 TRANG 1

Tháng 03-1969 xa IA 1648 nhường lộ trình lại cho xe IA. 5689 sau khi trình sở sục đó Ông Phó Quận Trưởng Giáo Đức ra công văn số 289/HC/GD ngày 11-03-69 cho xe IA. 5689 và ngày 24-3-69 lại có khiếu nại với Tỉnh Định Tường, lúc ấy trên sở sục đó của xe IA-5689 ghi rõ lộ trình Saigon — Bến Mỹ Thuận do xe IA.1648 nhường lại. Trong 7 tháng chờ đợi Tỉnh giải quyết thì ngày 02-10-69 Ông Đặc Phái Hàng xe Thuận Thành trình với Ông Trưởng Phân Chi Cảnh sát Hương Thuận bản phòng ảnh sở sục đó xe IA 5689 ghi như sau : Saigon — Mỹ Thuận (Giáo Đức) khuyến với lộ trình của xe IA.1648 đã nhường. Số Lưu trông số 23/HK/LT ngày 1-09-69.

Thưa Quí Ông tôi nghĩ việc cấp có giấy lưu hành không hợp lý vì lẽ :

1) Xe IA 5682 có 2 cuốn sở một cuốn trình với Ông Phó Quận hải hàng 3-1969 lộ trình Saigon — Bến Mỹ Thuận đang bị khiếu nại, một cuốn trình với Ông Trưởng Phân Chi cảnh sát Hương Thuận ngày 2-10-69 lộ trình Saigon — Bến Mỹ Thuận (Giáo Đức).

2) Lộ trình xe cũ là IA 1648 không có chữ Giáo Đức không ý kiến của tỉnh Định Tường Công văn số 38 của Nha Kiểu Lộ nếu trên đã xác nhận rõ ràng mà tại sao nhường qua xe IA - 5689, lần thứ 2 lại thêm chữ GiáoĐức thành ra lộ trình cây năm trên địa phận khu Bắc Giang Chánh chỉ không còn thuộc phạm vi của quyền hạn khu Nam nữa.

3) Nếu lộ trình nằm trên địa phận khu Bắc mà Khu Nam Công chánh cấp sở cho xe IA. 5689 là giảm chân lên quyền hạnchủ Khu Bắc là sai nguyên tắc Hành chánh thì lộ trình cây hoàn toàn bất hợp lệ

Tôi thỉnh cầu Quí Ông cho mở cuộc điều tra và đổi chiếu lại bản sở Số lưu trông xe IA. 1648 và IA. 56.89 DO DẪU CÓ CHỮ GIÁO ĐỨC. Và xin Quí Ông trừng trị kẻ gian lận và đồng lõa để ngăn chặn lệ trạng nầy cho có thể xảy ra nữa. Lẫn lượt tôi sẽ trình với Quí Ông những bằng bối ở bến Mỹ Thuận do những xe lộ trình không hợp lệ đang hoạt động mạnh, gây xáo trộn lại bến Mỹ Thuận

Trân trọng kính chào quý đang.

Ký tên : PHẠM NGỌC SƯƠNG

SỐ TỚI : Những tài liệu chứng minh

TRƯỚC KHI ĐẶT TIỆC LIÊN HOAN HỘI HỌP ĐÃI KHÁCH NGOẠI QUỐC XIN MỜI ÔNG QUÍ BÀ NÊN ĐẾN QUAN SÁT TẬN NƠI ĐỂ CHỌN MỘT

NHÀ HÀNG LÝ TƯỞNG :

- NẰM NGAY TRUNG TÂM THÀNH PHỐ TRÊN MỘT ĐẠI LỘ
- CHỖ ĐẬU XE RỘNG RÃI
- CÓ MÁY PHÒNG THÀNH ĐỂ MƯỢN
- CÓ SẴN KHÁU RIÊNG TRÌNH DIỄN VĂN NGHỆ
- CÓ PHÒNG LẠNH TỪ 50 ĐẾN 150 THỰC KHÁCH
- CÓ PHÒNG RIÊNG TRANG HOÀNG RỰC RỠ, ĐẦY THOẢNG KHÍ CHO 300 THỰC KHÁCH
- CÓ THANG MÁY LÊN XUỐNG CHO BỚT MỎI CHÂN

Quí Ông Quí Bà tùy ý chọn lựa thực đơn : Việt, Tây, Tàu

DO ĐẦU BẾP CHUYÊN MÔN ĐỨNG NẤU VỚI GIÁ PHẢI CHĂNG

(Nhận đem tận nhà từ 2 bàn trở lên)

XIN GIỚI THIỆU NHÀ HÀNG DO NGƯỜI VIỆT CHỦ TRƯƠNG

NAM ĐÔ TỬU GIA

199-205 Đại lộ Nguyễn-Thái-Học — SAIGON

(Góc Phạm Ngũ Lão & Nguyễn Thái Học)

ĐIỆN THOẠI : 24.195 — 25.505

Chủ nhơn : VÕ-VĂN-ỨNG Kính mời

HÀNG NGÀY TỪ SÁNG ĐẾN TỐI

SÁNG : Hủ Tiếu Nam Vang, suông

CHIỀU : Nhậu quên thôi với Chọo, Chả Giò, Gà Nướng, Bò 3 món, Cá 3 thứ v.v...

DÙNG BỮA : Việt Nam, Tây và Tàu

Entero-sediv®

Entero-sediv

TRỊ

CÁC CHỨNG : TIÊU CHẢY NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM, KIẾT ĐÀM, KIẾT MÁU, ĐAU BỤNG TIÊU CHẢY VÌ NHIỄM ĐỘC HOẶC TRÙNG THỰC

GRUNENTHAL ĐỨC-QUỐC

KN.5494-BYT QCĐP-3.69

CÔ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

CHÂN MONTPARNASSE

LIP ĐI ĐẾN ĐÂU RĂNG TRẮNG ĐẾN ĐÓ

LIP

LIP Crème dentifrice à la Chlorophylle

VIÊN, XI-RÔ

CALVIT B12

980 BYT 27-8-64

SINH - TỐ B 12 + CALCIUM

SORBITOL DELALANDE

bổ dưỡng GAN MẬT

điều hòa tiêu hóa

VIÊN BÀO CHẾ DELALANDE PHÁP QUỐC

SIFAPP BÀO CHẾ TẠI VIỆT NAM

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Kn. 19-H-BYT/23.5.68

Pub. TÂN-TRÍ

Mỗi lần HO lọi đều uống Sirop PECTORAL DRAGON

trị các chứng HO NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

QUÍ BÀ QUÍ CÔ KHỎI LO

HÃY CÓ : PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO

Là một môn thuốc Tân Dược phẩm chế toàn thuốc quý giá để chữa trị bịnh điều kinh, bổ huyết, máu xấu, bạch đới kinh kỳ không đều, khí cơ kinh đau bụng eo đau, đau lưng, chóng mặt, ăn ngủ không được, nước da vàng mét hiền mưa v.v...

Ai mắc phải bịnh kể trên nên dùng thử.

PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO Nhãn hiệu CÁ BAY

Nhà thuốc SÙNG NGUYÊN 157, Hương lộ 14 Cầu Tre

Đông Dược Sĩ TRẦN-NGƯƠN

(Có bán các nhà thuốc Việt Hoa K.N. số 71M BYT 2-8-69)

YÊU TIM HỒI HỘP, MỆT CHÓNG MẶT XÁY XẨM MẤT NGỦ DƯỠNG TIM

uống CORTONYL

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

PHONG PHÚ

Trị THIẾU MÁU, CÓ THỂ SUY YẾU, GÂY CÒM, TRẺ EM CHẬM LỚN

PHONG PHÚ

TRUNG TÂM GIÁO DỤC TRÁNG NIÊN

Cấp Tiến

Đường NGÔ TÙNG CHÂU SAIGON
(Trường Tiểu Học Ngô Tùng Châu)

GIÁM ĐỐC : NGUYỄN-VĂN-BÔNG
PHỤ TÁ : LÊ-THANH-HOÀNG-DÂN

● Trung tâm được thiết lập để đáp ứng nhu cầu của các học viên ở trung tâm thủ đô.

● Ban Giáo Sư danh tiếng : TIẾN SĨ, CAO HỌC, CỬ NHÂN Tốt Nghiệp Đại Học Sư Phạm...

15-10-69 TỔNG KHAI GIẢNG CÁC LỚP ĐỆ NHẤT, NHỊ A-B (cho học viên mới và học lại)

● ƯU TIÊN cho những học sinh hiếu học nhưng thiếu phương tiện về Quân nhân. Công Tư Chức muốn tiến thân.

● THỜI HẠN GHI DANH NHẬP HỌC

TỪ 1-10 ĐẾN 15-10-69

● TRÍCH DANH SÁCH GIÁO SƯ

✱ TRIẾT : Lê thanh Hoàng Dân, Lê trường Xuân, Phạm thanh Liêm, Bùi thị Mạnh, Đoàn văn Ngưỡng, Nguyễn văn Sâm... Trần hữu Đức.

✱ QUỐC VĂN : Tăng Huyg, Đinh tấn Dung, Nguyễn như Ký, Trần minh Xuân, Minh Nhựt, Đoàn viết Bảo...

✱ TOÁN : Phạm minh Châu, Trang ngọc Nhơn, Nguyễn văn Nhượng, Nguyễn hữu Sửu, Phạm hữu Đức...

✱ LÝ HÓA : Tô nghiêm Tử, Nguyễn minh Sáng, Bùi đông Dân, Trương lọc Hồng...

✱ ANH VĂN : GS Nguyễn thị Huệ, Trần văn Sinh, Phạm minh Phách, Đoàn văn Chương, Võ văn Sang...

✱ PHÁP VĂN : Nguyễn văn Gần, Trần đức Thụ, Trần văn Giao, Trần thanh Nhơn, Châu văn Tốt...

✱ VẠN VẬT : Phạm quang Chiêu, Trịnh đại Bằng, Lâm thành Mai

✱ CÔNG DÂN : GS Nguyễn văn Ngôn, Kiều Trinh...

✱ SỬ ĐỊA : Lê tấn Ngọc, Tống thanh Hải, Huỳnh văn Ngân...

Cảm Tạ

Chúng tôi thành kính ghi ơn :

ý Vị : — Chà Trưởng Lão Hòa Thượng, Đại Đức, Tăng Ni trụ trì các Chùa : Bửu Lâm, Vĩnh Trang, Đức Lâm, Thiên Phước, An Long, Khánh Lâm, Bửu Đức, Phật Ân, Phổ Đức, Linh Phước, Triều Long, Bảo Quốc, Kim Quang, Chi Hội Phật Học Nam Việt Quan Âm Tu Viện, Định Tường Phật Học Chùa Phật Ân ;

— Gia Đình Phật Tử Thiện Nghĩa

— Ban Khánh Tiết Đình Điểu Hòa ;

Quý Ông Bà : — Giám Đốc Nha Trung Tiểu Học Bộ Q.G.G.D. và Quý Vị Thanh Tra.

— Kỹ Sư, Trưởng Khu Bắc và toàn thể nhân viên Khu Bắc Công Chánh N.P.

— Phó Tỉnh Trưởng Hành Chánh Tỉnh Gia Định

— Trường Ty Công Chánh Gia Định và toàn thể nhân viên Ty Công Chánh Gia Định — Anh Em Sở Vệ Sinh Tỉnh GiaĐịnh,

— Hội Đồng Tỉnh Định Tường.

— Ban Giám Đốc và nhân viên các Trường Trung Học Nguyễn đình Chiểu và Lê ngọc Hân Mỹ Tho,

— Hiệu Trưởng Trường Nữ Tiểu Học Trường Nữ Công tỉnh Định Tường và nhân viên.

— Một nhóm Cựu Nhân Viên Trung Học Nguyễn đình Chiểu Mỹ Tho

— Trường Ty Điện tín tỉnh Định Tường và nhân viên.

— Trường Ty Công Chánh Định Tường và nhân viên

— Trường Ty Tiểu Học tỉnh Định Tường và quý vị Thanh Tra.

— Quận Trưởng và toàn thể nhân viên quận châu thành Vĩnh Long.

— Hội Đồng Xã Điều Hòa tỉnh Định Tường.

— Thân Hào Nhân Sĩ và các Chú Bác giáo chức đồng nghiệp.

— Các Anh Chị Em nguyên là học trò cũ.

— Các Thân bằng quyến thuộc,

Đã thiện tâm sắm lễ vong linh, phúng điếu, điện thư phân ưu và tiễn đưa linh cữu của chồng, cha và nội tổ chúng tôi là :

Ông VÕ-QUANG-ĐỊNH
Giáo Sư Hồi Hưu, hưởng thọ 67 tuổi

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ,
Vợ : Góa phụ TRƯƠNG THỊ HUỆ
Con : VÕ QUANG ĐOÀN
NGUYỄN KIM CÚC
và các cháu.

Est. A.M.FREY SARL

CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN

Số vốn 600.000đ.00

Số Q.G.D.B. 48-780-21-101

TRỤ SỞ : 18 NGUYỄN HUỆ — SAIGON

Công bố biên bản Đại Hội Đồng bất thường Hội Trách Nhiệm Hữu Hạn «Ets. A.M. FREY», ngày 30-9-1969 về việc cử Quản Lý viên. Theo quyết nghị Đại Hội Đồng bất thường Hội Trách Nhiệm Hữu Hạn «Ets. A.M. FREY», ngày 30-9-1969 đã trước bạ tại Saigon (Phòng 4) ngày 7 tháng 10 năm 1969, quyển 24T tờ 21 số 253.

Ông PHAN CAO PHÁI

Sanh ngày 6 tháng 12 năm 1922 tại Hànội, Quản Trị Viên Thương Hội, ngụ tại Saigon, số 218 đường Pasteur được bổ nhiệm làm Quản Lý chủ Hội, kể từ ngày 30 tháng 9 năm 1969 trong một thời gian vô hạn định.

Nay trích lục để công bố
Quản Lý viên
PHAN CAO PHÁI (ký)

KHÓA HUẤN LUYỆN HÀNG KHÔNG

KHÓA 6 KHAI GIẢNG NGÀY 3-11-1969 TỚI

MỤC ĐÍCH : Đào tạo chuyên viên ngành du lịch, lữ hành, công ty hàng không, tư sở quí mô có ban chuyên vận hàng không (travel section). Do Giáo sư cao học kinh nghiệm đảm nhiệm.

GHI TÊN VÀ CHỈ DẪN :
93, Trần Quốc Toản, SAIGON
Điện thoại : 23.427

In tại nhà in riêng của CẤP TIẾN
242 ter, Phan đình Phùng—SAIGON
Quản lý : PHAM-VĂN-BÉ

NHẬU QUÊN THÔI VÀ RẺ TIỀN VỚI
CHẠO, GÀ, CÁ NƯỚNG ...
CƠM VIỆT TÂY TÀU bằng ngày
ĐIỂM TÂM : HỦ TIẾU NAM ĐÔ
ĐẶC BIỆT NHƯ HỦ TIẾU NAM VANG
NAM ĐÔ 199 Đ.L. Nguyễn thái Học Saigon

NHÀ HÀNG CA NHẠC
QUEEN BEE LẦU I
106 Đại lộ Nguyễn Huệ — SAIGON

Chương trình cải tiến với sự góp mặt của nhiều ca sĩ tên tuổi :

✱ TUYẾT HƯƠNG, GIAO LINH, TÚY PHƯỢNG, NGỌC ANH, THANH TUYỀN, NGỌC HIẾU, PHƯƠNG HOÀI TÂM, KIM LOAN, THIÊN TRANG, HOÀNG HẠC, ban hợp ca SAO BẰNG cùng dàn nhạc JOE Mc COY sẽ cống hiến quí khách những đêm giải trí thật thoải mái.

✱ Những món vỉ hấp dẫn được thay đổi luôn luôn hứa hẹn nhiều thích thú.

✱ Các món ăn trứ danh do đầu bếp nhiều năm trong nghề đảm trách.

✱ Đặc biệt chương trình NHẠC TRẺ tổ chức mỗi chiều thứ Bảy, Chủ nhật từ 15 giờ đến 17 giờ.

Trân trọng kính mời

— Đoàn viên Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến,
— Anh em quân nhân,
— Quý vị có xe tự động (ô-tô, mô-tô máy xăng, máy dầu, đông, xơn và các loại kim khí v.v...) bư phải sửa chữa. Quý vị bị lúc lật quá đáng xin quý vị hãy đến :

GARAGE TÂN - TIẾN

385 D đường Lục Tỉnh
(Phú Lâm) Đ.T. 51.873

Quý vị sẽ được tính giá sửa chữa rất rẻ và sẽ vừa lòng vì công tác được thi hành đúng kỹ thuật và có lương tâm.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
THỊ XÃ VŨNG TÀU — Số 104/VT/TC/4a
TÒA THỊ CHÁNH

Cáo thị đấu thầu

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
09 giờ 30 ngày 22-10-69 tại văn phòng Tòa Thị Chánh Vũng Tàu.

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :
Đấu thầu việc khai thác các loại [illegible] chỉ về năm 1970 gồm có : Chợ Vũng Tàu, Chợ Bến Đình, chợ Rạch Dừa, chợ Phước Thành, Lò Sát sinh, nhiếp ảnh, Bến xe đò, Bến gởi xe scooter xe đạp, Quán Hoàng Hoa, Nhà vệ sinh công cộng.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Ty Tài Chánh Tòa Thị Chánh Vũng Tàu trong những ngày giờ làm việc.

VŨNG TÀU, ngày 1 tháng 10 năm 1969
TL. THỊ TRƯỞNG
PHÓ THỊ TRƯỞNG

B.A.NG PORTLAND — TIMAT

NHÀ MÁY XIMANG HATIEN

35.36.37.NGÔ-ĐỨC-KẾ, SAIGON. ĐT: 25.648 - 95.809

Cáo Thị Gọi Thầu

CÔNG KHAI KHẨN HẠN

I.— Mục đích : Công tác tiếp-tục xây cất để hoàn tất :
— 4 biệt thự song lập
— 1 nhà máy điện
— 6 căn nhà liên kế có gác lửng

II.— Trị giá ước lượng : 7.514.131$00

III.— Ngày giờ và nơi mở thầu : Ngày 24-10-69 hồi 9 giờ tại Văn phòng Nha Kỹ-thuật, Nhà máy Xi-măng Hà Tiên (xa lộ Saigon — Biên-Hòa).

IV.— Nơi tham khảo hồ sơ : — Nha Thương-Mại 33 Ngô-đức-Kế—Saigon.
— Nha Kỹ-thuật, Nhà Máy Xi-măng Hà Tiên (xa lộ Biên Hòa).
— Nhà Máy Xi-măng Kiên Lương (quận Kiên-Lương — tỉnh Kiên-Giang) trong những ngày giờ làm việc.

Thủ-Đức ngày.
NHA KỸ-THUẬT

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI
(LẦN THỨ HAI)

Cung cấp cho Sở Công Chánh Đô thành (Phòng Kiều lộ Saigon — Tây) :
— 2.000 th. kh đá xanh cỡ 5/7
— Kinh phí phòng định..... 1.700.000đ.
— Ký quỹ tạm..... 29.000đ.
— Thời hạn cung cấp..... 30 ngày

Nơi và ngày giờ đấu thầu :
Văn phòng ông Phó Đô Trưởng Saigon (Chủ tịch Ủy ban đấu thầu) ngày thứ tư 22-10-1969, đúng 09 giờ

Nơi tham khảo điều kiện sách :
Sở Công Chánh Đô thành (Phòng Kiều lộ Saigon — Tây).

Đơn xin chứng nhận đã đóng tiền ký quỹ tạm phải gởi đến Ông Kỹ Sư, Chánh Sự Vụ Sở Công Chánh Đô thành, Ba (03) ngày trên trước ngày mở thầu tức là trước 19g ngày 20-10-1969. Hồ sơ kèm theo đơn bỏ thầu theo mẫu phải nạp tại Tòa Đô Chánh Saigon (Văn Phòng Phó Đô Trưởng Saigon) trong vòng 15 phút sau khi phiên nhóm đấu thầu khai mạc.

Saigon, ngày 6 tháng 10 năm 1969
TUN. Đô Trưởng Saigon
Tổng Thư Ký,
ĐOÀN VĂN BÍCH

Tin buồn

Chúng tôi rất đau buồn báo tin cùng thân bằng quyến hữu Chồng và Cha của chúng tôi là

Ông VÕ-THÀNH-HƯNG

Giáo Viên—Hưởng dương 48 tuổi vừa thất lộc tại Bịnh viện Chợ Rẫy Chợlớn, lúc 3g15 ngày 8-10-1969. Lễ động quan sẽ cử hành lúc 10 giờ ngày 10-10-1969 tại tư thất số 535/105 đường Ng. Tri Phương Chợlớn, đến Nghĩa địa Tam Tông Miếu, Phú Thọ Hòa.

Bà Quả phụ VÕ THÀNH HƯNG
Nhũ danh LỮ THỊ THỌ
và các con : Võ thị Hằng Mai — VõHoài Trung
Võ thị Hồng Vân — VõThanh Thủy
Võ Thanh Sơn — VõThanh Hải
Võ Thanh Liêm — VõThanh Tùng

Phân ưu

Được tin trễ : THÂN MẪU Giáo sư LÊ QUANG ÁNH, đã tạ thế ngày 4-10-69 tại Nha Trang.

Ban Giám Đốc, Giáo Sư và Nhân Viên cùng toàn thể học sinh Trung học Tống Phước Hiệp Vĩnh Long, thành thật chia buồn cùng Giáo Sư Lê Quang Ánh và kính chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

TRUNG HỌC TỐNG PHƯỚC HIỆP
VĨNH LONG

RAO VẶT RAO VẶT

(XEM TIẾP RAO VẶT TRANG 4)

THỜI BÁO

NHẬT BÁO THÔNG TIN NGHỊ LUẬN
TRANH ĐẤU CHÍNH TRỊ
VÌ DÂN, PHỤC VỤ NHÂN DÂN,
NÊU CAO CÔNG LAO CỦA QUÂN NHÂN

SẼ XUẤT BẢN NGÀY **15-10-1969**

▶ *Ai kỳ thị và ai không kỳ thị ?*
▶ *Ai 'Rau Muống' và ai 'Giá Sống' ?*

Tất cả đều phải đọc tuần báo ĐỜI

Số 4, với chủ đề :

NẠN KỲ THỊ

ĐỜI
tuần báo đối lập
cực tả không cộng sản

● Một cuộc mổ xẻ đau đớn nhưng bổ ích.

● Chủ trương biên tập CHU-TỬ và NHÓM SỐNG

NHÀ HÀNG CA VŨ NHẠC

PHA-LÊ

LẦU III THƯƠNG XÁ CRYSTAL
95-101, CÔNG LÝ, SAIGON—Điện Thoại số : 92.115-92.726—Ext : 956

KHAI TRƯƠNG Ngày : 2-10-1969

★ Dàn nhạc danh tiếng LÊ VĂN THIỆN. ★ Với nhiều ca sĩ tài danh : NGỌC MINH, MỸ DUNG, NHẬT THIÊN LAN, ALI MINH, THẢO LY, LINH PHƯƠNG... ★ Show Quốc tế và Việt Nam, với những vũ điệu mới lạ. Hàng tuần đổi mới. ★ Khung cảnh ấm cúng, trang nhã. ★ Tiếp đãi ân cần và lịch sự.

ĐẶC BIỆT : ● Điểm tâm buổi sáng. ● Cơm trưa và tối, với những món ăn đặc sắc do đầu bếp chuyên môn đảm nhận.
— Âm nhạc, máy lạnh thường trực
— Mở cửa từ 7 giờ sáng đến 11 giờ đêm
— Có nhận tiệc tiếp tân, tiệc cưới. Giá phải chăng.

BAN GIÁM ĐỐC KÍNH MỜI

Mất Bốp

Bà VÕ THỊ PHÚC ở 229 đường Lê thánh Tôn Saigon, mất bốp. Ai lượm được xin trả lại gấp tờ và chia khóa mà thôi. Không làm khó dễ.

HẬU TẠ

Cần Dùng

Nhiều Nữ Tiếp đãi viên nhà hàng. Lương hậu. Xin ghi tên để theo lớp huấn luyện trước khi nhận việc. Hỏi :

Nam Đô Tửu Gia
199 Nguyễn thái Học
Saigon.

Sinh Viên Kỹ Sư Phú Thọ, tận tâm kinh nghiệm nhận kèm tại tư gia về các môn Toán Lý Hóa từ Đệ nhất trở xuống. Xin liên lạc về ANH phòng 128 lầu I Đại học Xá Minh Mạng Chợlớn.

Lời Rao

Phiên Tòa Sơ Thẩm xử ngày 27-6-69. Bà Phan thị Trở đã thất liên. Vậy yêu cầu bà đến ngày 28 5c cho Câu Mười để lập thủ tục sang tên sạp. Nếu bà không đến được lòng lai sẽ kiện ra Tòa.

PHẠM TRINH HOÀNG
Số 5c cho Câu Mười

MUỐN CON CÓ TƯƠNG LAI SÁNG LẠN
ngay từ giờ hãy cho chúng ăn bột

BABIVIT

do Kỹ sư Thực phẩm BỔ QUANG OÁNH (tốt nghiệp Đại học P[illegible] Mỹ) chế tạo ĐẶC BIỆT HỢP VỚI TRẺ EM VIỆT NAM. Đầy đủ các chất bổ dưỡng và sinh tố, bồi bổ sức khỏe và trí óc con trẻ.

MÁCH GIÚP

Ai bị tê bại, phong thấp, nhức mỏi, đủ kinh niên, muốn được trị khỏi ngay bằng phương thuốc gia truyền từ hàng thế kỷ, rất thần hiệu, hãy hỏi nhà buôn THANH THẢO 266 Lê Quang Định Xóm Gà, Gia Định, hoặc điện thoại 41.323 nhà chỉ dùm.

✱

Nhờ phương thuốc trên tôi khỏi được bệnh phong thấp và [illegible] lâu năm. Nhận thấy thuốc rất hay, tôi thành thật giới thiệu lại với đồng bào.

NGUYỄN HỮU PHONG 74 tuổi
Tân Đan—Khánh Hội

TỪ THỨ NĂM 9-10-69 — HÂN HẠNH TRÌNH BÀY CÙNG QUÝ VỊ

Độc quyền Tại Rạp máy lạnh : ĐẠI NAM

Một SIÊU PHẨM VÕ HIỆP GIANG HỒ TRUNG HOA nói lên mối huyết hải thâm thù của một trang anh thư bất chấp phận nữ nhi, trải mật nằm gai cùng [illegible] nguyệt giữa chốn giang hồ phiêu bạt...

Thiên Long Thần Kiếm

(GIRL ROBINHOOD)

Với những ngôi sao sáng chói mà đường ấy nghệ thực thu vào hàng Võ Sư, được khán giả mến chuộng nhất hiện nay :

VŨ-GIA-KỲ, ĐIỀN-DÃ, NŨU-PHƯƠNG-VŨ...

— Đôi chim Giang hồ liên cảnh tung hoành khắp giải non sông tìm thù, dùng đôi kiếm như rồng bay phượng múa, diệt thú sát cách đầu rơi máu đổ.
— THIÊN LONG THẦN KIẾM, kiếm loạn máu đổ.
— THANH PHỤNG KIẾM, kiếm báo lạnh rợn người.
— HẮC TINH TIÊU, ám khí đoạt mạng tối độc.
— BẮC ĐẨU THẦN CÔNG, một chiêu tan xương rất thật quần thù
— THIÊN LONG THẦN KIẾM, một cuốn phim Kiếm Hiệp gây cấn, đặc sắc từ lúc khởi đầu bằng những trận chưởng kiếm, thanh toán quỷ khiếp thần kinh hiện miền cho đến cuối. Nhưng phần kết cuộc lại là một cảnh đoàn viên giữa cha con, giữa đôi trai tài gái sắc từng sóng phá trong chốn giang hồ tìm thù trả hận.

MỘT CUỐN PHIM HAY CỦA MỘT GIA ĐÌNH
MÀN ẢNH ĐẠI VÌ TUYỂN — NGUYÊN BẢN TIẾNG TRUNG HOA
MÀU EASTMANCOLOR — PHỤ ĐỀ VIỆT HOA ANH

Tưng bừng khai trương từ thứ Sáu 10-10-1969

HÂN HẠNH CHÀO ĐÓN QUÝ VỊ KHÁN GIẢ ĐIỆN ÁNH TOÀN QUỐC MỘT NƠI THANH LỊCH VÀ LỘNG LẪY VỪA HOÀN TOÀN CHỈNH TRANG CHO RIÊNG CÚ

RẠP CHỢP BÓNG (Với toàn bộ máy lạnh tối tân) **HƯNG ĐẠO**

★ ÂM THANH NỔI VÀ SỐNG THỰC
ÁNH SÁNG VÀ HÌNH ẢNH TRONG SÁNG ★

Nhân dịp KHAI TRƯƠNG hân hạnh trình bày Quý vị Một Đại Siêu phẩm DÃ SỬ LA MÃ «KHÔNG LỒ» và «OANH LIỆT»... dịch thủ đăng kể của BEN HUR... do Hãng LIDO FILMS đặc biệt tuyển chọn cho dịp

RẠP HƯNG ĐẠO NHÂN DỊP KHAI TRƯƠNG
RẠP EDEN KỶ NIỆM NGÀY THAY TOÀN BỘ MÁY LẠNH TỐI TÂN

LÃNH CHÚA NƠI TRẬN TIỀN
THE WAR LORD

Với : CHARLTON HESTON, Đại tài tử trong BEN HUR (Tài tử và cuốn phim đã khai trương rạp REX)
Với : RICHARD BOONE, ROSEMARY FORSYTH, GUY STOCKWELL, HENRY WILCOXON, JAMES FARENTINO...
LE SEIGNEUR DE LA GUERRE (Lãnh Chúa Nơi trận tiền) Cuốn phim Vĩ Đại là 1 trong 5 phim nổi tiếng Quốc tế đã được tuyển chọn chiếu vào dịp TẾT NGUYÊN ĐÁN tại ĐẢI LOAN và HỒNG KONG.

● Thực hiện 5 năm liền — ● Tốn phí hàng tỷ mỹ kim
● Tập trung hàng ngàn vai phụ — ● Riêng ăn bản tại VN trên 3 triệu đồng

Màn ảnh Super Panavision — Màu Eastmancolor — Nói Tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Hoa-Anh

CẢ HAI RẠP ĐỀU CÓ TOÀN BỘ MÁY LẠNH MỚI, TỐI TÂN — LẠNH NHƯ ĐÀLẠT